Egimotors

2024

MANUALE USO E MANUTENZIONE

QUADRICICLO

Sportsman 570 E

Codice del manuale uso e manutenzione - OM24QSPM570E

Leggere attentamente questo manuale.
Contiene informazioni importanti sulla sicurezza. Questo è un quadriciclo solo per adulti. La guida è vietata ai minori di 18 anni.

ATTENZIONE

Benvenuto

Grazie per aver acquistato un quadriciclo Egimotors e benvenuti nella nostra famiglia mondiale di appassionati.

Abbiamo fatto questo manuale per informarti su come utilizzare e mantenere le migliori condizioni di funzionamento del tuo quadriciclo.

Se dopo aver letto questo manuale, hai ancora delle domande, non esitare a contattare il tuo rivenditore che sarà disponibile ad aiutarti.

Assicurati di visitare il nostro sito all' indirizzo www.egimotors.it per aggiornarti sulle ultime notizie e per avere informazioni sui prodotti e sulla sicurezza.

Crediamo di aver raggiunto dei livelli standard di eccellenza per tutti i servizi di utilità e quadricicli prodotti oggi nel mondo.

Molti anni di esperienza sono stati dedicati all'ingegneria, alla progettazione e allo sviluppo del tuo quadriciclo, rendendolo il miglior prodotto che abbiamo mai realizzato.

Per un funzionamento sicuro e divertente del veicolo, assicurarsi di seguire le istruzioni e le raccomandazioni contenute in questo manuale d'uso.

Il manuale contiene le istruzioni per la manutenzione del quadriciclo e le informazioni sulle riparazioni.

Il manuale di servizio è disponibile presso i rivenditori che sono gli unici a poter eseguire riparazioni importanti e montare accessori.

Il rivenditore conosce il tuo quadriciclo meglio di chiunque altro ed è interessato alla tua totale soddisfazione, può assisterti durante e dopo il periodo di garanzia.

Per consultare il manuale d'uso più aggiornato, visitare:

http://egimotors.it/libretto-uso-manutenzione/

Leggere e comprendere questo manuale d'uso è estremamente importante per la tua sicurezza e per tutti coloro che guideranno il quadriciclo, quindi prenditi il tempo necessario per leggere tutte le pagine. Qualora qualcun altro dovesse utilizzare il quadriciclo, assicurati che legga prima questo manuale e che gli sia tutto chiaro. In questo modo avrete le migliori conoscenze e abilità su come guidare in sicurezza.

Diritto d'autore 2024 Egimotors.

Tutte le informazioni contenute in questa pubblicazione si basano sugli aggiornamenti più recenti riguardanti il prodotto in questione al momento della pubblicazione.

A causa del costante miglioramento del design e della qualità dei componenti del prodotto, potrebbero verificarsi alcune piccole discrepanze tra l'unità effettiva e le informazioni presentate in questa pubblicazione.

Le descrizioni e/o le procedure contenute in questa pubblicazione sono destinate esclusivamente all'uso di riferimento. Nessuna responsabilità può essere accettata per omissioni o inesattezze. Qualsiasi ristampa o riutilizzo delle raffigurazioni e/o delle procedure contenute in questa pubblicazione è inteso solo per uso di riferimento. Le istruzioni originali sono in inglese.

Le istruzioni originali sono disponibili in altre lingue (si veda il sito web di Egimotors per maggiori dettagli e approfondimenti sulle procedure).

ELENCO DELLE INFORMAZIONI CONTENUTE IN QUESTO MANUALE

INTRODUZIONE
SICUREZZA
DISPOSITIVI DI CONTROLLO E COMANDI
OPERAZIONE
GUIDA SUL VERRICELLO
SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI
MANUTENZIONE
PRODOTTI
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
GARANZIA
REGISTRO DI MANUTENZIONE
SPECIFICHE TECNICHE

INTRODUZIONE

INFORMAZIONI IMPORTANTI SU QUESTO MANUALE

RACCOMANDAZIONE

Il mancato rispetto delle avvertenze e delle precauzioni di sicurezza contenute in questo manuale può provocare lesioni gravi o mortali.
Un quadriciclo non è un giocattolo e può essere pericoloso da usare.
Questo veicolo funziona in modo diverso da motocicli o automobili.
Se non si prendono le dovute precauzioni, una collisione o un ribaltamento possono verificarsi rapidamente anche durante manovre semplici come svoltare, guidare su colline o superare ostacoli. Leggere questo manuale dell'utente per la propria sicurezza.
Comprendere tutte le avvertenze di sicurezza, le precauzioni e le procedure operative prima di utilizzare il quadriciclo.
Tenere questo manuale con il quadriciclo sempre a disposizione per la consultazione. Non operare mai senza un'adeguata preparazione e istruzione. Seguire un corso di formazione certificato sulla sicurezza prima di mettersi alla guida di un quadriciclo.
Questo quadriciclo è un VEICOLO SOLO PER ADULTI. L'utilizzo è vietato ai minori di 18 anni. Non permettere mai a terzi di utilizzare il quadriciclo a meno che questi ultimi non abbiano letto il manuale, tutte le etichette dei prodotti, completando un corso di formazione certificato sulla sicurezza. Consultare le leggi locali per ulteriori informazioni e regolamenti sull'uso di questo tipo di quadriciclo.

INTRODUZIONE

PERICOLO

PERICOLO indica una situazione pericolosa che, se non evitata, PROVOCA morte o lesioni gravi.

RACCOMANDAZIONE

AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che, se non evitata, POTREBBE provocare morte o lesioni gravi.

ATTENZIONE

ATTENZIONE indica una situazione pericolosa che, se non evitata, POTREBBE causare lesioni da lievi a moderate.

AVVISO

AVVISO fornisce informazioni chiave facendo chiarezza sulle istruzioni.

IMPORTANTE

IMPORTANTE fornisce promemoria chiave durante lo smontaggio, assemblaggio e ispezione dei componenti.

Il segnale di sicurezza indica di non compiere nessuna azione per evitare una situazione di pericolo.

Il segnale di azione obbligatoria indica un’azione che bisogna fare per evitare una situazione di pericolo.

INTRODUZIONE

NUMERI DI IDENTIFICAZIONE DEI VEICOLI

Registra i numeri di identificazione e il numero della chiave del tuo veicolo negli appositi spazi. Rimuovere la chiave di riserva e conservarla in un luogo sicuro. Una chiave di accensione può essere duplicata solo ordinando una chiave grezza EGIMOTORS (utilizzando il numero della chiave) e accoppiandola con una delle chiavi esistenti. L'interruttore di accensione deve essere sostituito in caso di smarrimento di tutte le chiavi.

Il numero di serie del veicolo si trova stampato sulla guida inferiore del telaio, sul lato anteriore destro del veicolo.

Il numero e il modello del motore si trovano sul motore, sono stampati su alluminio e scritti su un'etichetta di plastica.

Numero di modello del veicolo

_____

Numero di identificazione del veicolo

_____

Numero di serie del motore

_____

Numero chiave

_____

FORMAZIONE SULLA SICUREZZA

La formazione sulla sicurezza dei quadricicli è una priorità assoluta. Incoraggiamo vivamente te e tutti i membri della famiglia che guideranno il Quadriciclo a seguire un corso di formazione.
Familiarizzare con tutte le leggi e i regolamenti relativi al funzionamento di questo quadriciclo nella propria zona. Si consiglia vivamente di seguire scrupolosamente il programma di manutenzione consigliato descritto nel manuale. Questo programma di manutenzione preventiva è progettato per garantire che tutti i componenti critici del veicolo siano accuratamente ispezionati ad intervalli specifici.

Indossare sempre casco, protezione per gli occhi, guanti, maglietta a maniche lunghe, pantaloni lunghi e stivaletti sopra la caviglia. L'equipaggiamento protettivo riduce la possibilità di lesioni.

1. Casco
2. Protezione per gli occhi
3. Maniche lunghe
4. Guanti
5. Pantaloni lunghi
6. Stivaletti sopra la caviglia

CASCO
Indossare sempre il casco, che deve essere omologato e avere il MARCHIO CE dalle autorità locali. Questa specifica tecnica può variare a seconda del Paese in cui si utilizza il quadriciclo, pertanto si prega di controllare e rispettare sempre le leggi nazionali e locali.

PROTEZIONE PER GLI OCCHI
Non dipendere da occhiali da vista o occhiali da sole per la protezione degli occhi.
Ogni volta che si guida il Quadriciclo, indossare sempre occhiali infrangibili o utilizzare un casco infrangibile con visiera.
Si consiglia di indossare dispositivi di protezione individuale approvati, omologati CE.

GUANTI
Indossare guanti per il comfort e per la protezione dal sole, dal freddo e da altri elementi.

STIVALI
Indossare stivaletti robusti sopra la caviglia per supporto e protezione.
Non guidare mai un quadriciclo a piedi nudi o con sandali.

ABBIGLIAMENTO
Indossare maniche lunghe e pantaloni lunghi per proteggere braccia e gambe.

⚠ RACCOMANDAZIONE

Il mancato utilizzo corretto di questo veicolo può provocare collisioni, perdita di controllo, incidenti o ribaltamenti, con conseguenti lesioni gravi o mortali. Prestare

attenzione a tutte le avvertenze di sicurezza descritte in questa sezione del manuale. Vedere la sezione FUNZIONAMENTO del manuale dell'utente per seguire le corrette procedure operative.

UTILIZZO SENZA ISTRUZIONI

L'utilizzo di questo quadriciclo senza istruzioni adeguate aumenta il rischio di incidenti.
L'operatore deve capire come operare correttamente in diverse situazioni e su diversi tipi di terreno.

Gli operatori principianti e inesperti devono completare la formazione sulla sicurezza consigliata prima di utilizzare questo veicolo.

Non permettere mai a un ospite di operare a meno che l'ospite non abbia letto questo manuale e tutte le etichette del prodotto e abbia completato un corso di formazione sulla sicurezza certificato.

LIMITI DI ETÀ

Questo veicolo è un VEICOLO SOLO PER ADULTI. L'utilizzo è vietato ai minori di 18 anni.

Non permettere mai a persone di età inferiore ai 12 anni di essere trasportate come passeggeri su un quadriciclo a 2 posti.

Anche se un bambino può rientrare nella fascia di età consigliata, potrebbe non avere le capacità o il giudizio necessari per operare o guidare in sicurezza e potrebbe essere suscettibile a incidenti o lesioni.

USO DI ALCOL O DROGHE

Non consumare mai alcol o droghe prima o durante la guida di questo veicolo.
L'utilizzo di questo veicolo dopo aver consumato alcol o droghe potrebbe influire negativamente sulla capacità di giudizio, sul tempo di reazione, sull'equilibrio e sulla percezione dell'operatore.

MANCATA ISPEZIONE PRIMA DELL'USO

RACCOMANDAZIONE

La mancata ispezione e verifica che il quadriciclo sia in condizioni operative sicure prima dell'uso aumenta il rischio di incidenti.
Eseguire sempre il controllo pre-guida prima di ogni utilizzo del veicolo per assicurarsi che sia in condizioni operative sicure.
Seguire sempre le procedure e i programmi di ispezione e manutenzione descritti in questo manuale d'uso.

RIFORNIMENTO CARBURANTE

La benzina è altamente infiammabile ed esplosiva in determinate condizioni.

- Prestare sempre la massima attenzione quando si fa rifornimento di benzina.
- Fare sempre rifornimento a motore spento e all'aperto o in un'area ben ventilata.
- Non trasportare mai carburante o altri liquidi infiammabili su questo veicolo. Il mancato rispetto di queste istruzioni potrebbe causare gravi ustioni o morte.
- Non fumare o lasciare fiamme libere o scintille all'interno o vicino all'area in cui viene eseguito il rifornimento o in cui viene conservata la benzina.
- Non riempire eccessivamente il serbatoio. Non riempire il collo del serbatoio.
- Se la benzina si rovescia sulla pelle o sui vestiti, lavarla immediatamente con acqua e sapone e cambiare i vestiti.
- Tieni sempre a portata di mano un estintore durante il rifornimento.

ESPOSIZIONE ALLO SCARICO

ATTENZIONE

I gas di scarico del motore sono velenosi e possono causare perdita di coscienza o morte in breve tempo. Non avviare mai il motore o lasciarlo in funzione in un'area chiusa.
Utilizzare questo quadriciclo solo all'aperto o in aree ben ventilate.

ABBIGLIAMENTO PROTETTIVO

- Guidare questo veicolo senza indossare un casco omologato e occhiali protettivi aumenta il rischio di lesioni gravi in caso di incidente.

- Indossare sempre casco, protezione per gli occhi, guanti, maglietta a maniche lunghe, pantaloni lunghi e stivali sopra la caviglia.

TRASPORTO DI PIÙ DI UN PASSEGGERO SU UN ATV 2-UP

Il trasporto di più di un passeggero su un quadriciclo a 2 posti riduce notevolmente la capacità del guidatore di bilanciare e controllare il quadriciclo. Ciò può causare un incidente o un ribaltamento. Non trasportare mai più di un passeggero su un quadriciclo a 2 posti.

OPERARE SU STRADE PUBBLICHE

Anche se il tuo quadriciclo è omologato per circolare su strade pubbliche, l'utilizzo di questo quadriciclo sulle strade pubbliche principali potrebbe causare una collisione con un altro veicolo. Non utilizzare mai questo quadriciclo in autostrada. Consulta la legge locale relativa alla categoria del tuo quadriciclo e dove puoi usarlo. I quadricicli sono ammessi solo su strade secondarie a velocità limitata, rispettando tutte le regole.

FUNZIONAMENTO A VELOCITÀ ECCESSIVE

L'utilizzo di questo veicolo a velocità eccessive aumenta il rischio di perdita di controllo da parte del guidatore. Guidare sempre ad una velocità adeguata al terreno, alla visibilità e alle condizioni in cui ci si trova, in base alle proprie capacità ed esperienza.

CONTROLLO FISICO DEL VEICOLO

La rimozione anche di una sola mano o di un piede può ridurre la capacità di controllo del veicolo o causare la perdita di equilibrio e l'espulsione dal quadriciclo.

Se i piedi di una persona non sono saldamente piantati sulle pedane, potrebbero entrare in contatto con le ruote o altre parti mobili, causando incidenti o lesioni.

Tenere sempre entrambe le mani sul manubrio ed entrambi i piedi sulle pedane durante il funzionamento.

⚠ ATTENZIONE
Una sterzata impropria potrebbe causare perdita di trazione, perdita di controllo, incidente o ribaltamento. Seguire sempre le procedure corrette per curvare come descritto in questo manuale dell'utente.

GIRARE IN MODO IMPROPRIO

Evitare curve strette. Non girare mai mentre si è ad alta velocità. Non effettuare mai manovre brusche di sterzata. Esercitarsi a svoltare a bassa velocità prima di tentare di farlo a velocità più elevate.

SALTI E ACROBAZIE

La guida in stato di ebbrezza aumenta il rischio di incidenti o ribaltamenti. NON fare derapate, girare su se stesso, saltare o fare altre acrobazie. Evitare di guidare in modo pericoloso.

ARRAMPICATA IN SALITA IMPROPRIA

Un'arrampicata impropria potrebbe causare la perdita di controllo o il ribaltamento. Seguire sempre le procedure corrette per l'arrampicata sulle colline come descritto nel manuale d'uso e manutenzione. Attivare sempre la modalità trasmissione ADC (se in dotazione) prima di salire o scendere da una collina.

Si veda il capitolo “Procedure” per ulteriori dettagli.

SCENDERE LE COLLINE IN MODO IMPROPRIO

Scendere in modo improprio da una collina potrebbe causare la perdita di controllo o il ribaltamento. Seguire sempre le procedure corrette per viaggiare in discesa come descritto in questo manuale d'uso e manutenzione. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Procedure di guida".

ATTRAVERSARE I PENDII DELLE COLLINE

Si sconsiglia di guidare su una collina laterale. Una procedura impropria potrebbe causare la perdita di controllo o il ribaltamento. Evitare di attraversare il fianco di qualsiasi collina a meno che non sia necessario.

Se è inevitabile attraversare una collina, seguire sempre le procedure corrette descritte in questo manuale d'uso e manutenzione. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Procedure di guida".

STALLO DURANTE LA SALITA DI UNA COLLINA

Se ci si trova in una situazione di stallo, in cui si rischia di slittare all'indietro o di lasciare il mezzo mentre si sta salendo una collina, ci si potrebbe ribaltare all'indietro.

- Mantenere sempre una velocità costante quando si sale su una collina.
- Attivare sempre la modalità ADC (se in dotazione) prima di salire o scendere da una collina. Se la modalità ADC non è dotata, applicare la modalità AWD prima di salire o scendere da una collina.

Se si perde tutta la velocità di avanzamento:

- Piegati in avanti per mantenere il peso corporeo in salita.
    - Un passeggero dovrebbe anche inclinarsi in salita.
- Azionare i freni.
- Bloccare il freno di stazionamento quando è completamente fermo.
- Scendere sul lato in salita del veicolo o a sinistra se il veicolo punta dritto verso l'alto. Chiedere al passeggero di scendere per

primo, poi anche il guidatore può scendere.

- Capovolgere il Quadriciclo e rimontarlo, seguendo la procedura descritta nel manuale d'uso.

- Se il Quadriciclo inizia a rotolare in discesa:

- Mantenere il peso corporeo del guidatore e del passeggero in salita.
- Non aumentare mai la potenza del motore.
- Azionare gradualmente la leva del freno.
- Quando è completamente fermo, azionare anche il freno ausiliario, quindi bloccare il freno di stazionamento.
- Scendere sul lato in salita del veicolo o a sinistra se il veicolo punta dritto verso l'alto. Chiedere al passeggero di scendere per primo, poi anche il guidatore può scendere.
- Girare e rimontare, seguendo la procedura descritta nel manuale d'uso.

GUIDARE SU COLLINE RIPIDE

Guidare su pendii eccessivamente ripidi potrebbe causare un ribaltamento.
Non cimentarsi mai su colline troppo ripide sia per il quadriciclo che per le proprie capacità.
Non utilizzare mai questo quadriciclo su colline più ripide di 15 gradi.

GUIDARE SU TERRENI SCIVOLOSI

La mancata attenzione quando si guida su terreni eccessivamente accidentati, scivolosi o fangosi potrebbe causare perdita di trazione, perdita di controllo, incidente o ribaltamento.

Non cimentarsi su terreni eccessivamente accidentati, scivolosi o fangosi prima di aver appreso le abilità necessarie per controllare il veicolo su tali terreni.
Prestare sempre particolare attenzione su terreni accidentati, scivolosi o fangosi.

AFFRONTARE UN TERRENO SCONOSCIUTO

La mancata attenzione quando si guida su terreni sconosciuti potrebbe provocare un incidente o un ribaltamento.

Il terreno sconosciuto può contenere rocce, dossi o buche nascoste che potrebbero causare la perdita di controllo o il ribaltamento.

Procedere lentamente e prestare particolare attenzione quando si guida su terreni sconosciuti. Prestare sempre attenzione alle mutevoli condizioni del terreno.

MANUTENZIONE IMPROPRIA DEGLI PNEUMATICI

Utilizzare sempre le dimensioni e il tipo di pneumatici specifici per il proprio veicolo.
Mantenere sempre la corretta pressione degli pneumatici come descritto nel manuale d'uso e manutenzione e sulle etichette di sicurezza.

FUNZIONAMENTO IMPROPRIO IN RETROMARCIA

Guidare in modo improprio in retromarcia potrebbe provocare una collisione con un ostacolo o una persona. Seguire sempre le corrette procedure operative come descritto in questo manuale. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo "Procedure di guida".

Prima di innestare la retromarcia, controllare sempre la presenza di ostacoli o persone dietro il veicolo. Quando è sicuro procedere, tornare indietro lentamente.

GUIDARE INCONTRANDO OSTACOLI

Affrontare in modo errato gli ostacoli che si incontrano durante la guida, potrebbe causare la perdita di controllo o il ribaltamento.

Prima di percorrere una nuova area, verificare la presenza di ostacoli. Evitare di affrontare ostacoli di notevoli dimensioni come grandi rocce e alberi

caduti. Seguire sempre le procedure corrette descritte in questo manuale quando si deve affrontare degli ostacoli. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo “Procedure di guida”.

SLITTAMENTO O SCIVOLAMENTO

Lo slittamento dovuto alla perdita di trazione può causare la perdita di controllo o il ribaltamento (se gli pneumatici riprendono trazione inaspettatamente). Seguire sempre le procedure corrette per guidare su superfici scivolose come descritto in questo manuale dell'utente. Per ulteriori informazioni, vedere il capitolo “Procedure di guida”.

GUIDA DI UN VEICOLO DANNEGGIATO

⚠ ATTENZIONE
L'utilizzo di un veicolo danneggiato può provocare un incidente. Dopo qualsiasi ribaltamento o altro incidente, far controllare completamente il veicolo da un rivenditore qualificato per verificare la presenza di possibili danni, inclusi (ma non limitati a) cinture di sicurezza, dispositivi di protezione antiribaltamento, freni, acceleratore e sistemi di sterzo.

FUNZIONAMENTO MENTRE SI ATTRAVERSA UN CORSO D'ACQUA

Il funzionamento in acque profonde o a flusso rapido può causare perdita di trazione, perdita di controllo, ribaltamento o incidente. Non guidare mai in acqua che scorre veloce o in acqua che supera il livello della base del veicolo.

Seguire sempre le procedure corrette per il funzionamento in acqua come descritto in questo manuale d’uso e manutenzione.

I freni a disco in bagno d'olio possono avere una capacità di arresto ridotta. Dopo aver lasciato l'acqua, testare i freni. Frenare leggermente più volte mentre si procede lentamente. L'attrito aiuterà ad asciugare le pastiglie.

TRASPORTO IMPROPRIO DEL CARICO

Il sovraccarico del veicolo o il trasporto improprio del carico possono causare cambiamenti nella stabilità e nella maneggevolezza, causando la perdita di controllo o un incidente.

- Seguire sempre le istruzioni contenute in questo manuale d'uso e manutenzione per il trasporto del carico.
- Non superare mai la capacità di carico dichiarata per questo veicolo.
- Il carico deve essere adeguatamente distribuito e fissato in modo sicuro.
- Ridurre la velocità durante il trasporto di merci o il traino di un rimorchio. Calcolare una distanza maggiore per la frenata.

GUIDARE SU CORSI D'ACQUA GHIACCIATI

Se il veicolo e/o il guidatore cadono mentre si attraversa un tratto ghiacciato, possono verificarsi lesioni gravi o mortali. Non utilizzare mai il veicolo su uno specchio d'acqua ghiacciato a meno che non si abbia prima verificato che il ghiaccio sia sufficientemente spesso da sostenere il peso e la forza di movimento del veicolo, del guidatore e del carico, insieme a qualsiasi altro veicolo del proprio gruppo.

Chiedere sempre alle autorità locali e ai residenti informazioni sulle condizioni e sullo spessore del ghiaccio lungo il percorso che si deve affrontare. I guidatori si assumono tutti i rischi associati alle condizioni del percorso ghiacciato che devono attraversare.

SCARSA VISIBILITÀ

⚠ ATTENZIONE

L'utilizzo di questo veicolo al buio o in condizioni meteorologiche avverse potrebbe provocare una collisione o un incidente, soprattutto se si guida su una strada. Prestare attenzione e guidare a velocità ridotta in condizioni di visibilità ridotta come nebbia, pioggia e oscurità. Pulire frequentemente i fari e sostituire prontamente i fari bruciati.

ABILITÀ FISICHE

Il funzionamento sicuro di questo veicolo richiede buon senso e capacità fisiche. Le persone con disabilità cognitive o fisiche che utilizzano questo veicolo hanno un rischio maggiore di ribaltamento e perdita di controllo.

SISTEMI DI SCARICO A CALDO

⚠ RACCOMANDAZIONE

I componenti dell'impianto di scarico sono molto caldi durante e dopo l'uso del veicolo. I componenti caldi possono causare ustioni e incendi. Non toccare i componenti caldi del sistema di scarico. Conservare sempre materiali combustibili.

USO NON AUTORIZZATO DEL VEICOLO

Lasciare le chiavi attaccate al quadro può portare all'uso non autorizzato del veicolo da parte di persone di età inferiore ai 18 anni, senza patente di guida o senza un'adeguata formazione. Ciò potrebbe causare un incidente o un ribaltamento. Estrarre sempre la chiave di accensione quando il veicolo non è in uso.

MODIFICHE ALL'ATTREZZATURA

Il quadriciclo è progettato per fornire un funzionamento sicuro se utilizzato come indicato. Le modifiche al veicolo possono avere un impatto negativo sulla stabilità del veicolo stesso.

Il guasto di componenti fondamentali può derivare dall'utilizzo del veicolo elaborato. In particolare, se sono stati modificati elementi che permettono di aumentare velocità o potenza.
Questo veicolo può diventare meno stabile a velocità superiori a quelle per le quali è stato progettato. La perdita di controllo può verificarsi a velocità più elevate.

Non installare accessori non approvati o modificare il veicolo allo scopo di aumentare la velocità o la potenza. Eventuali modifiche o l'installazione di accessori non approvati potrebbero creare un notevole pericolo per la sicurezza e aumentare il rischio di lesioni personali.
La garanzia limitata EGIMOTORS sul tuo Quadriciclo terminerà se al veicolo sono state aggiunte apparecchiature e/o modifiche non approvate che aumentano la velocità o la potenza.

L'aggiunta di alcuni accessori, tra cui (a titolo esemplificativo ma non esaustivo) tosaerba, lame, pneumatici, irroratrici o portapacchi di grandi dimensioni, può modificare le caratteristiche di maneggevolezza del veicolo. Utilizzare solo accessori approvati da Egimotors e familiarizzare con la loro funzione e l'effetto sul veicolo.
L'aggiunta di alcuni accessori, tra cui (a titolo esemplificativo ma non esaustivo) altoparlanti audio a soffitto, può modificare lo spazio libero anteriore del veicolo. Egimotors consiglia di scegliere un casco compatibile con l'equipaggiamento del veicolo. Indossare sempre un casco che rispetti le specifiche di questo manuale. Per ulteriori informazioni, fare riferimento al capitolo "Attrezzatura per la guida sicura". Utilizzare solo accessori approvati.

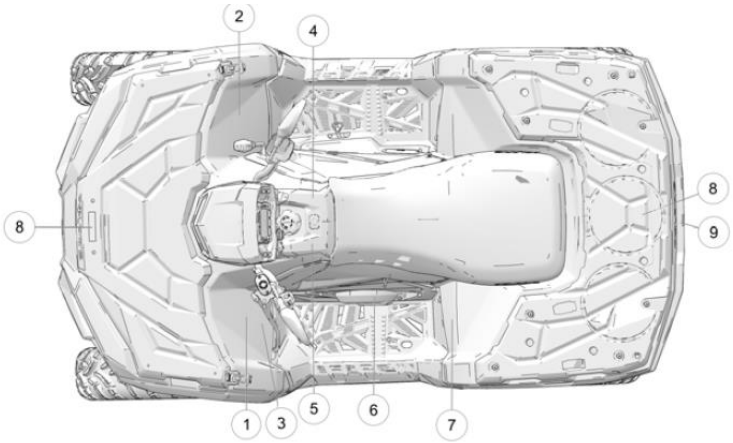
CONSIGLI SULL'UTILIZZO DEL GANCIO DI TRAINO (SE IN DOTAZIONE)

Se si utilizza un gancio traino, bisogna considerare che il rimorchio deve essere sempre il più piano possibile quando viene trainato dietro al veicolo da traino. Il problema è che l'altezza dell'attacco del ricevitore varia da veicolo a veicolo e l'altezza dell'accoppiatore varia da rimorchio a rimorchio. Per adattarsi a questa differenza, bisogna utilizzare un supporto a sfera e configurare caduta e salita. Quindi, misurare da terra alla parte superiore del tubo ricevitore sul veicolo trainante per scoprire l'altezza del ricevitore. Poi misurare da terra alla parte inferiore dell'accoppiatore del rimorchio per scoprire l'altezza dell'accoppiatore. La differenza arrotondata al numero intero più vicino tra l'altezza dell'accoppiatore e l'altezza del ricevitore corrisponde a quanto aumento (salita) o abbassamento (caduta) sarà necessario. Nel caso del vostro quadriciclo, questo valore è di circa 5cm. Assicurarsi che la configurazione sia a livello è solo un passaggio per garantire una esperienza di traino sicura e confortevole. Ricorda sempre che la capacità minima di qualsiasi componente del sistema di traino determina il carico massimo che puoi trainare in sicurezza.

⚠ RACCOMANDAZIONE

Quando si rimorchia con il quadriciclo, tenere presente che lo scarico si trova sopra il ricevitore della sfera del gancio di traino. Durante il funzionamento del quadriciclo, lo scarico produrrà gas di scarico caldo che non deve essere inalato e che può aumentare la temperatura delle superfici circostanti, comprese le superfici del rimorchio (ad es. gancio di traino, linguetta di tiro del rimorchio, pareti del rimorchio ecc.).

Per ridurre il rischio di inalazione dei gas di scarico ed evitare il rischio di ustioni o lesioni, spegnere il motore e attendere che i gas di scarico si dissipino e che le superfici che circondano lo scarico, comprese le superfici del rimorchio, si raffreddino prima di collegare o scollegare un rimorchio. Per ridurre la possibilità che il gancio di traino o la linguetta di tiro del rimorchio si surriscaldino, non utilizzare un gancio di traino del ricevitore con una salita superiore a 5 cm.



ETICHETTE DI SICUREZZA E POSIZIONI

Sul veicolo sono state posizionate etichette di RACCOMANDAZIONE per la vostra protezione. Leggere e seguire attentamente le istruzioni riportate su ciascuna etichetta. Se una qualsiasi delle etichette mostrate in questo manuale differisce dalle etichette sul veicolo, leggere e seguire sempre le istruzioni delle etichette sul veicolo.

Se un'etichetta informativa o grafica diventa illeggibile o si stacca, contattare il proprio rivenditore per una sostituzione gratuita. Le etichette di sicurezza sostitutive sono fornite gratuitamente. Il codice per ordinarle è stampato sull'etichetta.

PANORAMICA

1. Avviso generale
2. Avviso azione necessaria
3. Segnalazione carburante
4. Avviso AWD/4x4
5. Avviso limitatore di velocità e potenza disattivato/attivato (*Override Alert*)
6. Avviso coperchio frizione
7. Avviso pressione pneumatici
8. Avvertenze superfici di carico (anteriore/posteriore)

AVVISO GENERALE

AVVERTIMENTO

Prima di utilizzare questo veicolo, leggere il manuale d'uso.
NON permettere MAI a nessuno di età inferiore ai 18 anni di utilizzare questo veicolo.
Indossare casco, occhiali e indumenti protettivi approvati.
NON usare MAI alcol o droghe prima o durante il funzionamento.
NON trasportare MAI un passeggero.
Questo veicolo è omologato per l'uso su strada, fare riferimento alle leggi locali.

AVVISO DI AZIONE NECESSARIA

⚠ RACCOMANDAZIONE
Leggere e comprendere il manuale dell'utente. Non utilizzare mai questo veicolo su COLLINE più ripide di 15°.

AVVISO 4x4 (AWD)

⚠ RACCOMANDAZIONE
Non premere l'interruttore per innestare il 4x4 (AWD) se le ruote posteriori slittano. Ciò potrebbe causare gravi danni all'albero di trasmissione e alla frizione.

AVVISO LIMITATORE DI VELOCITÀ E POTENZA DISATTIVATO/ATTIVATO-*OVERRIDE ALERT*

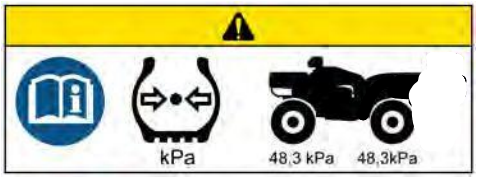
⚠ RACCOMANDAZIONE
L'uso improprio del pulsante *override* può portare alla perdita di controllo con conseguenti lesioni gravi o mortali. Non attivare l'*override* mentre l'acceleratore è inserito. Applicare sempre gradualmente l'acceleratore mentre si è in retromarcia.
<u>Il tasto “Override” elimina il limitatore di velocità e potenza durante la manovra di retromarcia.</u>

AVVISO COPERCHIO FRIZIONE

⚠ RACCOMANDAZIONE
Tenere le parti del corpo lontane dalla cinghia.

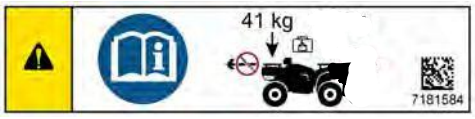
AVVISO PRESSIONE PNEUMATICI

⚠ RACCOMANDAZIONE
PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI IN BAR: ANTERIORE – 0,5 bar Entrambi 4 RUOTE – 0,5 bar



AVVERTENZE SUPERFICI DI CARICO (ANTERIORE/POSTERIORE)

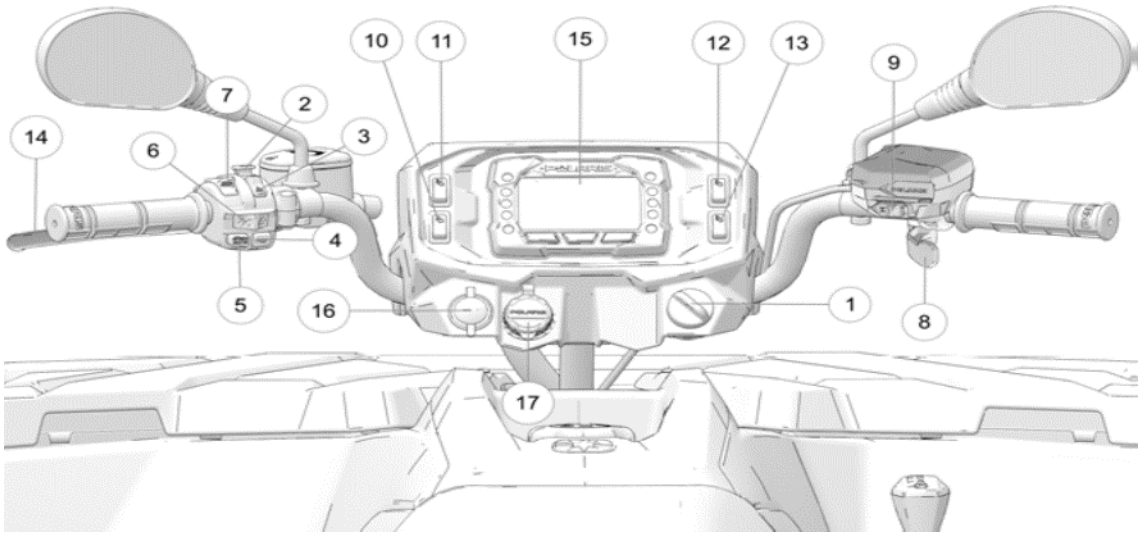
⚠ RACCOMANDAZIONE
NON TRAINARE DAL PORTAPACCHI O DAL PARAURTI. Il danno o il ribaltamento del quadriciclo possono causare lesioni gravi o mortali. Trainare solo con ganci traino. Carico massimo del portapacchi anteriore 41 Kg.



CARATTERISTICHE E CONTROLLI

PANORAMICA

AVVISO
La seguente immagine è mostrata solo come riferimento. Il tuo modello potrebbe variare leggermente.

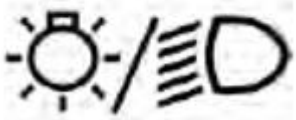


1) Accensione
2) Interruttore di arresto del motore
3) Interruttore di emergenza
4) Interruttore clacson
5) Interruttore *Mode/Reverse Override*
6) Interruttore indicatori di direzione
7) Interruttore abbaglianti
8) Interruttore dell'acceleratore
9) Interruttore della modalità di trasmissione
10) Interruttore-fendinebbia posteriore (se in dotazione)
11) Interruttore della luce di lavoro (se in dotazione)
12) Interruttore scaldamani (se in dotazione)
13) Interruttore scalda pollice (se in dotazione)
14) Leva del freno
15) DISPLAY digitale
16) Uscita ausiliaria
17) Porta di ricarica della batteria

ACCENSIONE

⚠ RACCOMANDAZIONE
Non collegare un portachiavi di grandi dimensioni o un portachiavi all'interruttore principale. Potrebbe entrare in contatto con il tappo del serbatoio del gas durante la rotazione, causando un'interruzione dell'impianto elettrico e un arresto imprevisto del motore durante il funzionamento. Ciò potrebbe causare lesioni gravi o mortali.

COMANDI DELLA MANO SINISTRA

INTERRUTTORE	FUNZIONE
	Fine dell'alimentazione elettrica al veicolo.
	**Spia delle luci anabbaglianti accese. L'interruttore di arresto motore deve essere nella posizione di marcia.**
	Avviare il motore. Gli anabbaglianti non sono accesi in questa fase.
	Dopo aver avviato il motore, impostare l'interruttore su luci di parcheggio. Le luci di posizione e i fanali posteriori sono accesi in questa fase.

INTERRUTTORE DI ARRESTO DEL MOTORE

AVVISO
Il motore non si avvia o non funziona quando l'interruttore è in posizione OFF.

Spingere l'interruttore di arresto verso il basso per arrestare rapidamente il motore. Tirare l'interruttore di arresto in posizione di marcia prima di tentare di avviare il motore.

Sia l'interruttore principale che l'interruttore di arresto del motore interromperanno tutta l'alimentazione elettrica del veicolo, comprese le luci.

POSIZIONE INTERRUTTORE	**FUNZIONE**
	SPENTO
	IN MARCIA

INTERRUTTORE DI RACCOMANDAZIONE DI PERICOLO

Premere l'interruttore di emergenza per far lampeggiare contemporaneamente tutte le luci degli indicatori di direzione. Utilizzare questa funzione per avvisare gli altri di un'emergenza o di un'altra situazione che richiede cautela.

INTERRUTTORE DEL CLACSON

Premere l'interruttore del clacson per suonare il clacson.

INTERRUTTORE MODE / REVERSE OVERRIDE

Questo veicolo è dotato di un sistema di limitatore di velocità e potenza in retromarcia. Per aumentare la velocità della ruota durante la retromarcia, rilasciare l'acceleratore e premere l'interruttore di esclusione limitatore velocità e potenza in retromarcia (*override switch*).

⚠ RACCOMANDAZIONE

La pressione dell'interruttore di esclusione limitatore velocità e potenza in retromarcia mentre l'acceleratore è aperto può causare la perdita di controllo, con conseguenti lesioni gravi o mortali. Rilasciare sempre l'acceleratore prima di premere questo interruttore.

L'interruttore di esclusione limitatore di velocità e potenza in retromarcia funge anche da pulsante MODE se tenuto premuto per circa mezzo secondo. La trasmissione non può essere in retromarcia quando si utilizza questo interruttore come pulsante MODE.

INTERRUTTORE INDICATORI DI DIREZIONE

Premere l'interruttore a levetta a sinistra o a destra per attivare la luce dell'indicatore di direzione corrispondente. L'indicatore lampeggerà. Riportare la levetta in posizione centrale e spingerla verso l'interno per terminare il segnale.

FARO E INTERRUTTORE ABBAGLIANTE MOMENTANEO

Le luci non funzionano a meno che l'interruttore a chiave principale non sia acceso e l'interruttore di arresto del motore sia in posizione di marcia. Premere questo interruttore con l'indice sinistro per attivare la luce abbagliante. Le luci tornano alla luce anabbagliante quando si rilascia l'interruttore.

SWITCH POSITION	FUNCTION
	High Beam
	Low Beam

COMANDI DELLA MANO DESTRA

LEVA DELL'ACCELERATORE

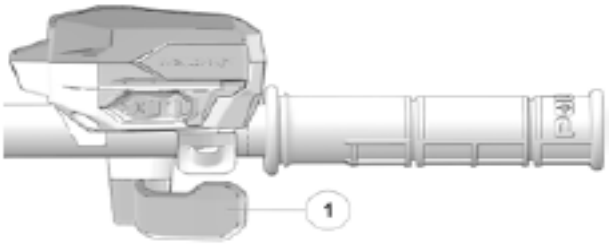
AVVERTIMENTO

L'utilizzo di un quadriciclo con i comandi dell'acceleratore bloccati o azionati in modo improprio potrebbe causare un incidente. Non avviare o utilizzare mai un quadriciclo che ha l'acceleratore bloccato o funzionante in modo improprio. Contattare immediatamente il rivenditore o un'altra persona qualificata per l'assistenza in caso di problemi con l'acceleratore.

Il mancato controllo o mantenimento del corretto funzionamento del sistema dell'acceleratore può causare un incidente se la leva dell'acceleratore si blocca durante il funzionamento. Controllare sempre il movimento e il ritorno della leva prima di avviare il motore. Controllare anche di tanto in tanto durante il funzionamento.

DRIVELINE MODE SWITCH

Engine speed and vehicle movement are controlled by pressing the throttle lever ①. The throttle lever is spring loaded. Engine speed returns to idle when the lever is released.

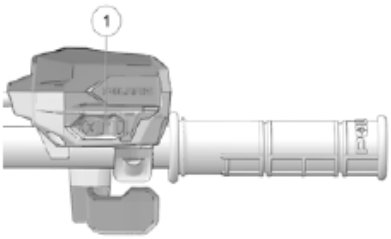


⚠ WARNING

Modifications to the electronic throttle control could result in failure to perform as designed, which could result in an accident. Do not attempt to modify the throttle control system or replace it with any after market throttle mechanisms.

Utilizzare questo interruttore per modificare le modalità della trasmissione tra TURF, 2WD, AWD e ADC.

Il veicolo attiva automaticamente la trazione integrale quando si procede in retromarcia se la modalità di trasmissione è impostata su trazione integrale.



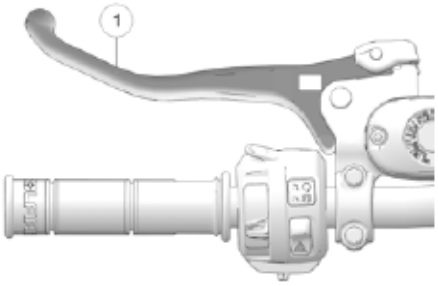
FRENI

LEVA DEL FRENO

AVVERTIMENTO

L'azionamento del quadriciclo con una leva del freno spugnosa può causare la perdita di frenata, provocando un incidente. Non azionare mai il quadriciclo con una leva del freno spugnosa. Contattare sempre il proprio concessionario per l'assistenza prima di utilizzare il veicolo.

Premere la leva del freno 1 verso il manubrio per azionare i freni anteriori e posteriori. Questi freni sono freni a disco ad azionamento idraulico che vengono azionati da una sola leva. Controllare sempre la corsa della leva del freno e il livello del liquido della pompa freno prima di guidare. Quando viene premuta, la leva dovrebbe essere salda. Qualsiasi spugnosità indicherebbe una possibile perdita di liquido o un basso livello del liquido della pompa freno, che deve essere corretto prima della guida.

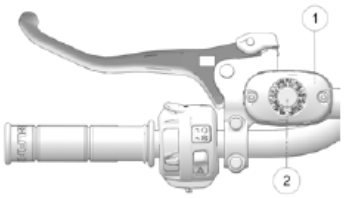


POMPA FRENO/LIQUIDO FRENI

• AVVERTIMENTO
Una pompa freno troppo piena può causare la resistenza dei freni o il blocco dei freni, provocando un incidente. Mantenere il liquido dei freni al livello consigliato. Non riempire eccessivamente.

Controllare il liquido dei freni nella pompa freno prima di ogni utilizzo.

1. Posizionare il quadriciclo su una superficie piana.
2. Posizionare il manubrio in modo che la pompa freno 1 sia in piano.
3. Visualizzare il livello del liquido dei freni attraverso la finestrella dell'indicatore 2 sulla parte superiore della pompa freno. L'occhiello apparirà scuro quando il livello del liquido è pieno. Quando il liquido è basso, l'occhiello sarà chiaro.



4. Se il livello del fluido è basso, rimuovere le viti del coperchio e aggiungere il fluido alla linea di riempimento. Non riempire eccessivamente. Utilizzare solo liquido freni DOT 4.
5. Reinstallare il coperchio. Serrare le viti secondo le specifiche.

RACCOMANDAZIONE

Non conservare o utilizzare mai un flacone parziale di liquido dei freni. Il liquido dei freni è igroscopico, il che significa che assorbe rapidamente l'umidità dall'aria. L'umidità provoca un abbassamento della temperatura di ebollizione del liquido dei freni. Ciò può portare a una perdita di efficacia e diminuzione della forza di frenatura anticipata e alla possibilità di guasti ai freni, provocando un incidente. Dopo aver aperto un flacone di liquido dei freni, gettare sempre la parte non utilizzata.

DISPOSITIVO DI BLOCCAGGIO DEL FRENO

⚠ RACCOMANDAZIONE

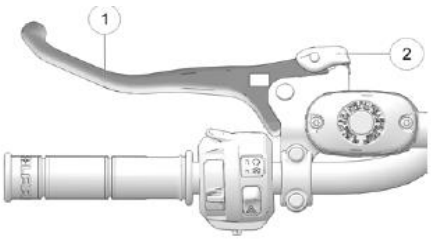
L'utilizzo del quadriciclo mentre il fermo di tenuta del freno è innestato potrebbe provocare incidenti o incendi. Controllare sempre che il fermo sia disinnestato prima dell'uso.

Per bloccare il freno di stazionamento, procedure come segue:

1. Posizionare la trasmissione in PARK.
2. Premere e rilasciare la leva del freno 1 due o tre volte, quindi premere e tenere premuta.
3. Spingere in avanti il fermo di tenuta del freno 2 per innestare il blocco.
4. Rilasciare la leva del freno.
5. Per rilasciare la leva di tenuta del freno, premere e rilasciare la leva del freno. Tornerà nella sua posizione sbloccata.

AVVISO

Il fermo di tenuta del freno può allentarsi se lasciato acceso per un lungo periodo di tempo. Bloccare sempre le ruote per evitare lo slittamento. Bloccare sempre le ruote sul lato in discesa del quadriciclo se lo si lascia parcheggiato su una collina. Un'altra opzione è quella di parcheggiare il quadriciclo in posizione laterale.

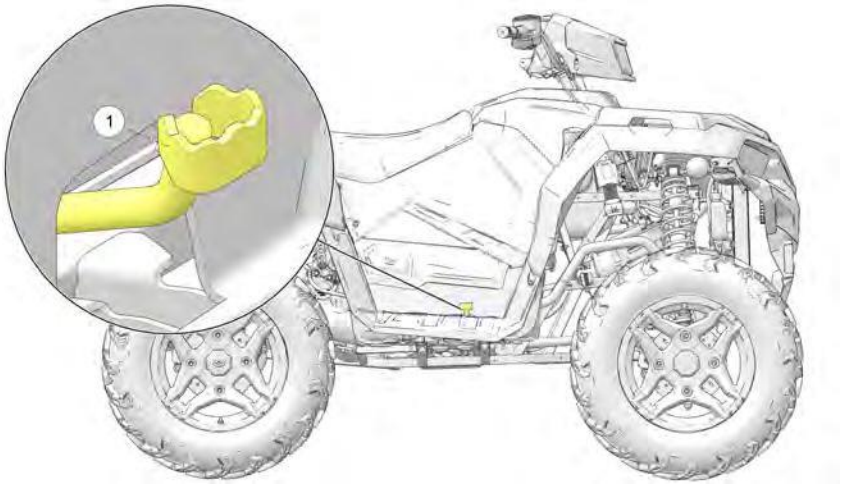


Non dipendere mai dal solo fermo di tenuta del freno se il quadriciclo è parcheggiato su una collina. Bloccare sempre le ruote per evitare che slittino.

FRENO A PEDALE AUSILIARIO

⚠ RACCOMANDAZIONE

Non indietreggiare mai giù da una collina. L'applicazione del freno ausiliario durante la retromarcia in discesa può causare il ribaltamento della parte posteriore, provocando lesioni gravi o mortali. Prestare attenzione quando si aziona il freno ausiliario. Non azionare in modo aggressivo il freno ausiliario quando si procede in avanti. Le ruote posteriori possono slittare e scivolare lateralmente, causando perdita di controllo e lesioni gravi o mortali.



L'impianto frenante ausiliario è destinato ad essere utilizzato come riserva per l'impianto frenante principale. In caso di guasto del sistema principale, utilizzare il pedale del freno ausiliario 1.
Il pedale del freno ausiliario si trova all'interno della pedana destra. Azionare questo freno con il piede destro. Se le ruote posteriori slittano durante l'utilizzo del freno ausiliario, ridurre la pressione del pedale del freno per frenare le ruote posteriori senza slittare.

LIVELLO DEL LIQUIDO DEI FRENI

Controllare frequentemente il livello del liquido freni per l'impianto.

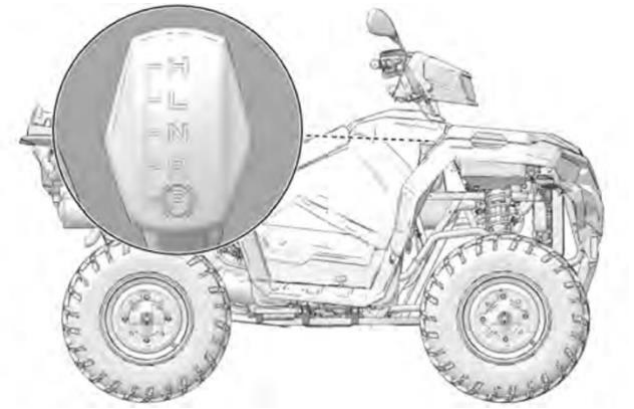
Mantenere il livello del fluido tra i segni massimo e minimo.

Utilizzare solo liquido freni DOT 4.

SELETTORE MARCE CAMBIO AUTOMATICO

Il selettore delle marce di trasmissione si trova sul lato destro del veicolo. Per cambiare marcia, frenare fino all'arresto completo. Quando il motore è al minimo, spostare la leva sulla marcia desiderata.

⚠ High Gear = marcia alta
H: Low Gear =marcia bassa
L: Neutral =folle
N: Reverse =retromarcia
R: Park=parcheggio



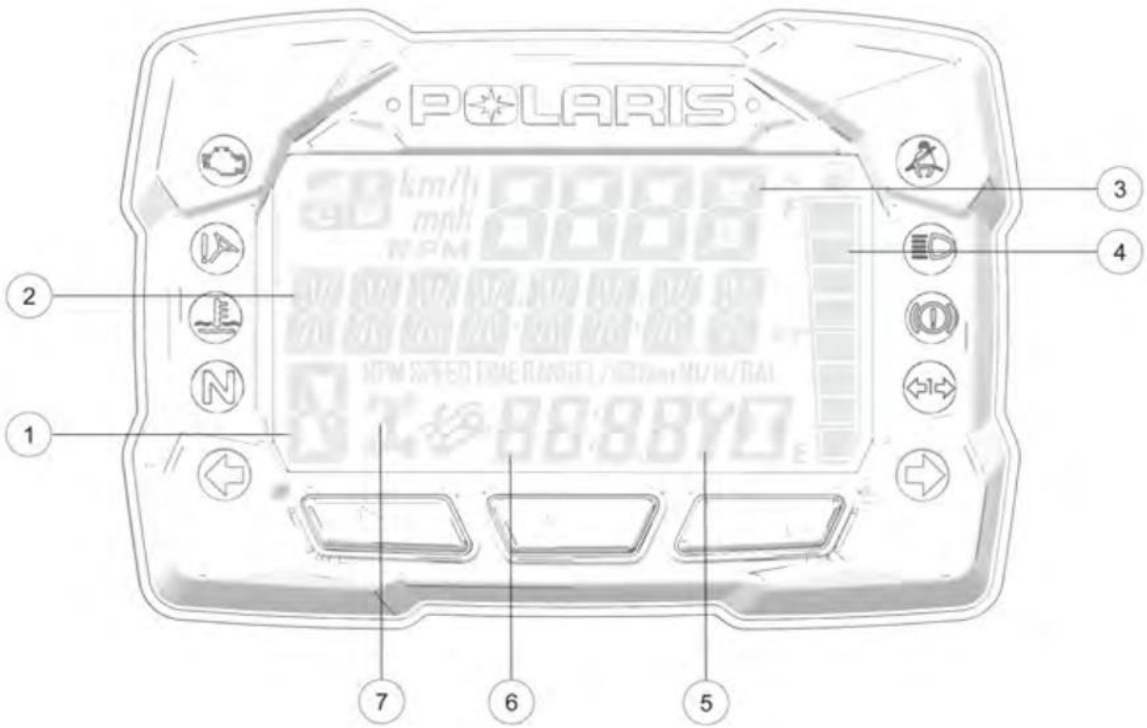
NOTA
Cambiare marcia con il regime del motore al minimo o mentre il veicolo è in movimento potrebbe causare danni alla trasmissione.

Ogni volta che il Quadriciclo viene lasciato incustodito, mettere sempre il cambio in posizione PARK e bloccare il freno di stazionamento.

CONSIGLIO
Per prolungare la durata della cinghia, utilizzare una marcia avanti bassa quando si traina un carico pesante a meno di 11 km/h per periodi prolungati e quando si opera in salita a bassa velocità.

QUADRO STRUMENTI
PANORAMICA

AVVISO
Le caratteristiche e le spie variano in base al modello.



DISPLAY AREA		FUNCTION
1	Gear Indicator	H = High Gear L = Low Gear N = Neutral R = Reverse Gear P = Park – = Gear Signal Error (or shifter between gears)
2	DISPLAY Area 2	This area displays odometer, trip meter, trip meter 2, voltage, engine temperature, engine hour meter, programmable service hour interval, ground Speed, or engine RPM.
3	DISPLAY Area 1	This area displays engine RPM, ground Speed, or coolant temperature.
4	Fuel Gauge	The segments of the fuel gauge show the level of fuel in the fuel tank. When the last segment clears, a low fuel warning is activated. All segments including the fuel icon will flash. Refuel immediately.

DISPLAY AREA	FUNCTION
5.Service Indicator	A flashing wrench symbol alerts the operator that the preset service interval has been reached. Your EGIMOTORS dealer can provide scheduled maintenance. See page 61 for more information.
6.Clock	The clock displays time in a 12-hour or 24-hour format.
7.Driveline Mode Indicator	Segments of the indicator illuminate based on driveline mode engaged.

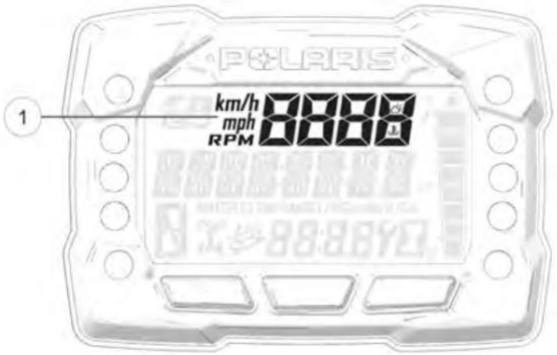
SPIE

INDICATOR	ICON	FUNCTION
Check Engine		This indicator appears if a fault occurs. Do not operate the vehicle if this warning appears. Serious engine damage could result. Your authorized EGIMOTORS dealer can assist.
EPS Warning (if equipped)		This indicator illuminates when a fault has occurred in the EPS system. Your authorized EGIMOTORS dealer can assist. EPS operation is possible with key on/ engine off for up to 5 minutes.
Engine Hot		This lamp illuminates to indicate an overheated engine. If the indicator flashes, a severe overheating condition exists.
Neutral		This lamp illuminates when the transmission is in neutral and the ignition key is in the ON position.
Helmet/Seat Belt		This lamp flashes for several seconds when the key is turned to the ON position. The lamp is a reminder to wear helmet and seat belt (if equipped) before operating.

INDICATOR	ICON	FUNCTION
High Beam		This lamp illuminates when the headlamp switch is set to high beam.
Brake Failure (if equipped)		Lamp illuminates when Brake System (if Brake Failure Alarm is equipped) detects low pressure in brake hydraulic system. Verify brake fluid in reservoirs.
Trailer Indicator		The Turn Trailer Indicator is illuminating when the trailer turn signals are active.

AREA DI VISUALIZZAZIONE 1

Premendo il pulsante MODE si cambieranno le informazioni visualizzate nell' Area 1.



AREA DI VISUALIZZAZIONE 1	FUNZIONE
Velocità	La velocità del veicolo verrà visualizzata in mph o km/h.
Temperatura motore	Verrà visualizzata la temperatura attuale del motore del veicolo.
RPM	Verrà visualizzato il numero di giri del veicolo.

AREA DI VISUALIZZAZIONE 2

Attiva/disattiva i pulsanti Su/Giù per modificare le informazioni visualizzate nell'Area 2.

AREA DI VISUALIZZAZIONE 2	FUNZIONE
Contachilometri	Verrà visualizzata la lettura del contachilometri del veicolo.
Temperatura motore	Verrà visualizzata la temperatura del motore del veicolo.
Trip 1	Verrà visualizzato il chilometraggio Trip1 del veicolo.
Trip 2	Verrà visualizzato il chilometraggio Trip 2 del veicolo.
RPM	Verrà visualizzato il numero di giri del veicolo.
Voltaggio	Verrà visualizzata la tensione attuale della batteria del veicolo.
Velocità	Verrà visualizzata la velocità attuale del veicolo.
Engine Hours	Verranno visualizzati i giri del motore del veicolo.
Service Hours	Verranno visualizzate le ore di utilizzo del veicolo.

MENÙ OPZIONI

Dal menù delle opzioni è possibile visualizzare i codici di diagnostica, accedere al menù avanzato, impostare l'orologio e molte altre funzioni. Per un elenco completo delle opzioni disponibili, vedere le istruzioni successive.

Per accedere al menù Opzioni, tenere premuto il pulsante MODE.

MENÙ OPZIONI	NOTE
Diagnostic Codes (Codici di diagnostica)	Viene visualizzato solo se sono presenti codici di guasto.
Advanced Menu (if equipped) (Menù avanzato se in dotazione)	Impostare la velocità massima e le impostazioni di perimetro virtuale.
Units – Distance (Unità-Distanza)	Selezionare MPH o KPH.
Units – Temp (Unità-Temperatura)	Selezionare tra °F e °C.
Clock (if equipped) (Orologio se in dotazione)	Selezionare 12 H o 24 H e impostare l'ora.
Backlight Color (colore fanali posteriori)	Seleziona tra Blu o Rosso.
Backlight Level	Impostare il livello di luminosità della retroilluminazione.
Service Hours	Visualizzare/impostare gli orari di utilizzo.
Exit Menu (Esci dal menù)	Esci.

CODICE DI DIAGNOSTICA

La schermata del codice di diagnostica mostrerà la scritta MIL durante il ciclo di accensione.

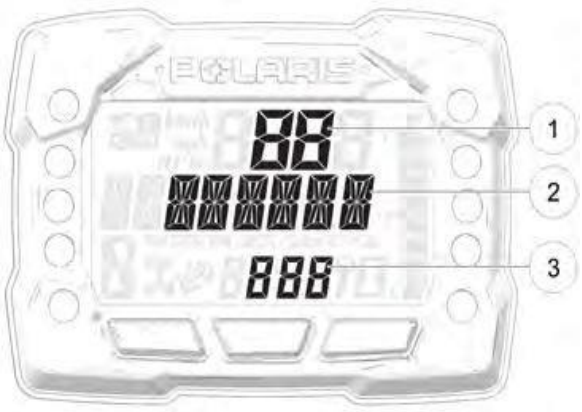
Per accedere alla schermata Codice di diagnostica, procedere come segue:

1. Tenere premuto il pulsante MODE per accedere al menù Opzioni. "OPTIONS" (OPZIONI) verrà visualizzato sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare la prima voce di menù.
2. Selezionare “Diagnostic Codes” (Codici di diagnostica) dal menù Opzioni, premendo il pulsante MODE.

   Attivare o disattivare i pulsanti Su/Giù per scorrere i codici.

AVVISO
Questa opzione sarà disponibile solo se è stato impostato un codice di guasto o durante il ciclo di accensione della chiave di accensione con la chiave girata su “on”. Spegnendo il veicolo, tutti i codici di errore salvati verranno cancellati dall'indicatore.

P: DISPLAY area 1 mostrerà FMI
Q: DISPLAY area 2 mostrerà SPN
R: L'area dell'orologio mostrerà il conteggio.



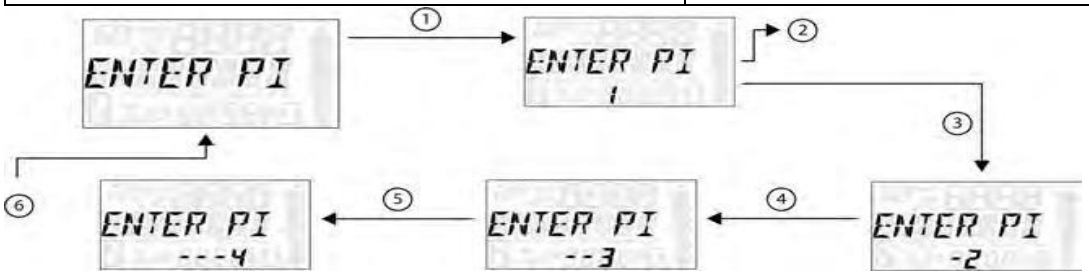
Quando l'indicatore visualizza un codice di guasto, la spia di avviso (motore di controllo o EPS) lampeggerà per indicare quale controller ha impostato il codice di guasto.

3. Per uscire dal menù Opzioni, l'utente può selezionare la funzione Exit Menu (Esci dal menù), poi tenere premuto il Mode Button (pulsante Modalità) e uscire dal menù Opzioni oppure non premere alcun pulsante per 10 secondi e si uscirà così dal menù Opzioni.

ADVANCED MENU (MENÙ AVANZATO) se in dotazione

Dal menù avanzato (se in dotazione) è possibile impostare la velocità massima, abilitare e disabilitare un perimetro virtuale e altro ancora. Per un elenco completo delle opzioni disponibili, fare riferimento alla tabella di seguito.

ADVANCED MENU (MENÙ AVANZATO)	NOTE
Maximum Speed (Velocità massima)	Impostare la velocità massima.
Geofence (Perimetro virtuale)	Abilita/Disabilita perimetro virtuale.
Inside Geofence Speed (Velocità interna al perimetro virtuale)	Imposta la velocità massima del veicolo all'interno del perimetro virtuale.
Outside Geofence Speed (Velocità esterna al perimetro virtuale)	Imposta la velocità massima del veicolo al di fuori del perimetro virtuale.
Change PIN (Modificare il PIN se in dotazione)	Modificare il PIN.
Exit Advanced Menu (Esci dal menù avanzato)	Esci.



ENTER PIN (INSERIRE IL PIN)

1. Tenere premuto il pulsante MODE per accedere al menù Opzioni.

AVVISO
“OPTIONS” (OPZIONI) verrà VISUALIZZATO sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare l’opzione 1 del menù.

2.Selezionare “ADVANCED MENU” (MENÙ AVANZATO), premendo il pulsante MODE.

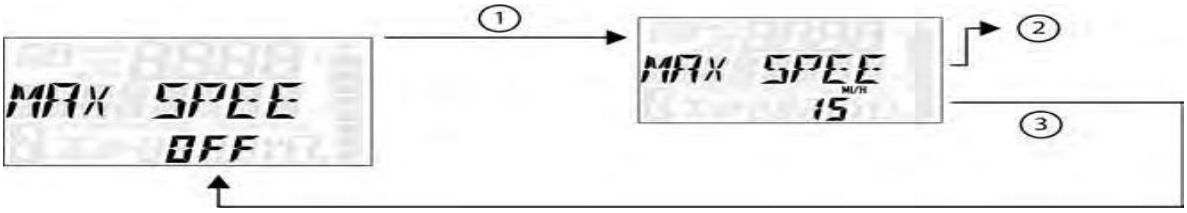
3.Inserisci il PIN.

AVVISO
In caso di smarrimento del PIN, contattare il proprio rivenditore Egimotors per assistenza.

4.Per uscire dal menù avanzato, l'utente può selezionare la funzione “EXIT MENU” (Esci dal menù avanzato), poi tenere premuto il pulsante MODE e uscire dal menù avanzato oppure non premere alcun pulsante per 10 secondi e si uscirà così dal menù delle opzioni.

NOTE
L'indicatore si bloccherà dopo 5 inserimenti errati del PIN. Per sbloccare l'indicatore, spegnere e riaccendere il veicolo utilizzando l'interruttore di accensione a chiave.

MAXIMUM SPEED (VELOCITÀ MASSIMA) se in dotazione



AVVISO
“OPTIONS” (OPZIONI) verrà VISUALIZZATO sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare l’opzione 1 del menù.

1. Tenere premuto il pulsante MODE per accedere al menù Opzioni.
2. Selezionare “ADVENCED MENU” (MENÙ AVANZATO), premendo il pulsante MODE.
3. Immettere il PIN.
4. Selezionare "MAX SPEED" dal menù avanzato, premendo il pulsante MODE.

   Fare riferimento all'immagine mostrata sopra:

   1. Premere il tasto MODE.
   2. Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per aumentare/diminuire la velocità massima.
   3. Con la velocità massima desiderata visualizzata, premere il pulsante MODE che imposterà la velocità massima e permetterà di tornare al menù Opzioni.
5. Per uscire dal menù avanzato, l'utente può selezionare la funzione “EXIT MENU” (Esci dal menù avanzato), poi tenere premuto il pulsante MODE e uscire dal menù avanzato oppure non premere alcun pulsante per 10 secondi e si uscirà così dal menù delle opzioni.

AVVISO
Se il Geofence è attivo, "MAX GEOFENCE SPEED" scorrerà continuamente sullo schermo del DISPLAY quando il veicolo raggiunge il limite di velocità predefinito. Premere i pulsanti su o giù per tornare alla schermata iniziale del DISPLAY. Se il veicolo rimane alla velocità massima predefinita, il messaggio si ripeterà dopo 10 secondi.

GEOFENCING (PERIMETRO VIRTUALE) se in dotazione

Prima di poter utilizzare le funzionalità di perimetro virtuale, è necessario scaricare l'app Polaris Ride Command dall'Apple Store o da Google Play e creare un account. L'abilitazione e la disabilitazione di un perimetro virtuale, nonché la modifica delle velocità minima e massima, possono essere eseguite utilizzando il DISPLAY del veicolo dopo aver creato un confine del perimetro virtuale tramite l'app Ride Command.

⚠ RACCOMANDAZIONE

La precisione del GPS può variare in base alla regione, quindi assicurati di fornire una distanza adeguata per i confini del perimetro virtuale per adattarsi a questa variazione. Un perimetro virtuale non fermerà il veicolo, lo farà solo rallentare fino al limite di velocità preimpostato.

Per accedere alle funzionalità di perimetro virtuale, procedi come segue:

1. Tenere premuto il pulsante MODE per accedere al menù Opzioni.

AVVISO

"OPTIONS" (OPZIONI) verrà VISUALIZZATO sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare l'opzione 1 del menù.

2.Selezionare "ADVANCED MENU" (MENÙ AVANZATO), premendo il pulsante MODE.

3.Inserisci il PIN.

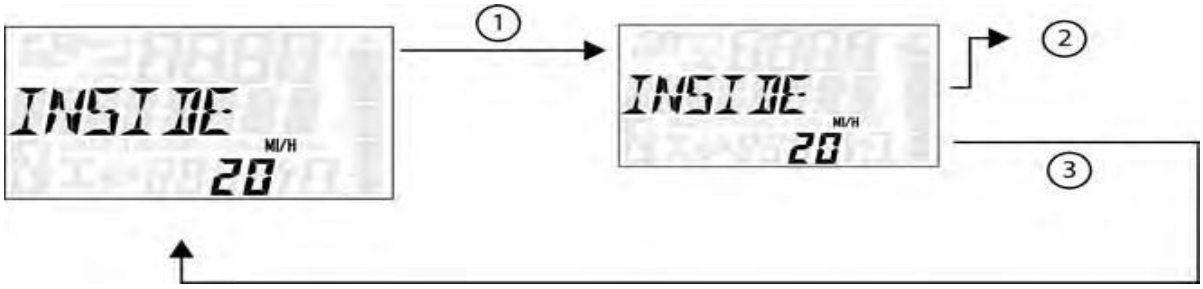
4. Selezionare "GEOFENCE" dal menù avanzato, premendo il pulsante MODE.

5.Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per scorrere le opzioni (On/Off).

6.Con l'opzione desiderata visualizzata, premere il pulsante MODE che imposterà la funzione e permetterà di tornare al menù Opzioni.

7.Per uscire dal menù Avanzato, selezionare "EXIT MENU" (Esci dal menù). Puoi anche tenere premuto il pulsante Mode o non premere alcun pulsante per 10 secondi per uscire dal menù avanzato.

INSIDE GEOFENCE SPEED (VELOCITÀ INTERNA AL PERIMETRO VIRTUALE)



1. Tenere premuto il pulsante MODE per accedere al menù Opzioni.

AVVISO
“OPTIONS” (OPZIONI) verrà VISUALIZZATO sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare l’opzione 1 del menù.

2.Selezionare “ADVANCED MENU” (MENÙ AVANZATO), premendo il pulsante MODE.

3.Inserisci il PIN.

4.Selezionare “INSIDE GEOFENCE SPEED” (VELOCITÀ INTERNA AL PERIMETRO VIRTUALE) dal menù avanzato, premendo il pulsante MODE.

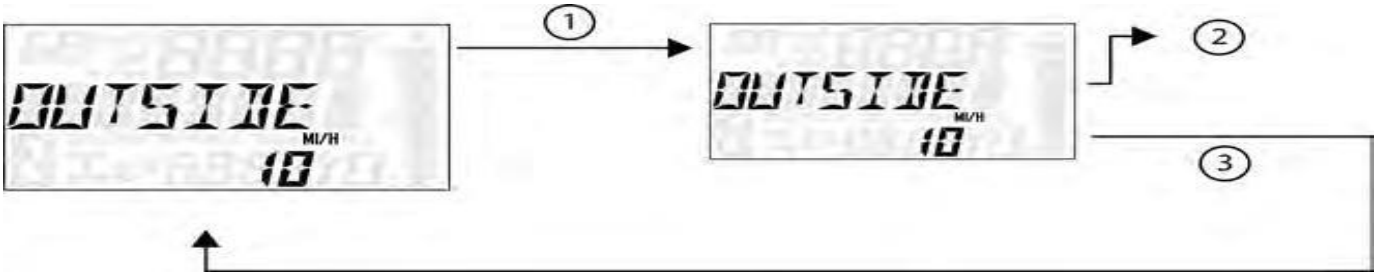
Fare riferimento all'immagine mostrata sopra:

1. Premere il pulsante MODE.
2. Attivare o disattivare i pulsanti Su/Giù per aumentare/diminuire la velocità massima all'interno del perimetro virtuale.
3. Con la velocità desiderata visualizzata, premere il pulsante MODE che imposterà la velocità interna al perimetro virtuale e permetterà di tornare al menù Opzioni.

5. Per uscire dal menù Avanzato, selezionare “EXIT MENU” (Esci dal menù). Puoi anche tenere premuto il pulsante Mode o non premere alcun pulsante per 10 secondi per uscire dal menù avanzato.

AVVISO
Se il perimetro virtuale è attivo, il DISPLAY scorrerà "IN GEOFENCE" quando il veicolo entra nell'area del Geofence predefinita.

OUTSIDE GEOFENCE SPEED (VELOCITÀ ESTERNA AL PERIMETRO VIRTUALE)



1. Tenere premuto il pulsante MODE per accedere al menù Opzioni.

AVVISO
"OPTIONS" (OPZIONI) verrà VISUALIZZATO sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare l'opzione 1 del menù.

2.Selezionare "ADVANCED MENU" (MENÙ AVANZATO), premendo il pulsante MODE.

3.Inserire il PIN.

4.Selezionare "OUTSIDE GEOFENCE SPEED" (VELOCITÀ ESTERNA AL RECINTO VIRTUALE) dal menù avanzato, premendo il pulsante MODE.

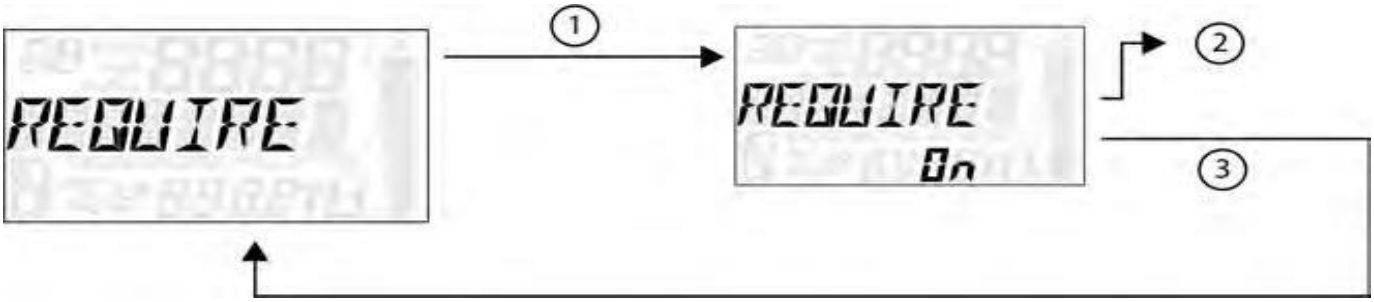
Fare riferimento all'immagine mostrata sopra:

1. Premere il pulsante MODE.
2. Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per aumentare/diminuire la velocità massima del perimetro virtuale esterno.
3. Con la velocità desiderata visualizzata, premere il pulsante della modalità che imposterà la velocità del perimetro virtuale esterno e permetterà di tornare al menù Opzioni.

5.Per uscire dal menù Avanzato, selezionare "EXIT MENU" (Esci dal menù). Puoi anche tenere premuto il pulsante Mode o non premere alcun pulsante per 10 secondi per uscire dal menù avanzato.

AVVISO
Se il Geofence è attivo, il DISPLAY scorrerà "OUT GEOFENCE" quando il veicolo esce dall'area del Geofence predefinita.

REQUIRE PIN TO START (RICHIEDERE PIN PER L'AVVIO) se in dotazione



1. Tenere premuto il pulsante MODE per accedere al menù Opzioni.

AVVISO
"OPTIONS" (OPZIONI) verrà VISUALIZZATO sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare l'opzione 1 del menù.

4. Selezionare "ADVANCED MENU" (MENÙ AVANZATO), premendo il pulsante MODE.
5. Inserisci il PIN.

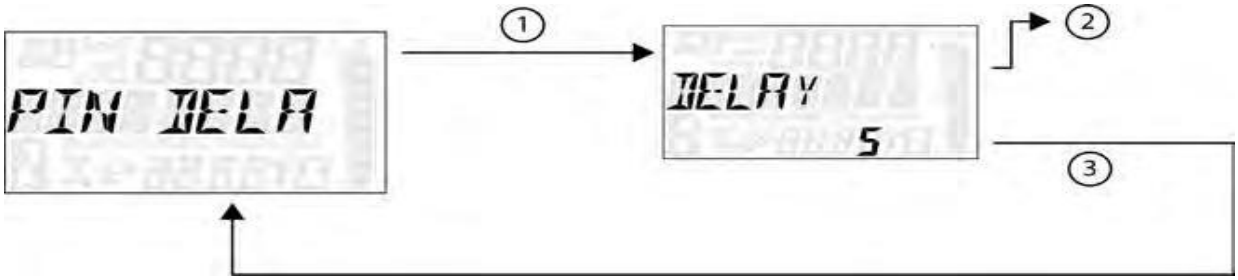
4. Selezionare "REQUIRE PIN TO START" (RICHIEDI PIN PER INIZIARE) dal menù avanzato, premendo il pulsante MODE.

Fare riferimento all'immagine mostrata sopra:

1. Premere il tasto MODE.
2. Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per abilitare/disabilitare la richiesta del PIN per avviare il veicolo.
3. Con l'opzione desiderata visualizzata, premere il pulsante MODE per impostare la funzione e permetterà di tornare al menù Opzioni.

5. Per uscire dal menù Avanzato, selezionare "EXIT MENU" (Esci dal menù). Puoi anche tenere premuto il pulsante Mode o non premere alcun pulsante per 10 secondi per uscire dal menù avanzato.

START PIN DELAY (RITARDARE LA RICHIESTA DI PIN DI AVVIO)



1. Tenere premuto il pulsante MODE per accedere al menù Opzioni.

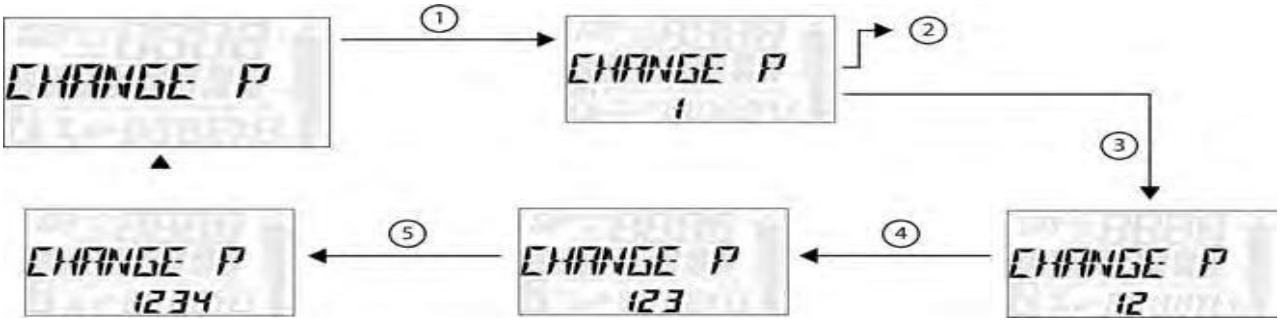
AVVISO
“OPTIONS” (OPZIONI) verrà VISUALIZZATO sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare l’opzione 1 del menù.

2. Selezionare “ADVANCED MENU” (MENÙ AVANZATO), premendo il pulsante MODE.
3. Inserire il PIN.
4. Selezionare "PIN DELAY" dal menù avanzato, premendo il pulsante MODE. Fare riferimento all'immagine mostrata sopra:

- Premere il pulsante MODE.
- Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per abilitare/disabilitare la richiesta ritardata del PIN.
- Con l'opzione desiderata visualizzata, premere il pulsante MODE che imposterà la funzione e permetterà di tornare al menù Opzioni.

5. Per uscire dal menù Avanzato, selezionare “EXIT MENU” (Esci dal menù). Puoi anche tenere premuto il pulsante Mode o non premere alcun pulsante per 10 secondi per uscire dal menù avanzato.

CHANGE PIN (CAMBIARE PIN)



1. Tenere premuto il pulsante MODE per accedere al menù Opzioni.

AVVISO
“OPTIONS” (OPZIONI) verrà visualizzato sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare l’opzione 1 del menù.

2.Selezionare “ADVANCED MENU” (MENÙ AVANZATO), premendo il pulsante MODE.

3.Inserisci il PIN.

4.Selezionare “CHANGE PIN" (CAMBIA PIN) dal menù Avanzato, premendo il pulsante MODE.

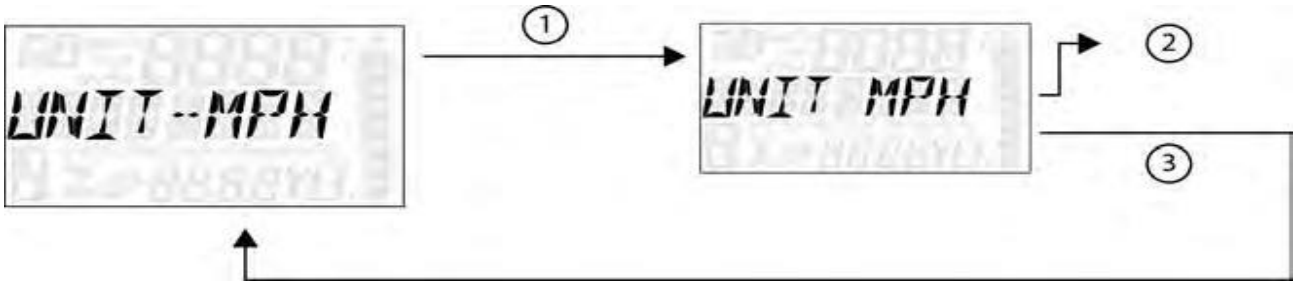
Fare riferimento all'immagine mostrata sopra:

1. Premere il tasto MODE.
2. Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per aumentare/diminuire la prima cifra del nuovo PIN.
3. Con la prima cifra desiderata del nuovo PIN visualizzata, premere il pulsante MODE che imposterà la cifra e passerà alla 2ª cifra.
4. Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per aumentare/diminuire la 2ª cifra del nuovo PIN. Premere il pulsante MODE per impostare la 2ª cifra e passare alla 3a cifra.
5. Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per aumentare/diminuire la 3ª cifra del nuovo PIN. Premere il pulsante MODE per impostare la 3ª cifra e passare alla 4ª cifra.

5.Premere il pulsante MODE per impostare la 4ª cifra e uscire.

6.Per uscire dal menù Avanzato, selezionare “EXIT MENU” (Esci dal menù). Puoi anche tenere premuto il pulsante Mode o non premere alcun pulsante per 10 secondi per uscire dal menù avanzato.

UNIT SELECTION DISTANCE (SELEZIONE DELL'UNITÀ DI MISURA-MIGLIO ORARIO O CHILOMETRO ALL'ORA)



1. Tenere premuto il pulsante MODE per accedere al menù Opzioni.

AVVISO
"OPTIONS" (OPZIONI) verrà VISUALIZZATO sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare l'opzione 1 del menù.

2.Selezionare "Units-Distance" (Unità-Distanza) dal menù Opzioni, premendo il pulsante MODE.

Fare riferimento all'immagine mostrata sopra:

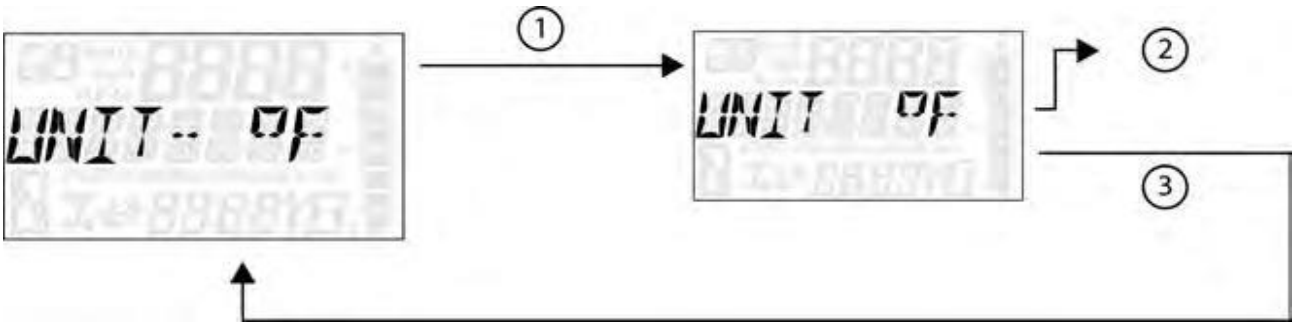
1.Premere il pulsante MODE.

2.Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per cambiare le unità di misura (MPH o KPH)

3.Con l'unità di misura corretta visualizzata, premere il pulsante della modalità che imposterà l'unità di misura e permetterà di tornare al menù Opzioni.

3.Per uscire dal menù Avanzato, selezionare "EXIT MENU" (Esci dal menù). Puoi anche tenere premuto il pulsante Mode o non premere alcun pulsante per 10 secondi per uscire dal menù avanzato.

UNIT SELECTION TEMPERATURE (SELEZIONE DELL'UNITÀ DI TEMPERATURA)



1. Tenere premuto il pulsante MODE per accedere al menù Opzioni.

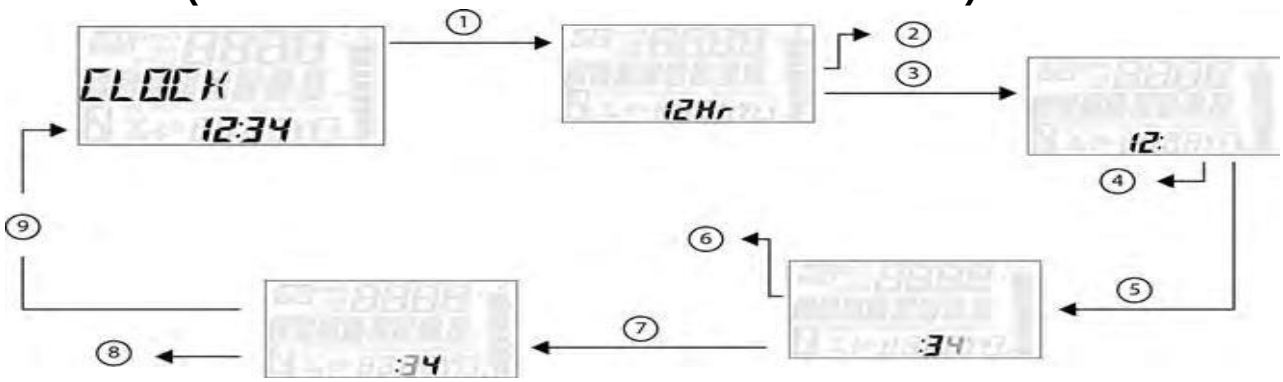
AVVISO
“OPTIONS” (OPZIONI) verrà VISUALIZZATO sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare l’opzione 1 del menù.

2.Selezionare “Units-Temp” (Unità – Temperatura) dal menù Opzioni, premendo il pulsante MODE. Fare riferimento all'immagine mostrata sopra:

1. Premere il pulsante MODE.
2. Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per cambiare le unità di temperatura (°F o °C).
3. Con l'unità corretta visualizzata, premere il pulsante della modalità che imposterà l'unità di temperatura e permetterà di tornare al menù Opzioni.

3.Per uscire dal menù Avanzato, selezionare “EXIT MENU” (Esci dal menù). Puoi anche tenere premuto il pulsante Mode o non premere alcun pulsante per 10 secondi per uscire dal menù avanzato.

CLOCK (OROLOGIO-UNITÀ DI MISURA DEL TEMPO)



1. Tenere premuto il pulsante MODE per accedere al menù Opzioni.

AVVISO
“OPTIONS” (OPZIONI) verrà visualizzato sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare l’opzione 1 del menù.

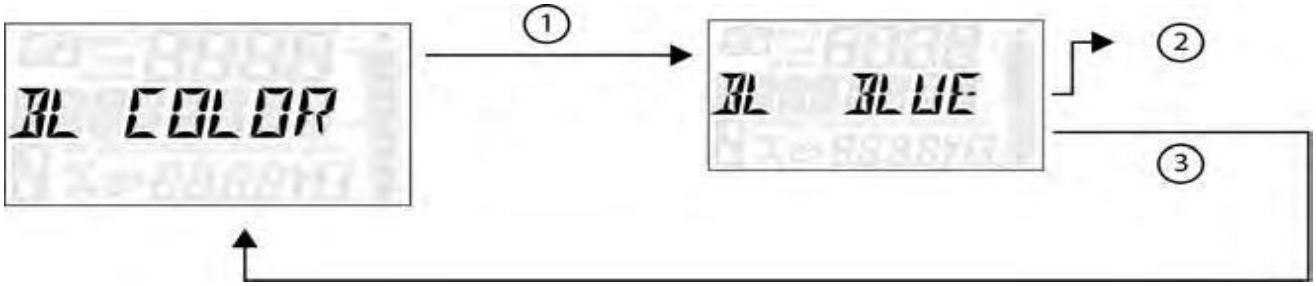
2.Selezionare “Clock” (Orologio) dal menù Opzioni, premendo il pulsante MODE.

Fare riferimento all'immagine mostrata sopra:

1. Premere il tasto MODE.
2. Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per cambiare le unità di misura del tempo (12H o 24H)
3. Con l'unità di misura del tempo corretta visualizzata, premere il pulsante della modalità che imposterà l'unità.
4. Attivare/disattivare i pulsanti su/giù per modificare le unità di misura del tempo (Ore cicli).
5. Con l'unità di misura del tempo corretta visualizzata, premere il pulsante della modalità per impostare l'unità come predefinita.
6. Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per cambiare le unità di misura del tempo (cicli di 10 secondi).
7. Con l'unità di misura del tempo corretta visualizzata, premere il pulsante della modalità che imposterà l'unità come predefinita.
8. Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per cambiare le unità di misura del tempo (cicli 1secondo).
9. Con l'unità di misura del tempo corretta visualizzata, premere il pulsante della modalità che imposterà l'unità come predefinita e permetterà di tornare al menù Opzioni.

3.Per uscire dal menù Avanzato, selezionare “EXIT MENU” (Esci dal menù). Puoi anche tenere premuto il pulsante Mode o non premere alcun pulsante per 10 secondi per uscire dal menù avanzato.

BACK LIGHT COLOR (COLORE FANALI POSTERIORI)



1. Tenere premuto il pulsante MODE per accedere al menù Opzioni.

AVVISO
“OPTIONS” (OPZIONI) verrà visualizzato sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare l’opzione 1 del menù.

2.Selezionare “Backlight Color” (Colore luci posteriori) dal menù Opzioni, premendo il pulsante MODE.

Fare riferimento all'immagine mostrata sopra:

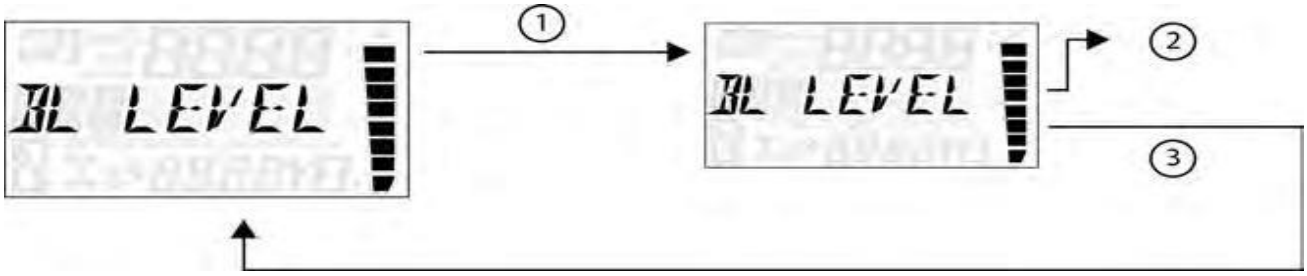
1.Premere il pulsante MODE.

2.Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per cambiare le unità di colore (blu o rosso).

3.Con l'unità di colore corretta visualizzata, premere il pulsante della modalità che imposterà l'unità come predefinita e permetterà di tornare al menù Opzioni.

3.Per uscire dal menù Avanzato, selezionare “EXIT MENU” (Esci dal menù). Puoi anche tenere premuto il pulsante Mode o non premere alcun pulsante per 10 secondi per uscire dal menù avanzato.

BACK LIGHT LEVEL (LIVELLO LUCI POSTERIORI)



- Tenere premuto il tasto MODE per accedere al menù Opzioni.

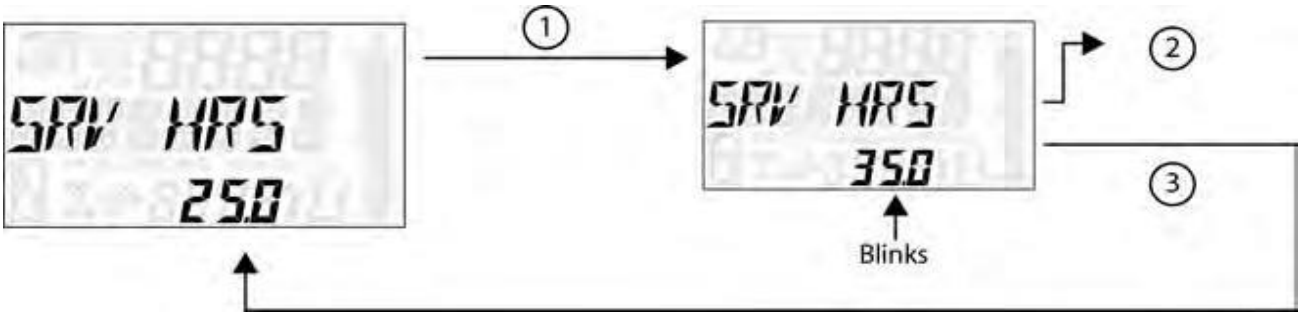
AVVISO
“OPTIONS” (OPZIONI) verrà VISUALIZZATO sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare l’opzione 1 del menù.

2.Selezionare “Backlight Level” (Livello luci posteriori) dal menù Opzioni, premendo il pulsante MODE.

Fare riferimento all'immagine mostrata sopra:

1. .Premere il pulsante MODE.
2. .Attivare/disattivare i pulsanti Su/Giù per modificare le unità di livello intensità (Aumenta o Diminuisci livello).
3. Con l'unità di livello intensità corretta visualizzata, premere il pulsante della modalità che imposterà l'unità come predefinita e permetterà di tornare al menù Opzioni.
4. Per uscire dal menù Avanzato, selezionare “EXIT MENU” (Esci dal menù). Puoi anche tenere premuto il pulsante Mode o non premere alcun pulsante per 10 secondi per uscire dal menù avanzato.

SERVICE HOURS (ORE DI UTILIZZO)



1. Tenere premuto il pulsante MODE per accedere al menù Opzioni.

AVVISO
“OPTIONS” (OPZIONI) verrà VISUALIZZATO sullo schermo per 3 secondi prima di mostrare l’opzione 1 di menù.

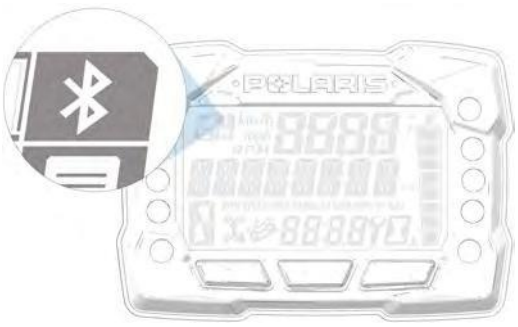
2. Selezionare "Service Hours" (ore di utilizzo) dal menù Opzioni, premendo il pulsante MODE. Fare riferimento all'immagine mostrata sopra:

1. Premere il pulsante MODE.
2. .Attivare o disattivare i pulsanti Su/Giù per cambiare le unità di misura (0, 5, 10, 95, 100)
3. Con l'unità di misura corretta visualizzata, premere il pulsante MODE, che imposterà l'unità come predefinita e permetterà di tornare al menù Opzioni.

AVVISO
Per azzerare le ore di utilizzo dopo che hanno eseguito il conto alla rovescia fino a "0.0", selezionare nuovamente il *setpoint* (valore di riferimento) esistente o selezionare un nuovo valore di ore di utilizzo.

3.Per uscire dal menù Avanzato, selezionare “EXIT MENU” (Esci dal menù). Puoi anche tenere premuto il pulsante Mode o non premere alcun pulsante per 10 secondi per uscire dal menù avanzato.

BLUETOOTH® (SE IN DOTAZIONE)



La funzionalità Bluetooth® consente agli utenti di associare i propri telefoni allo strumento digitale del veicolo. Essi potranno così ricevere avvisi di chiamata e di testo durante la guida del veicolo.

Se si riceve un messaggio di testo mentre si sta guidando il veicolo ad una velocità superiore a 2 km/h, sullo schermo viene visualizzato solo il nome del mittente.
Se si sta navigando nel menù Bluetooth® e il veicolo inizia a muoversi a una velocità superiore a 2 km/h, il menù visualizzerà automaticamente “VEICOLO IN MOVIMENTO”. Se si tenta di accedere al menù Bluetooth® mentre il veicolo si muove a una velocità superiore a 2 km/h, lo schermo visualizzerà momentaneamente “veicolo in movimento”, quindi tornerà in automatico al menù opzioni.

CONNETTERE IL TUO TELEFONO ALLA STRUMENTAZIONE DIGITALE

Segui la seguente procedura:

AVVISO
La funzionalità Bluetooth® è compatibile con telefoni iOS® e Android®. Per i telefoni iOS®, devi andare all'opzione Impostazioni e abilitare le notifiche. La maggior parte dei telefoni Android® chiederà automaticamente all'utente di abilitare le notifiche durante il processo di associazione.

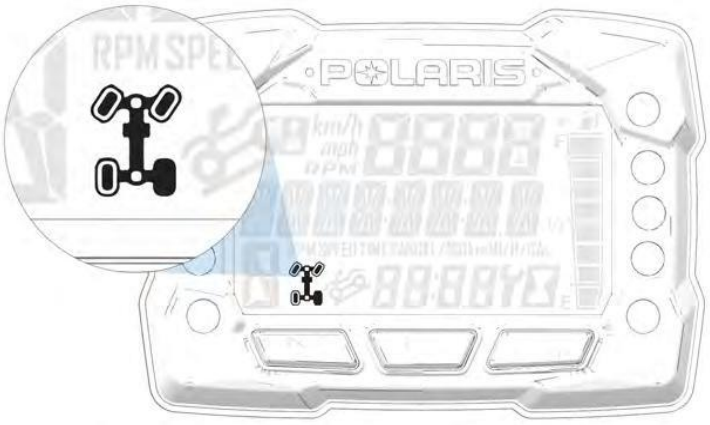
1.Assicurarsi che il Bluetooth® sia abilitato sul proprio telefono.

2.Accedere al menù opzioni sullo strumento digitale del veicolo e selezionare *BT PAIR*. L'icona Bluetooth® inizierà a lampeggiare.

3.Cercare e selezionare *Polaris Gauge* nel menù del telefono o tramite il prompt dei comandi Bluetooth®. L'associazione dovrebbe avvenire per un periodo di tempo limitato. La modalità di associazione continuerà per un massimo di 90 secondi o se si esce dal menù BT PAIR.
Dopo aver associato correttamente il telefono, lo strumento digitale del veicolo si ricollegherà sempre automaticamente al telefono all’accensione. A questo punto non è richiesta alcuna ulteriore azione da parte dell'utente.

ALL WHEEL DRIVE SYSTEM (SISTEMA DI TRAZIONE INTEGRALE)

AVVISO
Il passaggio alla trazione integrale mentre le ruote posteriori girano può causare gravi danni all'albero di trasmissione e alla scatola ingranaggi. Passare sempre alla trazione integrale quando le ruote posteriori hanno trazione o sono ferme.



Il sistema di trazione integrale è controllato dall'interruttore Driveline. Inserire la trazione integrale prima di entrare in condizioni in cui potrebbe essere necessaria la trazione anteriore. Se le ruote posteriori slittano, rilasciare l'acceleratore prima di passare alla trazione integrale.

MODALITÀ AWD

Spostare l'interruttore momentaneo Driveline all'estrema destra per attivare la trazione integrale. La trazione integrale si attiva quando la velocità del motore scende al di sotto di 3100 giri/min. L'indicatore visualizzerà "AWD". Non c'è limite al periodo di tempo in cui il veicolo può rimanere in AWD. Il veicolo attiva automaticamente la trazione integrale durante il funzionamento in retromarcia se l'interruttore è in posizione AWD.

Una volta abilitato, l’AWD rimane abilitato fino a quando l'interruttore non viene spento. Se l'interruttore viene spento mentre il demand drive è

attivo, l’AWD non si disinnesta fino a quando le ruote posteriori non riprendono trazione.

In trazione integrale, il demand drive si innesta automaticamente ogni volta che le ruote posteriori perdono aderenza. Quando le ruote posteriori riprendono trazione, il demand drive si disinnesta automaticamente.

MODALITÀ 4X4

Spostare l'interruttore momentaneamente all'estrema sinistra per guidare in modalità Trazione integrale. La trazione integrale si disinserisce quando la velocità del motore scende al di sotto di 3100 giri/min. L'indicatore visualizzerà "4X4".

TURF MODE (MODALITÀ DIFFERENZIALE POSTERIORE SBLOCCATO) se in dotazione

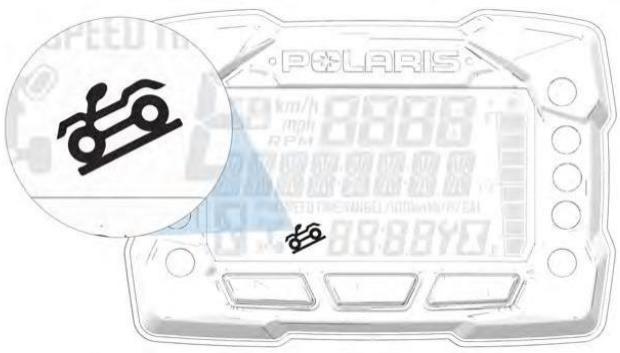
⚠ RACCOMANDAZIONE

Utilizzare il funzionamento in modalità differenziale posteriore sbloccato su terreni in pendenza, irregolari o fangosi potrebbe causare la perdita di controllo e provocare lesioni gravi o mortali. Una ruota posteriore potrebbe slittare e perdere trazione o potrebbe sollevarsi e perdere aderenza quando tocca nuovamente il suolo.

Quando si guida in modalità differenziale posteriore sbloccato mentre si sta curvando, la ruota posteriore interna ruota indipendentemente dalla ruota esterna. Selezionare la modalità differenziale posteriore sbloccato solo se necessario per proteggere gli pneumatici su superfici lisce e piane. NON optare per la modalità differenziale posteriore sbloccato durante la salita o la discesa di colline, durante la salita laterale o quando si guida su terreni irregolari, fangosi o scivolosi, in presenza di sabbia, ghiaia, ghiaccio, neve, ostacoli e guadi. Guidare sempre in ADC 4X4 o 4X4 su questi tipi di terreno.

FOUR-WHEEL DESCENT CONTROL (CONTROLLO DELLA DISCESA A QUATTRO RUOTE) se in dotazione

AVVISO
Il passaggio all'AWDC mentre le ruote posteriori girano può causare gravi danni all'albero di trasmissione e alla scatola ingranaggi. Passare sempre alla trazione integrale quando le ruote posteriori hanno trazione o sono a riposo.



Il sistema AWDC (*Four-Wheel Decent Control*) consente di frenare il motore su tutte e quattro le ruote quando il veicolo scende da una collina o da una pendenza. Attivare sempre la modalità 6WDC (se in dotazione) prima di salire o scendere da una pendenza.

ATTIVARE COMANDO DI DISCESA A QUATTRO RUOTE

Il sistema AWDC si attiverà automaticamente quando si verificano tutte le seguenti condizioni:

1. AWDC è attivo.
2. La leva dell'acceleratore deve essere rilasciata.
3. Innestare la marcia (alta, bassa o retromarcia).

DISATTIVARE COMANDO DI DISCESA A QUATTRO RUOTE

Il sistema 4WDC si disinnesta automaticamente se si verifica almeno una delle seguenti condizioni:

1. L'interruttore 4X4 viene spostato in un’altra posizione rispetto ad AWDC.
2. Si preme sull’acceleratore.
3. Si mette in folle o in posizione di parcheggio.
4. Il veicolo si trova su un terreno pianeggiante o non sta percorrendo una collina in discesa.

PRESA AUSILIARIA

Una presa per accessori da 12 volt si trova sul pod. Utilizzare la presa per alimentare una luce ausiliaria o altri accessori o luci opzionali.

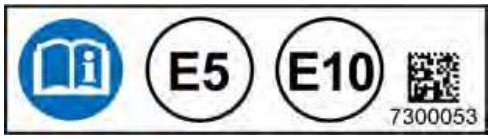
TAPPO DEL CARBURANTE

Questo veicolo è dotato di un indicatore digitale del livello carburante che segnalerà una condizione di carburante basso. In tal caso, sarà necessario fare rifornimento.

Fare sempre rifornimento a motore spento e all'aperto o in un'area ben ventilata. Fare rifornimento su una superficie piana.

Rimuovere il tappo del serbatoio del carburante per aggiungere carburante. Utilizzare benzina senza piombo con un numero di ottano minimo alla pompa di 87 = (R + M/2). Non utilizzare carburante con un contenuto di etanolo superiore al 10%, come il carburante E-85.

Tipi di carburante compatibili: E5, E10



DIFFERENZIALE POSTERIORE

La funzione del differenziale è quella di avere una scelta a seconda del tipo di utilizzo che si sta facendo.

ATTIVO: le ruote girano alla stessa velocità (luce verde accesa).
DISATTIVATO: le ruote girano indipendentemente l'una dall'altra.

Un differenziale disinnestato offre una migliore modalità di guida del quadriciclo, soprattutto in curva, consentendo alla ruota interna di ruotare più lentamente della ruota esterna.
Se si ha bisogno di fare curve strette su superfici dure o erba e si vogliono evitare danni, questa è l'opzione giusta da usare.

In caso di mancanza di trazione, solo in fuoristrada, si consiglia di innestare il differenziale per far girare le due ruote alla stessa velocità.

Come funziona:

Per impostazione predefinita, il differenziale è disinnestato e le due ruote ruotano a velocità diverse. “TURF MODE”.

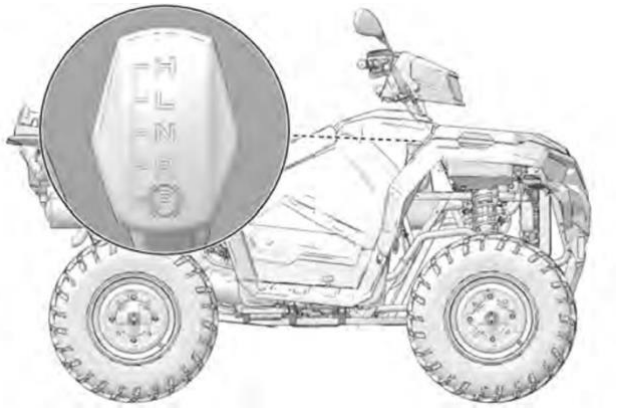
Una volta girata la chiave, la spia verde sul cruscotto si accenderà automaticamente. Dopo 3 secondi, la spia si spegnerà. (Controllo luci).

Se si desidera bloccare il differenziale posteriore in modo da far girare le due ruote alla stessa velocità è necessario:

Interrompere la guida del veicolo in un'area sicura.

Mettere la leva del cambio in posizione di parcheggio "P".
Spostare l'interruttore GIALLO verso destra per 3 secondi e rilasciarlo.
La spia verde sul cruscotto si accenderà.
A questo punto è possibile innestare le marce, spostando la leva del cambio nella posizione di guida desiderata:

H :High Gear= marcia alta
L :Low Gear= marcia bassa
N :Neutral= folle
R :Reverse= retromarcia
P :Park= parcheggio

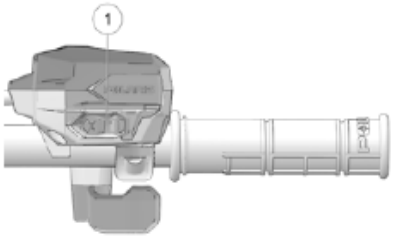


Se si desidera sbloccare il differenziale posteriore in modo da far ruotare le due ruote a velocità diverse è necessario:

Interrompere la guida del veicolo in un'area sicura.
Mettere la leva del cambio in posizione di parcheggio "P".
Spostare l'interruttore GIALLO verso sinistra per 3 secondi e rilasciarlo.
La spia verde sul cruscotto si spegnerà.

DRIVELINE MODE SWITCH (INTERRUTTORE DELLA MODALITÀ DRIVELINE)

L'interruttore della modalità di trasmissione 1 controlla il sistema di trazione integrale (AWD). Utilizzare questo interruttore per modificare le modalità della trasmissione tra TURF, 2WD, AWD e ADC. Il veicolo attiva automaticamente la trazione integrale durante la retromarcia se la modalità di trasmissione è impostata su trazione integrale.



ELECTRONIC POWER STEERING (EPS) (SERVOSTERZO ELETTRONICO)

Il servosterzo elettronico (EPS), se in dotazione, si innesta quando si gira la chiave di accensione in posizione ON. L'EPS rimane inserito sia quando il veicolo è in movimento sia quando va al minimo. Vedere il capitolo “Quadro strumenti” per informazioni sull'indicatore di avviso EPS.

BATTERY CHARGE PORT (PORTA PER RICARICA DELLA BATTERIA)

Il veicolo è dotato di una porta per la ricarica della batteria (1). La porta di ricarica della batteria consente di collegare rapidamente e facilmente un caricabatteria alla batteria del veicolo. Vedere il capitolo apposito.

REAR HITCH (GANCIO TRAINO POSTERIORE)

AVVISO
Dopo 1000 km di utilizzo, serrare il bullone che fissa la sfera del gancio traino.

Utilizzare il gancio traino per trainare un rimorchio. Leggere il capitolo "Trasporto di merci" per ulteriori dettagli e procedure da seguire.

I valori riportati di seguito si riferiscono ai ganci traino installati di serie e sono forniti solo a scopo informativo.

IMPORTANTE
Per i valori specifici di capacità di traino del rimorchio, leggere il capitolo apposito.

SPECIFICHE TECNICHE DEL GANCIO TRAINO POSTERIORE	
Carico verticale massimo sul gancio traino	40 Kg
Massa massima trainabile	160 Kg

ETICHETTA DI CERTIFICAZIONE DEL GANCIO TRAINO

Leggi le specifiche tecniche del gancio traino installato sul tuo quadriciclo.

OPERAZIONE

PRATICHE OPERATIVE SICURE

RACCOMANDAZIONE
Il mancato utilizzo corretto del veicolo può provocare una collisione, perdita di controllo, incidente o ribaltamento, con conseguenti lesioni gravi o mortali. Leggere e comprendere tutte le avvertenze di sicurezza descritte nel capitolo "Sicurezza" di questo manuale d'uso e manutenzione.

1. Completare la formazione sulla sicurezza consigliata prima di utilizzare questo veicolo. Per consigli di guida, consultare il capitolo apposito di questo manuale.
2. Non consentire a persone di età inferiore ai 18 anni di utilizzare questo veicolo. Non consentire a persone con disabilità cognitive o fisiche di utilizzare questo veicolo.
3. Non trasportare mai un passeggero su un QUADRICICLO 1-up. Non trasportare mai più di un passeggero su un QUADRICICLO a 2 posti.
4. I fumi di scarico del motore sono velenosi. Non avviare mai il motore o lasciarlo in funzione in un'area chiusa.
5. Prima dell'uso, imparare ad utilizzare il freno ausiliario in situazioni di emergenza (se i freni di servizio non funzionano).
6. Prestare attenzione e guidare a bassa velocità in condizioni di visibilità ridotta come nebbia, pioggia e oscurità. Pulire frequentemente i fari e sostituire prontamente i fari bruciati.
7. Guidare in modo cosciente, in base alle proprie capacità, a quelle del passeggero e alle condizioni operative. Non guidare mai a velocità eccessive. Non tentare mai impennate, salti o altre acrobazie. Non togliere mai le mani dal manubrio mentre si guida e tenere sempre entrambi i piedi sulle pedane.
8. Non consumare mai alcol o droghe prima o durante la guida di un QUADRICICLO.
9. Utilizzare sempre le dimensioni e il tipo di pneumatici specifici per il proprio veicolo.
10. Mantenere sempre la corretta pressione degli pneumatici.
11. Non guidare mai un QUADRICICLO danneggiato. Dopo qualsiasi ribaltamento o incidente, far controllare completamente il veicolo da un centro di assistenza qualificato per verificare eventuali danni.
12. Non guidare mai il QUADRICICLO su uno specchio d'acqua ghiacciato a meno che non si sia verificato prima che il ghiaccio sia sufficientemente spesso da sostenere il peso e la forza del QUADRICICLO in movimento, te stesso e il tuo carico, insieme a qualsiasi altro veicolo del tuo gruppo.
13. Non toccare i componenti caldi del sistema di scarico. Tenere sempre i materiali combustibili lontani da esso.
14. Rimuovere sempre la chiave di accensione quando il veicolo non è in uso per impedirne l'uso non autorizzato.

CORRETTO COMPORTAMENTO DI GUIDA

Mantieni sempre un corretto comportamento durante la guida. Rispetta la distanza di sicurezza tra il tuo veicolo e gli altri veicoli che circolano sulla tua stessa strada. Comunica agli operatori in arrivo il numero di veicoli del tuo gruppo. Quando ti fermi, sposta il tuo veicolo sul bordo della strada, il più lontano possibile dalla carreggiata, per consentire agli altri di passare in sicurezza.

CONOSCERE LE REGOLE PER CIRCOLARE SU STRADA/ UTILIZZARE LA MASSIMA CAUTELA

Informati su tutte le leggi e le regole da rispettare quando guidi il tuo veicolo su strada. Rispetta l'ambiente in cui guidi il tuo veicolo. Scopri dove puoi circolare contattando il tuo rivenditore, un club motociclistico locale o funzionari locali.

Aiutaci a favorire l'utilizzo dei veicoli ricreazionali. Come appassionato di fuoristrada, rappresenti lo sport e puoi dare un buon esempio (o un cattivo esempio) per gli altri. Circolare rispettando il territorio, evitare l'abbandono di rifiuti e rimanere sempre sulle strade nel rispetto delle leggi.

PERIODO DI RODAGGIO DEL VEICOLO

Il periodo di rodaggio del tuo nuovo Quadriciclo è costituito dalle prime 25 ore di funzionamento ovvero il tempo necessario per utilizzare i primi due serbatoi pieni di benzina. Rispettare un giusto periodo di rodaggio è l'unico compito importante che devi ricordare. Un trattamento accurato di un nuovo motore e dei nuovi componenti di trasmissione si tradurrà in prestazioni più efficienti e una maggiore durata di questi componenti. Eseguire attentamente le seguenti procedure.

AVVISO
L'eccessivo accumulo di calore durante le prime tre ore di funzionamento danneggerà le parti del motore e i componenti di trasmissione. Non operare a pieno regime o ad alta velocità durante le prime tre ore di utilizzo. L'uso di oli impropri può causare gravi danni al motore. L'olio per motori a 4 tempi Polaris PS-4 Full Synthetic 5W-50 è specificamente formulato per il tuo motore a 4 tempi.

RODAGGIO DEL MOTORE E DELLA TRASMISSIONE

1. Riempire il serbatoio del carburante con benzina. Per ulteriori informazioni, si legga il capitolo “Serbatoio del carburante”. Prestare sempre la massima attenzione ogni volta che si maneggia la benzina.
2. Controllare il livello dell'olio. Si veda il capitolo “Controllo dell'olio” come riferimento. Aggiungere l'olio consigliato secondo necessità per mantenere il livello dell'olio nei sicuri parametri operativi.
3. All'inizio, guidare lentamente. Scegliere un’area adeguata per eseguire questo tipo di operazione.
4. Evitare l'uso aggressivo dei freni.
5. Non lasciare il motore del veicolo funzionante al minimo per un tempo prolungato.
6. Trainare solo carichi leggeri.
7. Eseguire controlli regolari sui livelli dei fluidi e rispettare tutte le indicazioni di controllo della lista di pre-utilizzo.
8. Durante il periodo di rodaggio, cambiare sia l'olio che il filtro a 25 ore o 400 km.
9. Controllare i livelli dei fluidi della trasmissione e di tutte le scatole ingranaggi dopo le prime 25 ore di funzionamento e successivamente ogni 100 ore.

RODAGGIO DELL'IMPIANTO FRENANTE

Frenare moderatamente per le prime 50 fermate. Una frenata aggressiva o troppo energica quando l'impianto frenante è nuovo potrebbe danneggiare le pastiglie e il disco dei freni.

RODAGGIO PVT (FRIZIONI/CINGHIA)

Un corretto rodaggio delle frizioni e della cinghia di trasmissione garantirà una maggiore durata e migliori prestazioni. Fare il rodaggio della frizione e della cinghia, guidando a velocità inferiori come consigliato. Trainare solo carichi leggeri. Evitare accelerazioni aggressive e di guidare ad alta velocità durante il periodo di rodaggio. In caso di guasto di una cinghia, pulire sempre eventuali detriti dal condotto di aspirazione e uscita del PVT. Pulire inoltre la frizione e i vani motore durante la sostituzione della cinghia.

LISTA DI CONTROLLO PRE-UTILIZZO

La mancata ispezione e verifica che il QUADRICICLO sia in condizioni operative sicure prima dell'uso aumenta il rischio di incidenti. Controllare sempre il QUADRICICLO prima di ogni utilizzo per assicurarsi che sia in condizioni operative sicure.

Ogni azione consigliata in questa lista è importante per la tua sicurezza.

Ricordarsi prima di utilizzare il Quadriciclo di effettuare il

CONTROLLO PRE-UTILIZZO

Prestare particolare attenzione, seguire tutte le procedure scritte in questo manuale e ricordarsi di leggere ogni norma da rispettare durante la guida.

Se si sta trasportando un passeggero, informarlo su tutte le procedure di sicurezza.

Seguire la seguente **lista di controllo prima di** usare il quadriciclo:

ARTICOLO	OSSERVAZIONI	PAGINA
Sistema frenante /gioco leva freno	Garantire il corretto funzionamento	Rif. capitolo apposito
Liquido dei freni	Garantire un livello adeguato	Rif. capitolo apposito
Freno ausiliario	Garantire il corretto funzionamento	Rif. capitolo apposito
Sospensioni anteriori	Controllare, lubrificare se necessario	Rif. capitolo apposito
Sospensioni posteriori	Controllare, lubrificare se necessario	Rif. capitolo apposito
Sterzo	Garantire il funzionamento	Rif. capitolo apposito
Pneumatici	Controllare le condizioni e la pressione	Rif. capitolo apposito
Cerchi/bulloni	Controllare e controllare il serraggio dei bulloni	-

Dadi, bulloni ed elementi di fissaggio del telaio	Controllare, garantire la tenuta	Rif. capitolo apposito
Carburante e olio	Garantire livelli adeguati	Rif. capitolo apposito
Livello del refrigerante	Garantire livelli adeguati	Rif. capitolo apposito
Tubi del refrigerante	Controllare per verificare la presenza di perdite	Rif. capitolo apposito
Acceleratore	Garantire il corretto funzionamento	Rif. capitolo apposito
Spie luminose/interruttori	Garantire il funzionamento	Rif. capitolo apposito
Interruttore di arresto del motore	Garantire il corretto funzionamento	Rif. capitolo apposito
Filtro dell'aria	Controllare, pulire o sostituire	Rif. capitolo apposito
Fanale	Controllare il funzionamento	Rif. capitolo apposito
Luce di stop/fanale posteriore	Controllare il funzionamento	Rif. capitolo apposito
Equipaggiamento durante la guida	Indossare casco, occhiali e indumenti protettivi approvati	Rif. capitolo apposito
Verricello (se in dotazione)	Controllare il cavo e l'interruttore	Rif. capitolo apposito

PROCEDURE DI GUIDA

PROCEDURE DI GUIDA PER IL CONDUCENTE

1. Indossare indumenti protettivi per guidare. Vedere il capitolo “Attrezzatura per una guida sicura”.
2. Eseguire il controllo pre-utilizzo.

1. Posizionare la trasmissione in PARK.
2. Bloccare il fermo di tenuta del freno.
3. Salire sul veicolo dal lato sinistro.
4. Sedersi in posizione eretta con entrambi i piedi sulle pedane ed entrambe le mani sul manubrio.
5. Avviare il motore e lasciarlo riscaldare.

8. Inserire la marcia.

9. Controllare l'ambiente circostante e determinare il proprio percorso di viaggio.

10. Rilasciare il fermo di tenuta del freno.

11. Rilasciare lentamente l’acceleratore con il pollice destro ed iniziare a guidare.

12. Guidare lentamente. Esercitarsi a manovrare, usare l'acceleratore e i freni su superfici piane.

SVOLTARE

1. Rallentare.
2. Non svoltare mai rapidamente quando si trasporta un carico.
3. Sterzare nella direzione della curva.
4. Tenere entrambi i piedi sulle pedane.
5. Spostare la parte superiore del corpo verso l'interno della curva mentre si sostiene il peso sulle pedane verso l'esterno. Questa tecnica altera l'equilibrio della trazione tra le ruote posteriori, consentendo di effettuare la curva in modo fluido. La stessa tecnica di inclinazione dovrebbe essere utilizzata per girare in retromarcia.
6. Esercitarsi a svoltare a bassa velocità prima di tentare di farlo a velocità più elevate.

⚠ RACCOMANDAZIONE

Una sterzata impropria può provocare il ribaltamento del veicolo. Non svoltare mai bruscamente o ad angoli acuti. Non svoltare mai ad alta velocità.

GUIDARE SU SUPERFICI SCIVOLOSE

⚠ RACCOMANDAZIONE

Lo slittamento può causare la perdita di controllo o il ribaltamento (se gli pneumatici riacquistano trazione inaspettatamente). Quando si guida su superfici scivolose come ghiaccio o ghiaia friabile, diminuire la velocità e prestare particolare attenzione per ridurre la possibilità di slittamento o scivolamento fuori controllo. Non guidare su superfici eccessivamente scivolose.

Ogni volta che si guida su superfici scivolose come sentieri bagnati o ghiaia o su strade ghiacciate, seguire queste precauzioni:

1. Non guidare su terreni eccessivamente accidentati e scivolosi.
2. Rallentare quando si accede ad aree scivolose.

3. Innestare il 4X4 prima che le ruote inizino a perdere aderenza.
4. Prestare particolare attenzione quando non si conosce il terreno lungo il quale si sta guidando, evitare di fare curve strette in velocità per non slittare.
5. Non azionare mai i freni durante uno slittamento. Correggere uno slittamento ruotando il manubrio nella direzione in cui si sta slittando, spostando il peso del corpo in avanti.

AVVISO
Lasciare che le ruote posteriori smettano di girare prima di innestare il 4X4 o innestare il 4X4 prima che le ruote inizino a perdere aderenza. Non impostare il 4x4 se le ruote posteriori stanno già slittando.

GUIDARE IN SALITA

La frenata e la maneggevolezza sono notevolmente influenzate quando si guida su terreni in pendenza. Una procedura impropria potrebbe causare la perdita di controllo o il ribaltamento. Ogni volta che si viaggia in salita, seguire queste precauzioni:

1. Attivare sempre l'AWDC prima di salire o scendere da una collina.
2. Proseguire dritto in salita.
3. Evitare le colline ripide. **L'inclinazione massima è: 15°**
4. Controllare sempre attentamente il terreno prima di salire su qualsiasi collina.
5. Non scalare mai colline con superfici eccessivamente scivolose.
6. Tenere entrambi i piedi sulle pedane.
7. Spostare il peso corporeo in salita.
8. Procedere con velocità costante, senza lasciare l’acceleratore. Accelerare all’improvviso potrebbe far cappottare il quadriciclo.
9. Non superare mai la cima di una collina ad alta velocità. Un ostacolo, una caduta brusca, un altro veicolo o persona potrebbero trovarsi dall'altra parte della collina.
10. Rimanere vigile e prepararsi ad intraprendere azioni di emergenza. Ciò può includere scendere rapidamente dal veicolo.

GUIDARE IN DISCESA

Quando si guida in discesa, seguire queste precauzioni:

1. Controllare sempre attentamente il terreno prima di scendere da una collina.
2. Attivare sempre la modalità AWDC prima di salire o scendere da una collina.
3. Evitare le colline ripide. **L'inclinazione massima è di 15°**
4. Scendere sempre da una collina con la marcia inserita. Non scendere da una collina con il cambio in folle.
5. Rallentare. Non scendere mai da una collina ad alta velocità.
6. Proseguire dritto in discesa. Evitare di scendere da una collina, facendo curve strette (un’azione che farebbe inclinare bruscamente il veicolo su un lato).
7. Bilanciare il peso corporeo, inclinandosi all’indietro.
8. Azionare leggermente i freni per facilitare il rallentamento. Una frenata troppo decisa può causare il blocco delle ruote posteriori, con conseguente perdita di controllo.

GUIDARE SU UN PENDIO DI UNA COLLINA

Si sconsiglia di guidare sul pendio di una collina. Una procedura impropria potrebbe causare la perdita di controllo o il ribaltamento. Evitare di attraversare il fianco di qualsiasi collina a meno che non sia assolutamente necessario.

Se è inevitabile guidare su un pendio, seguire queste precauzioni:

1. Rallentare.
2. Evitare di attraversare il fianco di una collina ripida.
3. Inclinarsi, trasferendo il peso della parte superiore del corpo verso la collina e mantenendo i piedi sulle pedane.
4. Se il veicolo inizia a ribaltarsi, girare rapidamente la ruota anteriore in discesa, se possibile, o scendere immediatamente dal lato in salita!

GIRARE SU UNA COLLINA (K-TURN)

Se il veicolo si ferma in salita, non indietreggiare mai! Usare l'inversione a K per girarsi.

1. Arrestare e bloccare il freno di stazionamento mentre si bilancia il corpo, inclinandosi all'indietro.
2. Spostare sempre l'interruttore 6X6 su ADC 6X6 prima di salire o scendere da una collina. Per ulteriori informazioni, si veda il capitolo "Cambiare posizione".
3. Lasciare il cambio in marcia e spegnere il motore.
4. Scendere a sinistra se il veicolo punta dritto verso l'alto.
5. Rimanendo in salita, girare il manubrio completamente a sinistra.
6. Tenendo premuta la leva del freno, rilasciare il blocco del freno di stazionamento e lasciare che il veicolo si sposti lentamente verso destra fino a quando non punta verso la collina o leggermente verso il basso.
7. Tirare il freno a mano. Risalire sul veicolo dalla parte rivolta verso la salita, bilanciando il corpo. Avviare il motore, tenendo la marcia in avanti.
8. Rilasciare il freno di stazionamento e procedere lentamente, controllando la velocità con la leva del freno, fino a quando il veicolo si trova su un terreno più pianeggiante.

ATTRAVERSARE UN GUADO

AVVISO
Se il veicolo non viene controllato accuratamente dopo il funzionamento in acqua, possono verificarsi danni al motore. Eseguire i servizi descritti nella tabella di manutenzione periodica. Le seguenti aree richiedono un'attenzione particolare: olio motore, olio della trasmissione, liquido di trasmissione a richiesta e raccordi. Se il veicolo si ribalta in acqua oppure se il motore si arresta durante o dopo il funzionamento in acqua, è necessaria una manutenzione prima di avviare il motore. Il vostro rivenditore può fornire questo servizio. Se non è possibile portare il veicolo a fare i dovuti controlli prima di avviare il motore, eseguire la manutenzione descritta nel capitolo “Immersione in acqua del veicolo” di questo manuale e portare il veicolo in assistenza alla prima occasione.

Il tuo QUADRICICLO può attraversare un guado con una profondità massima consigliata pari alla parte inferiore delle pedane.

Seguire queste procedure quando si attraversa l'acqua:

1. Determinare la profondità e la corrente dell’acqua prima di attraversarla.
2. Scegliere un punto in cui entrambe le sponde hanno pendenze graduali.
3. Evitare di attraversare acque profonde o a flusso rapido.
4. Dopo essere usciti dall’acqua, controllare i freni. Azionare i freni moderatamente, più volte, guidando lentamente. L’attrito aiuterà ad asciugare le pastiglie.

Se è inevitabile entrare in acque più profonde rispetto alla parte inferiore delle pedane:

- Procedere lentamente. Evitare rocce e ostacoli
- Bilanciare attentamente il peso. Evitare movimenti bruschi.
- Mantenere costante la velocità. Non effettuare svolte o arresti improvvisi. Non accelerare bruscamente.

SUPERARE GLI OSTACOLI

Seguire queste precauzioni quando si guida su un percorso con ostacoli:

1. Verificare sempre la presenza di ostacoli prima di guidare lungo una nuova area.
2. Guardare avanti e imparare ad interpretare il terreno. Essere costantemente attento ai pericoli come tronchi, rocce e rami bassi e pendenti.
3. Viaggiare lentamente e prestare particolare attenzione quando si guida su terreni sconosciuti. Non tutti gli ostacoli sono immediatamente visibili.
4. Non tentare mai di guidare su elementi pericolosi, come rocce o alberi caduti.
5. Far sempre scendere un passeggero prima di superare un ostacolo che potrebbe causare una caduta dal veicolo o il ribaltamento del veicolo stesso.

GUIDARE IN RETROMARCIA

Seguire queste precauzioni quando si opera in retromarcia:

1. Verificare sempre la presenza di ostacoli o persone dietro il veicolo.
2. Evitare sempre di indietreggiare in discesa.
3. Tornare indietro lentamente.
4. Azionare leggermente i freni per l'arresto.
5. Evitare di svoltare ad angoli acuti.
6. Non aprire mai l'acceleratore all'improvviso.
7. Non utilizzare l'interruttore di esclusione limitatore di velocità e potenza (*override*) a meno che non sia necessaria una velocità aggiuntiva della ruota per il movimento del veicolo. Utilizzare l'esclusione con cautela quando la velocità del veicolo in retromarcia è notevolmente aumentata. Non azionare con l'acceleratore completamente aperto. Azionare l'acceleratore quanto basta per mantenere la velocità desiderata.

AVVISO
Un funzionamento eccessivo dell'acceleratore in modalità Limite di velocità può causare l'accumulo di carburante nello scarico, con conseguente scoppiettio e/o danni al motore.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

AVVISO
Non premere l'acceleratore durante l'avviamento del motore.

1. Posizionare il veicolo su una superficie piana all'aperto o in un'area ben ventilata.
2. Posizionare la trasmissione in PARK.
3. Bloccare il freno di stazionamento.
4. Sedersi sul veicolo e spostare l'interruttore di arresto del motore in posizione RUN.
5. Ruotare la chiave di accensione oltre la posizione ON per innestare l’avviamento. Azionare il motorino di avviamento per un massimo di cinque secondi, rilasciando la chiave all'avviamento del motore.
6. Se il motore non si avvia, riportare la chiave in posizione OFF e attendere cinque secondi prima di ricominciare. Se necessario, attivare il motorino di avviamento per altri cinque secondi. Ripetere questa procedura fino all'avviamento del motore.

AVVISO
L'utilizzo del veicolo subito dopo l'avviamento potrebbe causare danni al motore. Lasciare che il motore si riscaldi per alcuni minuti prima di mettere in funzione il veicolo.

FUNZIONAMENTO A BASSE TEMPERATURE

Se il veicolo viene utilizzato tutto l'anno, controllare frequentemente il livello dell'olio. Un aumento del livello dell'olio potrebbe indicare l'accumulo di contaminanti come acqua o carburante in eccesso nella parte inferiore del basamento. L'acqua nella parte inferiore del basamento può causare danni al motore e deve essere scaricata. L'accumulo di acqua aumenta al diminuire della temperatura esterna.

PARCHEGGIARE IL VEICOLO

1.Arrestare il veicolo su una superficie piana. Quando si parcheggia all'interno di un garage o di un'altra struttura, assicurarsi che la struttura sia ben ventilata e che il veicolo non sia vicino a fonti di calore o scintille, compresi eventuali apparecchi con spie luminose.

2.Posizionare la trasmissione in PARK.

3. Spegnere il motore.

4. Inserire la leva di fermo del freno di stazionamento situata sul comando sinistro.

5. Assicurarsi che la trasmissione sia in PARK prima di scendere dal veicolo.

6. Rimuovere la chiave di accensione per impedirne l'uso non autorizzato.

PARCHEGGIARE IN PENDENZA

Evitare di parcheggiare in pendenza, se possibile. Se è inevitabile, seguire queste precauzioni:

1. Spegnere il motore.

2. Posizionare la trasmissione in PARK.

3. Azionare il freno di stazionamento dal comando sinistro.

Bloccare sempre le ruote posteriori sul lato in discesa.

TRASPORTARE MERCI

⚠ RACCOMANDAZIONE

Il sovraccarico del veicolo o il trasporto o il traino di merci in modo improprio possono alterare la maneggevolezza del veicolo e può causare perdita di controllo o instabilità dei freni, provocando lesioni gravi o mortali. Seguire sempre queste precauzioni durante il trasporto di merci:

RIDURRE LA VELOCITÀ E CALCOLARE DISTANZE MAGGIORI PER LA FRENATA DURANTE IL TRASPORTO DEL CARICO.

NON SUPERARE MAI LA PORTATA MASSIMA del veicolo. Quando si determina il peso che si sta aggiungendo al veicolo, includere il peso del guidatore, degli accessori, dei carichi nel portapacchi o nel cassone e il carico sull'aggancio del rimorchio. Il peso complessivo di questi elementi non deve superare la capacità massima di peso.

LA DISTRIBUZIONE DEL PESO DEL CARICO deve essere di 1/3 sul portapacchi anteriore e di 2/3 sul portapacchi posteriore. Quando si guida su terreni accidentati o collinari, ridurre la velocità e il carico per mantenere condizioni di guida stabili. Il trasporto di carichi su un solo portapacchi aumenta la possibilità di ribaltamento del veicolo.

TRASPORTARE CARICHI MENO PESANTI POSSIBILI. Il trasporto di carichi pesanti fa sollevare il baricentro del veicolo e crea una condizione di instabilità.

FISSARE TUTTI I CARICHI PRIMA DELL'USO. I carichi non fissati possono creare instabilità, causando la perdita di controllo del veicolo.

OPERARE SOLO CON CARICHI STABILI E DISPOSTI IN MODO SICURO. Quando si maneggiano carichi decentrati che non possono essere centrati, fissare saldamente il carico e guidare con particolare cautela. Fissare sempre il carico di traino al punto di aggancio designato per il veicolo.

CARICHI PESANTI POSSONO CAUSARE PROBLEMI DI FRENATA E CONTROLLO. Prestare la massima attenzione quando si azionano i freni con un veicolo carico. Evitare terreni o situazioni che potrebbero richiedere un arretramento in discesa.

PRESTARE LA MASSIMA ATTENZIONE quando si guida con carichi che fuoriescono dai lati del portapacchi. La stabilità e la manovrabilità possono essere influenzate negativamente, causando il ribaltamento del veicolo.

NON VIAGGIARE A UNA VELOCITÀ SUPERIORE A QUELLA CONSIGLIATA.

Il veicolo non deve mai superare i 18 km/h durante il traino di un carico su una superficie piana. La velocità del veicolo non deve mai superare gli 8 km/h durante il traino di carichi su terreni accidentati, in curva o in salita o in discesa.

LINEE GUIDA PER IL TRASPORTO DI MERCI

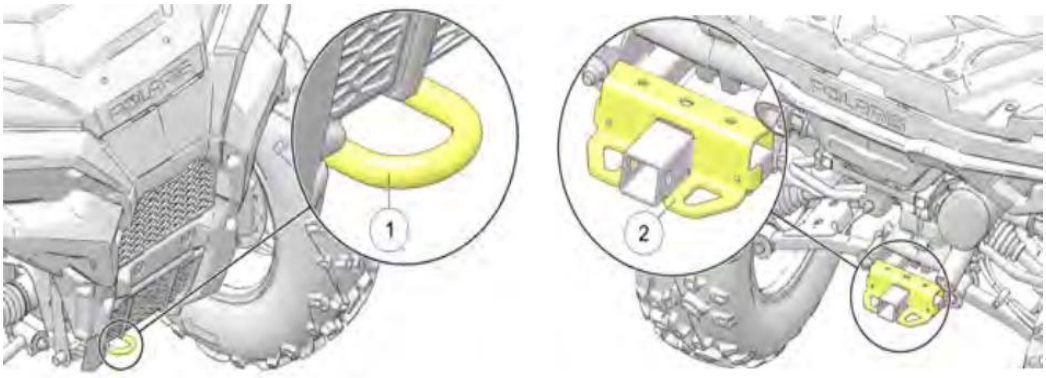
1. Non superare mai le capacità di peso specificate per il tuo QUADRICICLO sulle etichette di avvertenza. Il peso da rispettare è nella sezione delle specifiche tecniche di questo manuale.
2. Il peso del carico deve essere distribuito uniformemente (1/3 sul portapacchi anteriore e 2/3 sul portapacchi posteriore) e deve essere il più basso possibile.
3. Quando si guida su terreni accidentati o collinari, ridurre la velocità e il peso del carico per mantenere condizioni di guida stabili.
4. NON superare MAI i 50 km/h quando i carichi del portapacchi posteriore sono superiori a 50 kg e/o i carichi del portapacchi anteriore sono superiori a 20 kg.
5. Non fissare il carico sul piantone dello sterzo.
6. Rallentare e fare attenzione quando si trasporta un carico.
7. Utilizzare una marcia bassa durante il trasporto o il traino di carichi pesanti per prolungare la durata della cinghia.
8. Utilizzare sempre il quadriciclo con estrema cautela ogni volta che si trasportano o si trainano carichi. L'equilibrio, la maneggevolezza e il controllo possono risentirne.

TRAINARE CARICHI

1. Fissare sempre un carico da trainare al punto di aggancio.
2. Se si traina un carico, ridurre il peso del carico del portapacchi posteriore della quantità di peso verticale sul gancio di traino.
3. La combinazione del peso del carico del portapacchi posteriore e del peso dell’aggancio non deve superare la capacità del portapacchi posteriore.
4. Il carico totale (guidatore, accessori, carico e peso sul gancio di traino) non deve superare la portata massima del veicolo.

AVVISO
L'uso di una procedura impropria o il superamento della capacità massima di peso dell'aggancio del gancio traino può causare gravi danni al quadriciclo e, di conseguenza, la garanzia non sarebbe più valida. Installare sempre gli accessori approvati da EGIMOTORS e progettati per l'uso del QUADRICICLO.

RIMORCHIO DEL VEICOLO



Seguire queste procedure durante il trasporto del veicolo.

1. Spegnere il motore.
2. Posizionare la trasmissione in PARK.
3. Fissare il tappo del carburante, il tappo dell'olio e la sella.
4. Rimuovere la chiave per evitare di perderla durante il trasporto.
5. Utilizzare cinghie o corde adatte per fissare il veicolo al gancio di traino anteriore (1) e alla staffa di traino posteriore (2).
6. Non fissare le cinghie ai bulloni del braccio, ai

portapacchi o al manubrio.

GUIDA SUL VERRICELLO

SICUREZZA DEL VERRICELLO

Queste raccomandazioni e istruzioni di sicurezza sono valide se il veicolo è dotato di un verricello o se si sceglie di aggiungere un verricello come accessorio del veicolo.

⚠ RACCOMANDAZIONE
L'uso improprio del verricello può provocare LESIONI GRAVI o MORTE. Seguire sempre tutte le istruzioni e le raccomandazioni riguardanti il verricello, come descritto in questo manuale.

Il tuo verricello potrebbe avere un cavo fatto di fune metallica o corda sintetica appositamente progettati. Il termine "cavo del verricello" verrà utilizzato d'ora in poi, se non diversamente specificato.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA DEL VERRICELLO

1. Leggere tutti i capitoli dedicati al verricello di questo manuale.
2. Non assumere mai alcol o droghe prima o durante l'utilizzo del verricello.
3. Non permettere mai ai bambini di età inferiore ai 18 anni di utilizzare il verricello.
4. Indossare sempre una protezione per gli occhi e guanti pesanti quando si utilizza il verricello.
5. Tenere sempre il corpo, i capelli, gli indumenti e i gioielli lontani dal cavo del verricello, dal passacavo e dal gancio quando si aziona il verricello.
6. Non tentare mai di "strattonare" un carico attaccato al verricello con un veicolo in movimento. Si veda il capitolo "Carico d'urto".
7. Tenere sempre l'area intorno al veicolo, al verricello, al cavo del verricello e al carico lontano da persone (in particolare bambini).
8. Spegnere sempre il veicolo quando sia quest'ultimo che il verricello non vengono utilizzati.
9. Assicurarsi sempre di aver avvolto almeno cinque volte (5) il cavo del verricello attorno al tamburo del verricello. L'attrito fornito da questo cavo avvolto consente al tamburo di tirare il cavo del verricello e spostare il carico.

10. Azionare sempre il freno di stazionamento e/o il meccanismo di stazionamento del veicolo per mantenere il veicolo in posizione mentre si utilizza il verricello. Se necessario, procurarsi cunei per le ruote.
11. Allineare sempre il più possibile il veicolo e il verricello, mantenendo una linea retta dal verricello all'oggetto che viene trainato. Evitare di utilizzare il verricello con il cavo tutto spostato in un angolo rispetto alla linea centrale.
12. Se il cavo è inevitabilmente tutto spostato in un angolo, seguire queste precauzioni:
    a. Ogni tanto controllare il tamburo del verricello. Non lasciare mai che il cavo si avvolga ad un'estremità del tamburo del verricello. Una quantità eccessiva di cavo ad un'estremità del tamburo del verricello può danneggiare quest'ultimo e il cavo stesso.
    b. Se si avvolge il cavo intorno allo stesso punto in modo eccessivo, interrompere l'uso del verricello. Seguire il passaggio 15 di "Funzionamento del verricello" per far avanzare e riavvolgere il cavo in modo uniforme prima di continuare ad utilizzare il verricello.
13. Non utilizzare il verricello ad angoli acuti. Ciò può destabilizzare il veicolo, facendolo muovere all'improvviso.
14. Non tentare mai di tirare carichi che pesano più della capacità di traino del verricello stesso.
15. Il motore del verricello potrebbe surriscaldarsi durante l'uso dello stesso. Se si utilizza il verricello per più di 45 secondi o se il verricello si blocca durante il funzionamento, interromperlo e lasciarlo raffreddare per 10 minuti prima di riutilizzarlo.
16. Non toccare, spingere, tirare o appoggiare pesi sopra al cavo del verricello durante l'utilizzo del verricello.
17. Non lasciare mai che il cavo del verricello scorra tra le mani, anche se si indossano guanti pesanti.

18. Non rilasciare mai la frizione del verricello quando quest'ultimo è in azione.
19. Non utilizzare mai il verricello per sollevare o trasportare persone.
20. Non utilizzare mai il verricello con funzione di sollevamento verticale di un carico.
21. Controllare sempre il verricello e il cavo del verricello prima di ogni utilizzo.
22. Non avvolgere mai completamente il gancio nel verricello. Ciò può

causare danni ai componenti del verricello.

23. Scollegare il telecomando dal veicolo quando il verricello non è in uso per evitare l'attivazione involontaria e l'uso da parte di persone non autorizzate.
24. Non ingrassare o oliare mai il cavo del verricello per evitare che quest'ultimo possa raccogliere detriti che lo usurino nel tempo.

FUNZIONAMENTO DEL VERRICELLO

Leggere le Precauzioni di sicurezza per l'utilizzo del verricello nelle pagine precedenti prima di procedere.

CONSIGLIO
Studiare il funzionamento del verricello ed esercitarsi prima di utilizzarlo.

⚠ RACCOMANDAZIONE

L'uso improprio del verricello può provocare LESIONI GRAVI o MORTE. Seguire sempre tutte le istruzioni e le raccomandazioni sull'utilizzo del verricello in questo manuale.

Ogni volta che si utilizza il verricello, si possono presentare situazioni differenti:

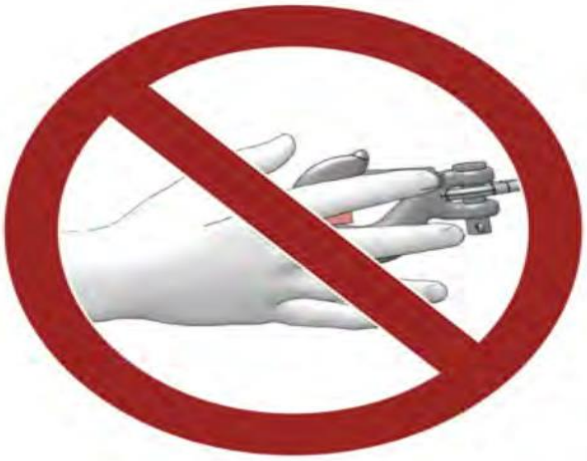
1. Ricordare di studiare il funzionamento del verricello prima di utilizzarlo.
2. Procedere lentamente e cautamente.
3. Non avere mai fretta mentre si usa il verricello.
4. Prestare sempre attenzione a ciò che si ha attorno.
5. Potrebbe essere necessario modificare il modo in cui si sta utilizzando il verricello se non funziona.
6. Ricordare sempre che il verricello è molto potente.
7. Si potrebbero presentare semplicemente alcune situazioni che non sarete in grado di affrontare con l'uso del verricello. Non avere paura di chiedere aiuto a terzi quando questo accade.

1. Prima di ogni utilizzo, controllare sempre il veicolo, il verricello, il cavo e i comandi del verricello per eventuali segni di usura o parti che necessitano di riparazione o sostituzione. Prestare particolare attenzione al primo metro di cavo se il verricello viene utilizzato (o è stato utilizzato) per sollevare la pala spazzaneve montata come accessorio. Sostituire prontamente qualsiasi cavo usurato o danneggiato.

2. Non azionare mai un verricello o un veicolo che necessita di riparazione o assistenza.
3. Azionare sempre il freno di stazionamento e/o il meccanismo di stazionamento del veicolo per mantenere quest'ultimo in posizione mentre si utilizza il verricello. Se necessario, procurarsi cunei per le ruote.
4. Utilizzare sempre la cinghia del gancio quando si maneggia il gancio.

⚠ RACCOMANDAZIONE
Non mettere mai le dita nel gancio. Ciò potrebbe causare LESIONI GRAVI.

❖ Fissare il gancio stesso al carico o utilizzare una cinghia di traino o una catena per fissare il carico al cavo del verricello.



CONSIGLIO
Una "cinghia di traino" NON è destinata ad allungarsi. Una "cinghia di recupero" è progettata per allungarsi.

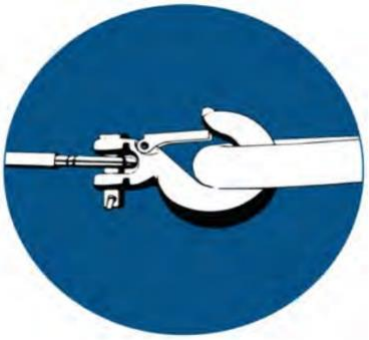
RACCOMANDAZIONE
Non utilizzare mai una cinghia di recupero mentre si usa il verricello a causa dell'eccessiva energia che può essere rilasciata se il cavo del verricello si rompe. Ciò può causare LESIONI GRAVI o MORTE. Si veda il capitolo "carico d'urto" in questo manuale.

❖ Non riagganciare mai il cavo del verricello su se stesso. Ciò danneggerà il cavo, causandone il guasto.

⚠ RACCOMANDAZIONE

Sostituire il cavo del verricello al primo segno di danneggiamento per prevenire LESIONI GRAVI o MORTE in caso di guasto. Per la vostra sicurezza, sostituite sempre le parti del verricello (incluso il cavo) con parti di ricambio originali disponibili presso il vostro rivenditore autorizzato o un altro rivenditore qualificato.

- Se possibile, mantenere il cavo del verricello allineato. Ciò aiuterà l'avvolgimento del cavo e ridurrà il carico sul passacavo.
- Se si libera un veicolo bloccato, agganciandosi ad un albero, utilizzare un oggetto come una cinghia di traino per evitare di danneggiare l'albero durante il funzionamento del verricello. Cavi e catene affilati possono danneggiare gravemente gli alberi.
- Prima di azionare il verricello, assicurarsi che il fermo di sicurezza sul gancio del cavo del verricello sia completamente inserito quando il carico è attaccato.
- Non azionare mai il verricello con un gancio o un fermo danneggiato. Sostituire sempre le parti danneggiate prima di utilizzare il verricello.



5. Non rimuovere mai la cinghia dal gancio.
6. Rilasciare la frizione del verricello ed estrarre il cavo.
7. Estrarre più cavo possibile massimizza la capacità di trazione del

verricello. Assicurarsi sempre di avvolgere almeno cinque volte il cavo attorno al tamburo del verricello. L'attrito fornito da questo cavo avvolto consente al tamburo di tirare e spostare il carico.

8. Leggere e rispettare le seguenti informazioni per lo smorzamento del verricello per garantirne un uso sicuro.
   a. Per assorbire l'energia che potrebbe essere rilasciata da un guasto al cavo del verricello, posizionare sempre sul cavo un elemento che possa ammortizzare. Un ammortizzatore può essere una giacca pesante, un telo o un altro oggetto morbido, un elemento che possa far diminuire di forza o di intensità, assorbendo gran parte dell'energia rilasciata se il cavo di un verricello si rompe durante l'utilizzo dello stesso. Anche un ramo d'albero può aiutare al medesimo fine se non ci sono altri oggetti disponibili.

   b. Posizionare l'elemento ammortizzante sopra il punto medio della lunghezza del cavo del verricello che viene avvolto.

   c. In caso di trazione prolungata, potrebbe essere necessario interrompere l'utilizzo del verricello in modo che l'elemento ammortizzante possa essere riposizionato nel nuovo punto centrale del cavo del verricello. Allentare sempre la tensione sul cavo del verricello prima di riposizionare l'elemento ammortizzante.

   d. Evitare di stare direttamente in prossimità del cavo del verricello quando possibile e non permettere mai ad altri di starci vicino durante il suo funzionamento.

9. Non riagganciare mai il cavo del verricello su se stesso. Ciò danneggerà il cavo e potrebbe causarne il guasto.

10. Non utilizzare mai cinghie, catene o altri elementi di fissaggio danneggiati o usurati.

11. L'UNICO momento in cui un veicolo dotato di verricello dovrebbe muoversi utilizzando il verricello è quando il veicolo stesso è bloccato. Il veicolo dotato di verricello non deve MAI essere in movimento per caricare il cavo del verricello nel tentativo di spostare un secondo veicolo bloccato. Si veda il capitolo "Carico d'urto".

a) Rilasciare la frizione del verricello e avvolgere la lunghezza necessaria del cavo del verricello.
b) Allineare il cavo del verricello.
c) Fissare il gancio del cavo del verricello al punto di ancoraggio o al telaio del veicolo bloccato, seguendo le istruzioni in questo manuale.
d) Reinserire la frizione del verricello.
e) Inserire lentamente il cavo nel verricello.
f) Selezionare la marcia corretta del veicolo per spingere il veicolo bloccato nella direzione del verricello.
g) Passare alla marcia più bassa disponibile del veicolo bloccato.
h) Applicare lentamente e con attenzione l'acceleratore e il verricello del veicolo insieme per liberare il veicolo.
i) Interrompere il verricello non appena il veicolo bloccato è in grado di spingersi da solo senza l'aiuto del verricello.
j) Staccare il gancio del cavo del verricello.
k) Riavvolgere il cavo del verricello in modo uniforme sul tamburo del seguendo le istruzioni in questo manuale.

12. Non tentare mai di agganciare con il verricello un altro veicolo bloccato, collegando il cavo del verricello a un componente della sospensione, alla protezione della spazzola, al paraurti o al portapacchi. Potrebbero verificarsi danni al veicolo. Invece, fissare il verricello a una parte robusta del telaio del veicolo o del gancio.
13. Un verricello in azione scaricherà la batteria del veicolo. Lasciare il veicolo a motore acceso durante il funzionamento del verricello per evitare che la batteria si scarichi.
14. Il motore del verricello potrebbe surriscaldarsi durante l'uso. Se si utilizza il verricello per più di 45 secondi o se il verricello si blocca durante il funzionamento, è necessario interromperlo e lasciarlo raffreddare per 10 minuti prima di riutilizzarlo.
15. Dopo aver finito di usare il verricello, soprattutto se fosse stato usato principalmente da un lato, potrebbe essere necessario ridistribuire il cavo sul tamburo del verricello. Avrete bisogno di un assistente per eseguire questa attività.
    a. Rilasciare la frizione del verricello.
    b. Estrarre il cavo del verricello che è riavvolto in modo non uniforme in un'area.
    c. Reinserire la frizione del verricello.
    d. Chiedere ad un assistente di tirare saldamente il cavo del verricello con circa 45 kg di tensione, utilizzando la cinghia del gancio.
    e. Inserire lentamente il cavo mentre l'assistente sposta l'estremità

del cavo del verricello avanti e indietro orizzontalmente per distribuire uniformemente il cavo del verricello sul tamburo.

f. In questo modo, si riducono le possibilità che il cavo del verricello si "incastri".

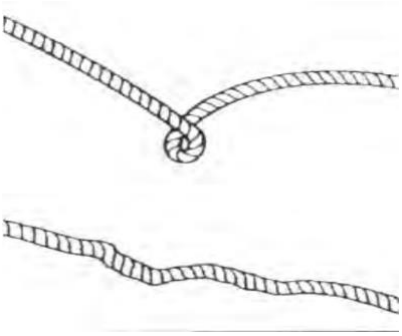
CURA DEL CAVO DEL VERRICELLO

⚠ RACCOMANDAZIONE

L'uso di cavi usurati o danneggiati potrebbe causare guasti improvvisi e LESIONI GRAVI.

Per la vostra sicurezza, sostituite sempre le parti del verricello (compreso il cavo) con parti di ricambio originali disponibili presso il vostro rivenditore autorizzato o altra persona qualificata.

1. Controllare sempre il verricello prima di ogni utilizzo. Controllare per verificare la presenza di parti usurate o allentate, incluso l'hardware di montaggio. Non utilizzare mai il verricello se una parte necessita di riparazione o sostituzione.
2. Controllare sempre il cavo del verricello prima di ogni utilizzo. Controllare il cavo del verricello usurato o attorcigliato. A destra è mostrato un cavo del verricello attorcigliato in fune metallica. Anche dopo essere stato "raddrizzato", questo cavo è ormai stato danneggiato in modo permanente e grave. Interrompere prontamente l'uso di un cavo del verricello in queste condizioni.



Un cavo del verricello in corda sintetica deve essere controllato per verificare se ha segni di sfilacciamento. Sostituire il cavo se si osserva uno sfilacciamento (come nella foto dimostrativa). Interrompere prontamente l'uso di un cavo del verricello in queste condizioni. Sostituire anche il cavo del verricello se sono presenti fibre fuse. Tale area della corda sintetica sarà rigida e apparirà liscia o smaltata. Interrompere prontamente l'uso di un cavo del verricello in queste condizioni.

CARICO D’URTO

⚠ RACCOMANDAZIONE
Il cavo del verricello è molto resistente, ma NON è progettato per carichi dinamici o "d'urto". Il carico d'urto può tendere il cavo del verricello oltre la sua resistenza e causarne la rottura. L'estremità di un cavo del verricello rotto sotto un carico così elevato può causare LESIONI GRAVI o MORTE a te e ad altri astanti.

I cavi del verricello sono progettati per NON assorbire energia. Questo vale sia per i cavi a fune metallica che per quelli a fune sintetica.

⚠ RACCOMANDAZIONE
LESIONI GRAVI o MORTE possono derivare da un cavo del verricello rotto.

1. Non tentare mai di "strattonare" un carico con il verricello. Ad esempio, non allentare mai il cavo del verricello spostando il veicolo nel tentativo di muovere un oggetto. Questa è una pratica pericolosa. Genera carichi elevati sul cavo del verricello che possono superare la resistenza del cavo stesso. Anche un veicolo che si muove lentamente può creare grandi carichi d'urto ad un cavo del verricello.
2. Non accendere e spegnere mai rapidamente il verricello ripetutamente. Ciò esercita un carico aggiuntivo sul verricello e sul suo cavo, generando un calore eccessivo dal motore. Questa è una forma di carico d'urto.
3. Non trainare mai un veicolo o un altro oggetto con il verricello. Il traino di un oggetto con un verricello produce un carico d'urto del cavo anche quando si traina a basse velocità. Il traino da un verricello posiziona anche la forza di traino in alto sul veicolo. Ciò può causare instabilità del veicolo e possibilmente causare un incidente.
4. Non utilizzare mai cinghie di recupero con il verricello. Le cinghie di recupero sono progettate per allungarsi e possono immagazzinare energia. Questa energia immagazzinata nella cinghia di recupero viene rilasciata se un cavo del verricello si guasta, rendendo l'evento ancora più pericoloso. Allo stesso modo, non utilizzare mai corde elastiche per il verricello.

5.Non utilizzare mai il verricello per legare un veicolo a un rimorchio o a un altro veicolo di trasporto. Questo tipo di utilizzo provoca anche carichi d'urto che possono causare danni al verricello, al suo cavo o ai veicoli utilizzati.

Il cavo del verricello è progettato e testato per resistere ai carichi prodotti dal motore del verricello quando viene azionato da un veicolo fermo. Ricorda sempre che il verricello e il cavo del verricello NON sono progettati per il carico d'urto.

MANUTENZIONE DEL VERRICELLO E SICUREZZA

⚠ RACCOMANDAZIONE
Una mancata manutenzione del verricello o un utilizzo senza rispettare le norme di sicurezza potrebbero causare LESIONI GRAVI o MORTE. Seguire sempre tutte le istruzioni e le raccomandazioni sull'uso del verricello in questo manuale.

1. Controllare sempre il verricello prima di ogni utilizzo. Controllare il cavo del verricello usurato o attorcigliato. Verificare la presenza di parti usurate o allentate, inclusa la bulloneria di montaggio.
2. Lasciare raffreddare il motore del verricello prima di eseguire la manutenzione dello stesso.
3. Non lavorare mai sul verricello senza prima scollegare i collegamenti della batteria per evitare l'attivazione accidentale del verricello.
4. Per la vostra sicurezza, sostituite sempre le parti del verricello (incluso il cavo) con parti di ricambio originali disponibili presso il vostro rivenditore autorizzato o altra persona qualificata.
5. Alcuni modelli di verricello utilizzano una fune metallica come cavo del verricello. Altri argani utilizzano una corda sintetica appositamente progettata come cavo del verricello.
6. Non sostituire mai un cavo per verricello a fune sintetica con una corda in polimero come quella che può essere acquistata in un

negozio di ferramenta. Anche se possono sembrare simili, NON sono uguali. Una corda polimerica non progettata per l'uso con verricello si allungherà e immagazzinerà l'energia in eccesso durante l'uso del verricello.

⚠ RACCOMANDAZIONE
Il cedimento di una fune tesa durante l'utilizzo del verricello causerà un rilascio di tutta l'energia immagazzinata. Ciò aumenterà le possibilità di LESIONI GRAVI o MORTE.

SISTEMI DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI

SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI SONORE

Non modificare i componenti del motore, dell'aspirazione o dello scarico poiché ciò potrebbe causare il non rispetto delle norme governative sul livello di rumorosità.

PARASCINTILLE

Il quadriciclo EGIMOTORS è dotato di un parascintille progettato per il funzionamento su strada e fuoristrada. È necessario che questo parascintille rimanga installato e funzionante durante l'utilizzo del veicolo.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI DEL CARTER

Questo motore è dotato di un carter a sistema chiuso. I gas di blow-by vengono respinti nella camera di combustione dal sistema di aspirazione. Tutti i gas di scarico fuoriescono attraverso il sistema di scarico.

SISTEMA DI CONTROLLO DELLE EMISSIONI DI SCARICO

Le emissioni di scarico sono controllate dal design del motore. Un sistema di iniezione elettronica del carburante (EFI) controlla l'erogazione del carburante stesso. Il motore e i componenti EFI sono montati di serie per prestazioni ottimali e non sono modificabili.

INTERFERENZA ELETTROMAGNETICA

Questo veicolo è conforme ai requisiti EMC della direttiva europea 2014/30/UE.

Radiazioni non ionizzanti: questo veicolo emette energia elettromagnetica. Le persone con dispositivi medici impiantabili attivi o non attivi (come dispositivi di monitoraggio cardiaco o di controllo) devono esaminare i limiti del loro dispositivo, confrontandoli con le caratteristiche dell'energia elettromagnetica emessa dal veicolo.

EMISSIONI DI ANIDRIDE CARBONICA (CO2)

Questa misurazione delle emissioni di CO2 è il risultato di prove effettuate in base a un ciclo di test fissi eseguiti in laboratorio su un tipo di motore preso a campione. Ciò non implica né garantisce che le prestazioni del motore preso a campione siano le medesime di un altro motore particolare.

RUMORE DI UN VEICOLO OMOLOGATO L7e

Il rumore e i livelli di vibrazione di mani/braccia e di tutto il corpo percepiti dal conducente di questo veicolo L7e sono misurati conformemente al regolamento (UE) n. 134/2014.

MANUTENZIONE

MANUTENZIONE PERIODICA

Qualsiasi officina o persona qualificata può eseguire la manutenzione, sostituire o riparare i dispositivi o i sistemi di controllo delle emissioni del veicolo.
Un concessionario autorizzato può eseguire qualsiasi intervento di manutenzione necessario al vostro veicolo.
Si consiglia inoltre di utilizzare ricambi originali per l'assistenza relativa alle emissioni. Tuttavia, è possibile utilizzare ricambi equivalenti.

È una potenziale violazione del diritto dell'UE se una parte fornita da un produttore di ricambi aftermarket riduce l'efficacia dei controlli sulle emissioni del veicolo. La manomissione dei controlli delle emissioni è vietata dalla legge.
I proprietari sono responsabili dell'esecuzione della manutenzione programmata suggerita in questo manuale dell'utente.

Un'attenta manutenzione periodica contribuirà a mantenere il veicolo in condizioni sicure e affidabili. Controllare, pulire, lubrificare, regolare e sostituire le parti secondo necessità.
Quando l'ispezione rivela la necessità di sostituire parti di ricambio, si troveranno i ricambi originali presso il rivenditore autorizzato.
Parti equivalenti possono essere utilizzate per il servizio relativo alle emissioni.
Registrare la manutenzione e l'assistenza nel registro di manutenzione.
La manutenzione e le regolazioni sono importanti per il corretto funzionamento del veicolo.
Se non si ha familiarità con le procedure di manutenzione e regolazione sicure, queste operazioni possono essere eseguite da un rivenditore qualificato. Gli intervalli di manutenzione nella tabella seguente si basano su condizioni di guida medie e su una velocità media del veicolo di circa 16km all'ora. Il quadriciclo sottoposto a un uso intenso deve essere ispezionato e sottoposto a manutenzione più frequentemente.

DEFINIZIONE DI USO GRAVOSO

L'uso gravoso è definito come:

1. Immersione frequente in fango, acqua o sabbia;
2. Funzionamento frequente o prolungato in ambienti polverosi;
3. Funzionamento a basse temperature per viaggi brevi;
4. Uso da corsa ad alto numero di giri;
5. Funzionamento prolungato a bassa velocità, con carichi pesanti;
6. Motore al minimo accelerato.

INTERVALLI DI MANUTENZIONE

I grafici degli intervalli di manutenzione delineano la manutenzione e l'ispezione necessarie in base alle ore/km del veicolo. Ogni tabella indica il numero di ore/km in cui è richiesta la manutenzione del veicolo. Alcuni articoli o componenti potrebbero dover essere sottoposti a manutenzione più spesso a causa di un uso intenso, come il funzionamento in acqua o per carichi pesanti.
I seguenti simboli indicano potenziali elementi di cui essere a conoscenza durante la manutenzione:

SIMBOLI CHIAVE PER INTERVALLO DI MANUTENZIONE

SIMBOLO	DESCRIZIONE
XU	Eseguire queste procedure più spesso per i veicoli sottoposti a un uso intenso.
D	Far eseguire questi servizi a un concessionario autorizzato Egimotors o ad un'altra persona qualificata.

MANUTENZIONE A 25 ORE O 400 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
XU	Olio motore	Cambio dell'olio e del filtro di rodaggio.
XU	Liquido della scatola ingranaggi anteriore.	Cambio del liquido di rodaggio.
	Sistema di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Olio per trasmissioni	Controllo del livello dell'olio di rodaggio.

MANUTENZIONE A 50 ORE O 800 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
	Cinghia di trasmissione (Frizione non EBS)	Controllare, sostituire quando necessario.
XU	Olio motore	Controllare il livello.
XU	Liquido della scatola ingranaggi anteriore.	Controllare il livello.
	Controllo dell'impianto di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; Controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Lubrificazione generale	Lubrificare tutti i raccordi, i perni, i cavi, ecc.
	Radiatore	Controllare; pulire le superfici esterne.
	Leveraggio del cambio	Controllare.
XU	Ammortizzatori	Controllare per perdite, giunti allentati e usura.
D	Sterzo	Lubrificare.
	Condotto di aspirazione del corpo farfallato	Controllare i condotti per verificare la corretta tenuta/perdite d'aria.

XU	Cavo acceleratore	Controllare; adattare; lubrificare; Sostituire se necessario.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.

MANUTENZIONE A 75 ORE or 1200 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
XU	Olio motore	Controllare il livello.
XU	Liquido scatola ingranaggi anteriore	Controllare il livello.
	Controllo dell'impianto di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; Controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.

MANUTENZIONE A 100 ORE o 1600 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU	Filtro dell'aria (Elemento principale)	Controllare, sostituire se necessario.
	Batteria	Controllare i terminali, pulirli, testarli, sostituirli secondo necessità.
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
	Tendicatena a camme	Controllare, sostituire se necessario.
D	Frizioni (non EBS)	Controllare boccole, rulli, parti soggette a usura; pulito; Sostituire le parti usurate.
XU	Tubi di raffreddamento	Controllare per verificare la presenza di perdite.
	Sistema di raffreddamento	Controllare la resistenza del refrigerante stagionalmente; sistema di prova di pressione annuale.
	Cinghia di trasmissione (frizioni EBS / non EBS)	Controllare, sostituire se necessario.

XU	Sfiatatoio del motore	Controllare, pulire, sostituire se necessario.
XU	Supporti motore	Controllare.
XU	Olio motore	Cambiare l'olio e il filtro.
	Tubo di scarico / Silenziatore / Giunti	Controllare, sostituire le parti usurate.
XU	Liquido scatola ingranaggi anteriore	Controllare il livello.
XU	Sospensioni anteriori/posteriori	Lubrificare.
XU / D	Sistema di alimentazione	Tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; Verificare la presenza di perdite sul tappo di riempimento, sui tubi del carburante e sulla pompa del carburante.
XU	Lubrificazione generale	Lubrificare tutti i raccordi, i perni, i cavi, ecc.
XU	Radiatore	Controllare, pulire le superfici esterne.
	Leveraggio del cambio	Controllare.
XU	Ammortizzatori	Controllare per perdite, giunti allentati e usura.
	Parascintille	Modelli non ETC: controllare, rimuovere il bullone di pulizia. Modelli ETC/California: controllare, rimuovere e pulire lo schermo.
XU	Candela	Controllare, sostituire se necessario.
D	Sterzo	Lubrificare.
E	Condotto di aspirazione del corpo farfallato	Controllare i condotti per verificare la corretta tenuta/perdite d'aria.
XU	Cavo acceleratore	Controllare; adattare; lubrificare; Sostituire se necessario.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.
D	Ruota	Controllare, sostituire i cuscinetti secondo necessità.
XU	Cablaggio	Controllare l'usura, l'instradamento, la sicurezza, applicare grasso dielettrico ai connettori soggetti ad acqua, fango, ecc.

MANUTENZIONE A 125 ORE O 2000 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
XU	Olio motore	Cambio dell'olio e del filtro di rodaggio.
XU	Liquido scatola ingranaggi anteriore	Cambio del liquido di rodaggio.
	Sistema di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Olio per trasmissioni	Controllo del livello dell'olio di rodaggio.

MANUTENZIONE A 150 ORE o 2400 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
	Cinghia di trasmissione (Frizione non EBS)	Controllare, sostituire quando necessario.
XU	Olio motore	Controllare il livello.
XU	Olio della scatola ingranaggi anteriore	Controllare il livello.
	Controllo dell'impianto di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Lubrificazione generale	Lubrificare tutti i raccordi, i perni, i cavi, ecc.
	Radiatore	Controllare; pulire le superfici esterne.
	Leveraggio del cambio	Controllare.
XU	Ammortizzatori	Controllare per perdite, giunti allentati e usura.
D	Sterzo	Lubrificare.
	Condotto di aspirazione del corpo farfallato	Controllare i condotti per verificare la corretta tenuta/perdite d'aria.
XU	Cavo acceleratore	Controllare; adattare; lubrificare; Sostituire se necessario.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.

MANUTENZIONE A 175 ORE O 2800 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
XU	Olio motore	Controllare il livello.
XU	Olio della scatola ingranaggi anteriore	Controllare il livello.
	Controllo dell'impianto di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.

MANUTENZIONE A 200 ORE O 3200 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU	Filtro dell'aria (Elemento principale)	Controllare, sostituire se necessario.
	Batteria	Controllare i terminali, pulirli, testarli, sostituirli secondo necessità.
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
	Tendicatena a camme	Controllare, sostituire se necessario.
D	Frizioni (non EBS)	Controllare boccole, rulli, parti soggette a usura; pulire; sostituire le parti usurate.
XU	Tubi di raffreddamento	Controllare per verificare la presenza di perdite.
	Sistema di raffreddamento	Controllare stagionalmente l'intensità del liquido di raffreddamento; sistema di prova di pressione annuale.
	Cinghia di trasmissione (frizioni EBS / non EBS)	Controllare, sostituire se necessario.
XU	Sfiatatoio del motore	Controllare, pulire, sostituire se necessario.
XU	Supporti motore	Controllare.
XU	Olio motore	Cambiare l'olio e il filtro.
	Tubo di scarico / Silenziatore / Giunti	Controllare, sostituire le parti usurate.

XU	Liquido scatola ingranaggi anteriore	Controllare il livello
XU	Sospensioni anteriori/posteriori	Lubrificare
XU / D	Sistema di alimentazione	Tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; verificare la presenza di perdite sul tappo di riempimento, sui tubi del carburante e sulla pompa del carburante.
XU	Lubrificazione generale	Lubrificare tutti i raccordi, i perni, i cavi, ecc.
XU	Radiatore	Controllare, pulire le superfici esterne.
	Leveraggio del cambio	Controllare.
XU	Ammortizzatori	Controllare per perdite, giunti allentati e usura.
	Parascintille	Modelli non ETC: controllare, rimuovere il bullone di pulizia. Modelli ETC/California: controllare, rimuovere e pulire lo schermo.
XU	Candela	Controllare, sostituire se necessario.
D	Sterzo	Lubrificare.
E	Condotto di aspirazione del corpo farfallato	Controllare i condotti per verificare la corretta tenuta/perdite d'aria.
XU	Cavo acceleratore	Controllare; adattare; lubrificare; Sostituire se necessario.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.
D	Ruota	Controllare, sostituire i cuscinetti secondo necessità.
XU	Cablaggio	Controllare l'usura, l'instradamento, la sicurezza, applicare grasso dielettrico ai connettori soggetti ad acqua, fango, ecc.

MANUTENZIONE A 225 ORE O 3600 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
XU	Olio motore	Controllare il livello.
XU	Liquido scatola ingranaggi anteriore	Controllare il livello.
	Controllo dell'impianto di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.

MANUTENZIONE A 250 ORE O 4000 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
	Cinghia di trasmissione (Frizione non EBS)	Controllare, sostituire quando necessario.
XU	Olio motore	Controllare il livello.
XU	Olio del cambio	Controllare il livello.
	Controllo dell'impianto di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Lubrificazione generale	Lubrificare tutti i raccordi, i perni, i cavi, ecc.
	Radiatore	Controllare; pulire le superfici esterne.
	Leveraggio del cambio	Controllare.
XU	Ammortizzatori	Controllare per perdite, giunti allentati e usura.
D	Sterzo	Lubrificare.
	Condotto di aspirazione del corpo farfallato	Controllare i condotti per verificarne la corretta tenuta/perdite d'aria.
XU	Cavo acceleratore	Controllare; adattare; lubrificare; Sostituire se necessario.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.

MANUTENZIONE A 275 ORE O 4400 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
XU	Olio motore	Controllare il livello.
XU	Olio del cambio	Controllare il livello.
	Controllo dell'impianto di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.

MANUTENZIONE A 300 ORE O 4800 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU	Filtro dell'aria (Elemento principale)	Controllare, sostituire se necessario.
	Batteria	Controllare i terminali, pulirli, testarli, sostituirli secondo necessità.
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
	Tendicatena a camme	Controllare, sostituire se necessario.
D	Frizioni (non EBS)	Controllare boccole, rulli, parti soggette a usura; pulito; sostituire le parti usurate.
XU	Tubi di raffreddamento	Controllare per verificare la presenza di perdite.
	Sistema di raffreddamento	Controllare stagionalmente l'intensità del liquido di raffreddamento; sistema di prova di pressione annuale.
	Cinghia di trasmissione (frizioni EBS / non EBS)	Controllare, sostituire se necessario.
XU	Sfiatatoio del motore	Controllare, pulire, sostituire se necessario.
XU	Supporti motore	Controllare.
XU	Olio motore	Cambiare l'olio e il filtro.
	Tubo di scarico / Silenziatore / Giunti	Controllare, sostituire le parti usurate.

XU	Olio del cambio	Controllare il livello.
XU	Sospensioni anteriori/posteriori	Lubrificare.
XU / D	Sistema di alimentazione	Tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; verificare la presenza di perdite sul tappo di riempimento, sui tubi del carburante e sulla pompa del carburante.
XU	Lubrificazione generale	Lubrificare tutti i raccordi, i perni, i cavi, ecc.
XU	Radiatore	Controllare, pulire le superfici esterne.
	Leveraggio del cambio	Controllare.
XU	Ammortizzatori	Controllare per perdite, giunti allentati e usura.
	Parascintille	Modelli non ETC: controllare, rimuovere il bullone di pulizia. Modelli ETC/California: controllare, rimuovere e pulire lo schermo.
XU	Candela	Controllare, sostituire se necessario.
D	Sterzo	Lubrificare.
E	Condotto di aspirazione del corpo farfallato	Controllare i condotti per verificare la corretta tenuta/perdite d'aria.
XU	Cavo acceleratore	Controllare; adattare; lubrificare; sostituire se necessario.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.
D	Ruota	Controllare, sostituire se necessario i cuscinetti.
XU	Cablaggio	Controllare l'usura, l'instradamento, la sicurezza, applicare grasso dielettrico ai connettori soggetti ad acqua, fango, ecc.

MANUTENZIONE A 325 ORE O 5200 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
XU	Olio motore	Controllare il livello.
XU	Liquido della scatola ingranaggi anteriore	Controllare il livello.
	Controllo dell'impianto di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.

MANUTENZIONE A 350 ORE 5600 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
	Cinghia di trasmissione (Frizione non EBS)	Controllare, sostituire l'annuncio necessario.
XU	Olio motore	Controllare il livello.
XU	Olio della scatola ingranaggi anteriore	Controllare il livello.
	Controllo dell'impianto di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Lubrificazione generale	Lubrificare tutti i raccordi, i perni, i cavi, ecc.
	Radiatore	Controllare; pulire le superfici esterne.
	Leveraggio del cambio	Controllare.
XU	Ammortizzatori	Controllare per perdite, giunti allentati e usura.
D	Sterzo	Lubrificare.
	Condotto di aspirazione del corpo farfallato	Controllare i condotti per verificare la corretta tenuta/perdite d'aria.
XU	Cavo acceleratore	Controllare; adattare; lubrificare; sostituire se necessario.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.

MANUTENZIONE A 375 ORE O 6000 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
XU	Olio motore	Controllare il livello.
XU	Olio del cambio	Controllare il livello.
	Controllo dell'impianto di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.

MANUTENZIONE A 400 ORE O 6400 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU	Filtro dell'aria (Elemento principale)	Controllare, sostituire se necessario.
	Batteria	Controllare i terminali, pulirli, testarli, sostituirli secondo necessità.
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
	Tendicatena a camme	Controllare, sostituire se necessario.
D	Frizioni (non EBS)	Controllare boccole, rulli, parti soggette a usura; pulito; sostituire le parti usurate.
XU	Tubi di raffreddamento	Controllare per verificare la presenza di perdite.
	Sistema di raffreddamento	Controllare stagionalmente l'intensità del liquido di raffreddamento; sistema di prova di pressione annuale.
	Cinghia di trasmissione (frizioni EBS / non EBS)	Controllare, sostituire se necessario.
XU	Sfiatatoio del motore	Controllare, pulire, sostituire se necessario.
XU	Supporti motore	Controllare.
XU	Olio motore	Cambiare l'olio e il filtro.

	Tubo di scarico / Silenziatore / Giunti	Controllare, sostituire le parti usurate.
XU	Liquido della scatola ingranaggi anteriore	Controllare il livello.
XU	Sospensioni anteriori/posteriori	Lubrificare.
XU / D	Sistema di alimentazione	Tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; verificare la presenza di perdite sul tappo di riempimento, sui tubi del carburante e sulla pompa del carburante.
XU	Lubrificazione generale	Lubrificare tutti i raccordi, i perni, i cavi, ecc.
XU	Radiatore	Controllare, pulire le superfici esterne.
	Leveraggio del cambio	Controllare.
XU	Ammortizzatori	Controllare per perdite, giunti allentati e usura.
	Parascintille	Modelli non ETC: controllare, rimuovere il bullone di pulizia. Modelli ETC/California: controllare, rimuovere e pulire lo schermo.
XU	Candela	Controllare, sostituire se necessario.
D	Sterzo	Lubrificare.
E	Condotto di aspirazione del corpo farfallato	Controllare i condotti per verificare la corretta tenuta/perdite d'aria.
XU	Cavo acceleratore	Controllare; adattare; lubrificare; sostituire se necessario.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.
D	Ruota	Controllare, sostituire i cuscinetti secondo necessità.
XU	Cablaggio	Controllare l'usura, l'instradamento, la sicurezza, applicare grasso dielettrico ai connettori soggetti ad acqua, fango, ecc.

MANUTENZIONE A 425 ORE O 6800 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
XU	Olio motore	Controllare il livello.
XU	Liquido della scatola ingranaggi anteriore	Controllare il livello.
	Controllo dell'impianto di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; Controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.

MANUTENZIONE A 450 ORE o 7200 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
	Cinghia di trasmissione (Frizione non EBS)	Controllare, sostituire quando necessario.
XU	Olio motore	Controllare il livello.
XU	Olio del cambio	Controllare il livello.
	Controllo dell'impianto di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; Controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Lubrificazione generale	Lubrificare tutti i raccordi, i perni, i cavi, ecc.
	Radiatore	Controllare; pulire le superfici esterne.
	Leveraggio del cambio	Controllare.
XU	Ammortizzatori	Controllare per perdite, giunti allentati e usura.
D	Sterzo	Lubrificare.
	Condotto di aspirazione del corpo farfallato	Controllare i condotti per verificare la corretta tenuta/perdite d'aria.
XU	Cavo acceleratore	Controllare; adattare; lubrificare; Sostituire se necessario.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.

MANUTENZIONE A 475 ORE O 7600 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
XU	Olio motore	Controllare il livello.
XU	Olio della scatola ingranaggi anteriore	Controllare il livello.
	Controllo dell'impianto di alimentazione	Controllare; tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; controllare che le linee e i raccordi non presentino perdite e abrasioni.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.

MANUTENZIONE A 500 ORE O 8000 KM

SIMBOLO		OSSERVAZIONI
XU	Filtro dell'aria (Elemento principale)	Controllare, sostituire se necessario.
	Batteria	Controllare i terminali, pulirli, testarli, sostituirli secondo necessità.
XU / D	Usura delle pastiglie dei freni	Controllare.
	Tendicatena a camme	Controllare, sostituire se necessario.
D	Frizioni (non EBS)	Controllare boccole, rulli, parti soggette a usura; pulito; sostituire le parti usurate.
XU	Tubi di raffreddamento	Controllare per verificare la presenza di perdite.
	Sistema di raffreddamento	Controllare stagionalmente l'intensità del liquido di raffreddamento; sistema di prova di pressione annuale.
	Cinghia di trasmissione (frizioni EBS / non EBS)	Controllare, sostituire se necessario.
XU	Sfiatatoio del motore	Controllare, pulire, sostituire se necessario.
XU	Supporti motore	Controllare.
XU	Olio motore	Cambiare l'olio e il filtro.
	Tubo di scarico / Silenziatore / Giunti	Controllare, sostituire le parti usurate.

XU	Olio del cambio	Controllare il livello.
XU	Sospensioni anteriori/posteriori	Lubrificare.
XU / D	Sistema di alimentazione	Tasto ciclo per pressurizzare la pompa del carburante; verificare la presenza di perdite sul tappo di riempimento, sui tubi del carburante e sulla pompa del carburante.
XU	Lubrificazione generale	Lubrificare tutti i raccordi, i perni, i cavi, ecc.
XU	Radiatore	Controllare, pulire le superfici esterne.
	Leveraggio del cambio	Controllare.
XU	Ammortizzatori	Controllare per perdite, giunti allentati e usura.
	Parascintille	Modelli non ETC: controllare, rimuovere il bullone di pulizia. Modelli ETC/California: controllare, rimuovere e pulire lo schermo.
XU	Candela	Controllare, sostituire se necessario.
D	Sterzo	Lubrificare.
E	Condotto di aspirazione del corpo farfallato	Controllare i condotti per verificare la corretta tenuta/perdite d'aria.
XU	Cavo acceleratore	Controllare; adattare; lubrificare; Sostituire se necessario.
XU	Olio per trasmissioni	Controllare il livello.
D	Ruota	Controllare, sostituire i cuscinetti secondo necessità.
XU	Cablaggio	Controllare l'usura, l'instradamento, la sicurezza, applicare grasso dielettrico ai connettori soggetti ad acqua, fango, ecc.

GUIDA PER LUBRIFICAZIONE

Controllare e lubrificare tutti i componenti agli intervalli indicati nella tabella di manutenzione periodica. Gli elementi non elencati nella tabella devono essere lubrificati all'intervallo di lubrificazione generale.

I bracci ad A e i bracci di controllo inferiori sono lubrificati in fase di produzione del veicolo e non sarà necessaria alcuna lubrificazione aggiuntiva. Tuttavia, se questi componenti sono soggetti ad un uso intenso, sono stati forniti raccordi zerk per una lubrificazione aggiuntiva a discrezione dell'utente.

ARTICOLO	LUBRIFICANTE	CAPACITA' AL CAMBIO FLUIDO	ISPEZIONE: PROCEDIMENTO
Olio motore	PS-4 5W-50 Olio a 4 tempi	2 qt. (1,9 l)	Mantenere il livello nell'intervallo di sicurezza sull'astina di livello.
Liquido dei freni	DOT 4 Liquido freni	-	Mantenere il livello fra la linea minima e massima della vaschetta.
Olio per trasmissioni	Lubrificante per scatola ingranaggi AGL e fluido per trasmissioni	1 qt. (0,95 l)	Mantenere il livello nella parte inferiore delle filettature del foro di riempimento.
Demand Drive (scatola ingranaggi anteriore)	Demand Drive	9.3 fl oz. (275 ml)	Mantenere il livello nella parte inferiore delle filettature del foro di riempimento.
Albero di trasmissione anteriore	U-Joint Grease	-	Ingrassatore (massimo 3 pompe) ogni 50 ore o 805 km (a seconda dell’evento che si verifica per primo), prima di utilizzare il veicolo dopo averlo lasciato a lungo fermo

			o dopo un lavaggio ad alta pressione o immersione.

OLIO MOTORE

Controllare e cambiare sempre l'olio agli intervalli indicati nella tabella di manutenzione periodica. Utilizzare sempre l'olio motore consigliato. Sostituire sempre il filtro dell'olio ogni volta che si cambia l'olio.

Prestare particolare attenzione al livello dell'olio. Un aumento del livello dell'olio durante la stagione fredda può indicare l'accumulo di contaminanti nella coppa dell'olio o nel basamento. Cambiare immediatamente l'olio se il livello dell'olio inizia a salire. Monitorare il livello dell'olio e, se continua a salire, interrompere l'uso e determinarne la causa. Il tuo rivenditore può aiutarti.

⚠ RACCOMANDAZIONE

Il funzionamento del veicolo con olio motore insufficiente, deteriorato o contaminato causerà un'usura accelerata, con conseguente grippaggio del motore, possibili incidenti e lesioni.
Eseguire sempre le procedure di manutenzione come indicato nella tabella di manutenzione periodica.

RACCOMANDAZIONI SULL'OLIO DA UTILIZZARE

Sostituire sempre il filtro dell'olio ogni volta che si cambia l'olio.

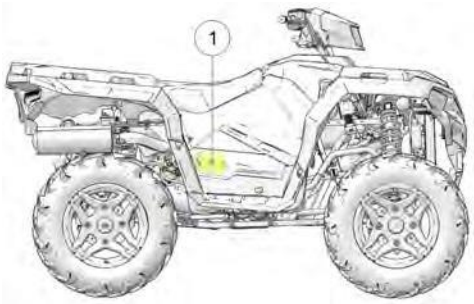
EGIMOTORS consiglia l'uso di olio Polaris PS-4 Full Synthetic 5W-50 a 4 tempi o un olio simile per questo motore. Potrebbe essere necessario cambiare l'olio più frequentemente se non si utilizza l'olio Polaris. Utilizzare sempre olio 5W-50. Seguire le raccomandazioni del produttore per il funzionamento a temperatura ambiente.
Si faccia riferimento al capitolo “Guida per la lubrificazione” per consigli sui fluidi, capacità e coppie di serraggio delle candele.

AVVISO
La miscelazione di marche o l'utilizzo di un olio non raccomandato può causare gravi danni al motore. Utilizzare sempre l'olio consigliato. Non sostituire o mescolare mai le marche di olio.

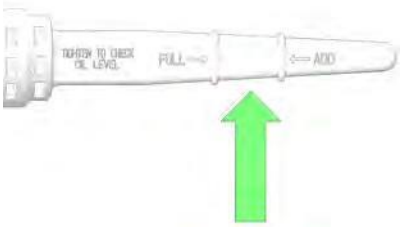
LIVELLO DELL'OLIO

AVVISO
Controllare il livello dell'olio quando il motore è freddo. Non controllare mai l'olio con il motore acceso.

Per controllare il livello dell'olio,
procedere come segue:



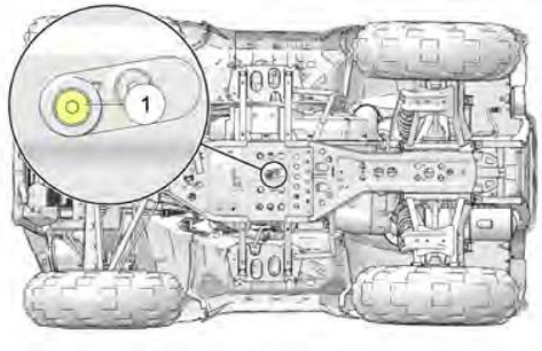
1. Posizionare il veicolo su una superficie piana.
2. Accedere all'astina di livello dell'olio e al tubo di riempimento dal lato destro del quadriciclo.
3. Rimuovere l'astina di livello. Asciugarla con un panno pulito.
4. Reinstallare e serrare l'astina di livello.
5. Rimuovere l'astina di livello e controllare il livello dell'olio.
6. Aggiungere il lubrificante consigliato secondo necessità. Mantenere il livello dell'olio nell'intervallo di sicurezza tra i segni FULL e ADD. NON riempire eccessivamente.
7. Reinstallare e serrare l'astina di livello.



CAMBIO OLIO E FILTRO OLIO

IMPORTANTE
Sostituire sempre il filtro dell'olio ogni volta che si cambia l'olio.

Vedere la tabella degli oli consigliati per capacità e serraggio del tappo.
Innanzitutto, sostituire sempre l'olio e il filtro dell'olio agli intervalli indicati nella tabella di manutenzione periodica.
Sostituire sempre il filtro dell'olio ogni volta che si cambia l'olio.



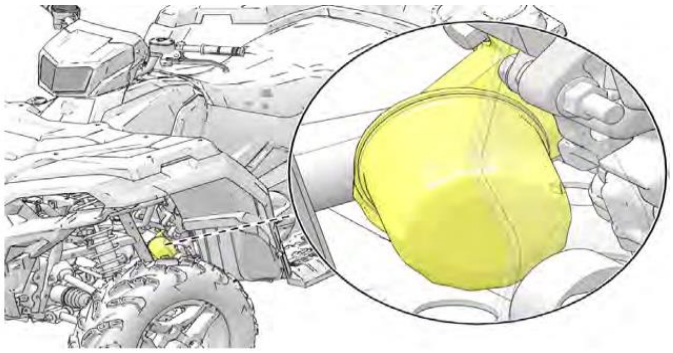
1. Posizionare il veicolo su una superficie piana.
2. Mettere il cambio in posizione PARK (P) e bloccare il freno di stazionamento.
3. Avviare il motore. Lasciarlo riscaldare al minimo per due o tre minuti.
4. Spegnere il motore.
5. Pulire l'area intorno al tappo di scarico 1.
6. Posizionare una bacinella di raccolta sotto il carter.
7. Rimuovere il tappo di scarico 1 e la rondella. Lasciare defluire completamente l'olio.

⚠ ATTENZIONE
L'olio bollente può causare ustioni alla pelle. Evitare che l'olio caldo entri in contatto con la pelle.

8. Installare una nuova guarnizione sul tappo di scarico. La superficie di tenuta del tappo di scarico e del carter deve essere pulita e priva di sbavature, scalfitture o graffi.
9. Reinstallare il tappo di scarico. Serrare secondo le specifiche tecniche.

COPPIA DI SERRAGGIO
Tappo di scarico **1,8 kg**

10. Posizionare una bacinella di raccolta dell'olio e riporre gli asciugamani sotto il filtro dell'olio.



Chiave per filtro olio codice: PU-50105

11. Utilizzando un panno pulito e asciutto, pulire la superficie di tenuta del filtro sul carter.
12. Lubrificare la guarnizione ad anello sul nuovo filtro con una goccia di olio motore nuovo. Verificare che la guarnizione ad anello sia in buone condizioni.
13. Installare il nuovo filtro e ruotarlo manualmente in senso orario fino a quando la guarnizione del filtro non entra in contatto con la superficie di tenuta, quindi ruotarlo di altri 3/4 di giro.
14. Rimuovere il pannello di accesso al motore sul lato destro del veicolo.
15. Rimuovere l'astina di livello. Aggiungere il lubrificante consigliato se necessario per portare il livello dell'olio all'interno dell'intervallo di sicurezza sull'astina di livello. NON riempire eccessivamente.

QUANTITÀ OLIO

Lubrificante consigliato:

Polaris PS-4 Olio motore sintetico a 4 tempi

Capacità:

(1,9 L)

16. Reinstallare l'astina di livello.
17. Avviare il motore. Lasciarlo inattivo per uno o due minuti.
18. Spegnere il motore e verificare la presenza di perdite.
19. Controllare il livello dell'olio. Rabboccare l'olio motore secondo necessità per portare il livello al segno superiore sull'astina di livello. Si veda il capitolo “Controllo dell'olio” per la procedura corretta.
20. Smaltire correttamente il filtro e l'olio usati.

OLIO DI TRASMISSIONE

Controllare e sostituire sempre l'olio della trasmissione agli intervalli indicati nel capitolo “Intervalli di manutenzione periodica” di questo manuale. Far riferimento alla tabella degli oli consigliati per capacità e serraggio del tappo. Mantenere il livello dell'olio nella parte inferiore del foro del tappo di riempimento. Il tappo di riempimento si trova sul lato destro del QUADRICICLO dietro la pedana. Il tappo di scarico si trova sul lato posteriore in basso della scatola ingranaggi.

CONTROLLO DELL'OLIO

1. Rimuovere la pedana.
2. Rimuovere il tappo di riempimento 1. Controllare il livello dell'olio.
3. Aggiungere lentamente il fluido consigliato secondo necessità per portare il livello sul fondo delle filettature del foro di riempimento.

Reinstallare il tappo di riempimento. Serrare secondo le specifiche tecniche.

4. Reinstallare la pedana.

COPPIA DI SERRAGGIO
Tappo di riempimento: **1.8 kg**

CAMBIO DELL'OLIO

1. Posizionare una bacinella di raccolta sotto la scatola ingranaggi. Rimuovere il tappo di scarico. Lasciare defluire completamente l'olio.
2. Pulire e reinstallare il tappo di scarico. Serrare secondo le specifiche tecniche.
3. Rimuovere il tappo di riempimento. Aggiungere lentamente la giusta quantità dell'olio consigliato.

4. Reinstallare il tappo di riempimento. Serrare secondo le specifiche tecniche.
5. Verificare la presenza di perdite.
6. Reinstallare le pedane.
7. Smaltire correttamente l'olio usato.

LIQUIDO DELLA SCATOLA INGRANAGGI ANTERIORE (DEMAND DRIVE)

Controllare e sostituire sempre il liquido della scatola ingranaggi anteriore a necessità, agli intervalli indicati nella tabella di manutenzione periodica.

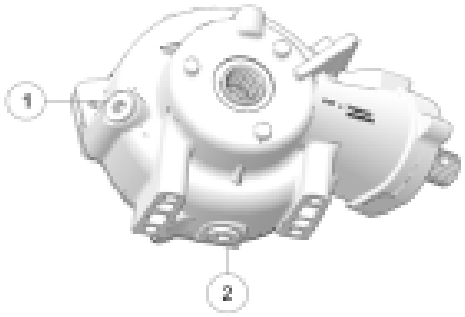
Sostituire il liquido della scatola ingranaggi anteriore ogni 25 ore se l'unità ADC è esposta ad un uso estremo. L'uso estremo include uno dei seguenti casi:

- funzionamento in modalità ADC per periodi prolungati;
- funzionamento costante dell'ADC su terreni collinari o montuosi;
- L'ADC è la modalità principale di funzionamento a trazione integrale.

CONSIGLIO
Se la scatola ingranaggi anteriore emette un rumore eccessivo durante il funzionamento dell'ADC, sostituire il liquido della scatola ingranaggi anteriore a necessità. Se il rumore persiste, consultare il rivenditore o un altro centro di assistenza qualificato.

Utilizzare il liquido consigliato. L'uso di altri liquidi può causare un funzionamento improprio dei componenti. Mantenere il livello del liquido nella parte inferiore delle filettature del foro di riempimento. Il tappo di riempimento si trova sul lato destro della vaschetta del demand drive. Il tappo di scarico si trova in basso a destra del mezzo.

CONTROLLO DEL LIQUIDO



1. Posizionare il veicolo su una superficie piana. Rimuovere il tappo di riempimento (1). Controllare il livello del fluido.
2. Aggiungere il fluido consigliato secondo necessità per portare il livello sul fondo delle filettature del foro di riempimento.
3. Reinstallare il tappo di riempimento. Serrare secondo le specifiche tecniche.

CAMBIO LIQUIDO

1. Posizionare il veicolo su una superficie piana. Rimuovere il tappo di riempimento.
2. Posizionare una bacinella di raccolta sotto la vaschetta del demand drive. Rimuovere il tappo di scarico 2. Lasciare defluire completamente il fluido.
3. Pulire e reinstallare il tappo di scarico. Serrare secondo le specifiche tecniche.
4. Aggiungere la giusta quantità del liquido consigliato.
5. Reinstallare il tappo di riempimento. Serrare secondo le specifiche tecniche.
6. Verificare la presenza di perdite. Smaltire correttamente il fluido usato.

CENTRALINA SERVOSTERZO

Se il tuo modello è dotato di servosterzo, pulisci frequentemente le aree attorno al servosterzo per consentire un corretto raffreddamento. Pulisci accuratamente queste aree.

GRUPPO STERZO

Il gruppo sterzo del Quadriciclo deve essere controllato periodicamente per verificare la presenza di dadi e bulloni allentati. Se vengono trovati dadi e bulloni allentati, consultare il rivenditore autorizzato o un altro centro di assistenza qualificato prima di utilizzare il veicolo.

SISTEMA DI RAFFREDDAMENTO

Il livello del liquido di raffreddamento del motore è controllato o mantenuto dal sistema di recupero. I componenti del sistema di recupero sono la bombola di recupero, il bocchettone di riempimento del radiatore, il tappo a pressione del radiatore e il tubo di collegamento.

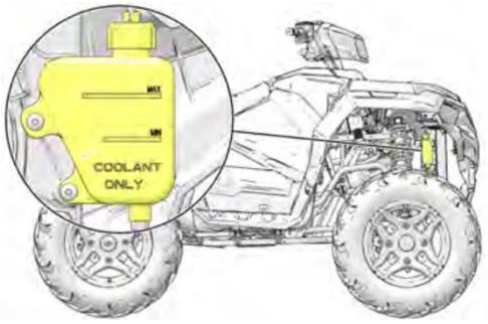
All'aumentare della temperatura del liquido di raffreddamento, il refrigerante in eccesso espanso (riscaldato) viene espulso dal motore oltre il tappo a pressione e nella bombola di recupero. Quando la temperatura del liquido di raffreddamento del motore diminuisce, il refrigerante contratto (raffreddato) viene aspirato dalla bottiglia oltre il tappo a pressione e nel radiatore.

Nei nuovi veicoli, un certo calo del livello del liquido di raffreddamento è normale poiché il sistema sta spurgando l'aria intrappolata. Controllare il livello del liquido di raffreddamento e mantenerlo come raccomandato, aggiungendo il refrigerante nel flacone di recupero.

EGIMOTORS consiglia l'uso di Polaris Antifreeze 50/50 Premix. Questo antigelo è già premiscelato e pronto all'uso. Non diluire con acqua. Vedere la sezione Prodotti Polaris per i numeri di parte.

LIQUIDO REFRIGERANTE PER BOMBOLE DI RECUPERO

È possibile accedere al livello del liquido della bombola di recupero dal vano ruota anteriore sinistro.



1. Visualizzare il livello del fluido nel flacone.
2. Se il livello è basso, rimuovere il tappo del flacone e aggiungere refrigerante secondo necessità. Mantenere il livello del liquido di raffreddamento tra i segni minimo e massimo sul flacone (quando il liquido è freddo).
3. Reinstallare il tappo.
4. Chiudere e fissare la scatola anteriore e il coperchio.

LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL RADIATORE

Per garantire che il liquido di raffreddamento mantenga la sua capacità di proteggere il motore, si consiglia di scaricare completamente il sistema ogni cinque anni e di aggiungere una nuova premiscela antigelo 50/50.

Ogni volta che il sistema di raffreddamento è stato svuotato per manutenzione o riparazione, sostituire il liquido di raffreddamento con una nuova premiscela antigelo 50/50. Se il flacone di recupero si è esaurito, controllare il livello nel radiatore. Aggiungere refrigerante se necessario.

⚠ ATTENZIONE

La fuoriuscita di vapore può causare ustioni. Non rimuovere mai il tappo di pressione mentre il motore è caldo. Lasciare sempre raffreddare il motore prima di rimuovere il tappo di pressione.

1. Accedere al tappo a pressione sotto la scatola anteriore. Per ulteriori informazioni, si veda il capitolo “Scomparto anteriore”.
2. Rimuovere il tappo a pressione.
3. Utilizzando un imbuto, aggiungere lentamente il liquido di raffreddamento attraverso il bocchettone di riempimento del radiatore.
4. Reinstallare il tappo a pressione. L'uso di un tappo a pressione non standard non consentirà al sistema di recupero di funzionare correttamente. Il rivenditore può fornire il pezzo di ricambio corretto.
5. Chiudere e fissare la scatola anteriore e il coperchio.

FRENI

FRENO A MANO

I freni anteriori e posteriori sono freni a disco idraulici, azionati spostando la singola leva del freno verso il manubrio.
Questi freni sono autoregolanti.
Durante il normale funzionamento, il diaframma si estende nel serbatoio quando il livello del fluido scende. Se il livello del fluido è basso e il diaframma non è esteso, è probabile che si verifichi una perdita e il diaframma debba essere sostituito.
Per garantire il corretto funzionamento della membrana, riempire sempre il serbatoio secondo necessità ogni volta che il coperchio viene allentato o rimosso. Non riempire eccessivamente.

⚠ RACCOMANDAZIONE

Una pompa freno troppo piena può causare la resistenza o il blocco dei freni, con conseguenti lesioni gravi o mortali. Mantenere il liquido dei freni al livello consigliato. Non riempire eccessivamente.

Si consiglia di eseguire i seguenti controlli per mantenere l'impianto frenante in buone condizioni di funzionamento. Controllare più spesso se i freni vengono utilizzati pesantemente durante il normale funzionamento.

1. Mantenere sempre il liquido dei freni a un livello adeguato. Per ulteriori informazioni, si veda il capitolo “Pompa freno/Liquido freni”.
2. Controllare che l'impianto frenante non presenti perdite di liquido.
3. Controllare che i freni non presentino una corsa eccessiva o non trasmettano una sensazione di spugnosità.
4. Controllare che i cuscinetti di attrito non siano usurati, danneggiati e allentati. Sostituire le pastiglie dei freni quando sono usurate a 0.5 mm.
5. Controllare la sicurezza e le condizioni della superficie del disco. Pulire il grasso utilizzando un detergente per freni consigliato o alcol. Non utilizzare lubrificanti spray o altri prodotti a base di petrolio. Se si riscontrano danni (crepe, corrosione eccessiva, deformazioni), consultare il rivenditore di fiducia per l'assistenza prima dell'uso.

FRENO A PEDALE AUSILIARIO

L'impianto frenante ausiliario idraulico non necessita di alcuna regolazione. Controllare frequentemente il livello del liquido freni dell'impianto frenante ausiliario.

RIMOZIONE DEL PANNELLO LATERALE

Per rimuovere il pannello laterale, procedere come segue:

1. Rimuovere il sedile.
2. Utilizzare un cacciavite piatto per rimuovere i rivetti di plastica che fissano il pannello laterale.
3. Afferrare la parte posteriore del pannello laterale vicino alla carena posteriore. Con un movimento deciso, tirare il pannello laterale verso l'esterno per sganciare il pannello laterale dai gommini.
4. Tirare il pannello verso l'esterno e all'indietro per rimuoverlo.

RIMOZIONE DELLA PEDANA (MODELLI 1-UP)

Per rimuovere le pedane, procedere come segue:

- Rimuovere le quattro viti sul fondo del vano piedi.
- Utilizzare un cacciavite piatto per rimuovere i rivetti in plastica che fissano le pedane ai parafanghi.
- Rimuovere le pedane.

PNEUMATICI

⚠ RACCOMANDAZIONE

L'utilizzo del QUADRICICLO con pneumatici usurati, gonfiati in modo improprio, non originali o installati in modo errato influirà sulla maneggevolezza del veicolo, causando probabili incidenti con lesioni gravi o mortali. Seguire sempre tutte le procedure di manutenzione degli pneumatici come indicato in questo manuale e sulle etichette del veicolo. Utilizzare sempre le dimensioni e il tipo di equipaggiamento originali quando si sostituiscono gli pneumatici.

Fare riferimento alla sezione delle specifiche tecniche per il tipo, le dimensioni e la pressione dello pneumatico consigliati.

PROFONDITÀ DEL BATTISTRADA DEL PNEUMATICO

Sostituire sempre gli pneumatici quando la profondità del battistrada è usurata a 5 mm o meno.

SERRAGGIO MOZZO RUOTA ANTERIORE

Il serraggio dei cuscinetti della ruota anteriore e del dado del mandrino sono operazioni critiche. Tutti gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti da un rivenditore autorizzato o da un centro di assistenza qualificato.

RIMOZIONE RUOTA

1. Spegnere il motore.
2. Posizionare la trasmissione in PARK.
3. Bloccare il freno di stazionamento.
4. Allentare leggermente i dadi delle ruote.

⚠ RACCOMANDAZIONE

Non eseguire la manutenzione dei dadi assali su cui è applicata una copiglia. Il rivenditore autorizzato può aiutarti.

5. Sollevare il veicolo da un lato, posizionando un apposito cavalletto sotto il telaio della pedana.
6. Rimuovere i dadi delle ruote.
7. Rimuovere la ruota.

INSTALLAZIONE DELLA RUOTA

1. Posizionare la trasmissione in PARK.
2. Bloccare il freno di stazionamento.
3. Posizionare la ruota sul mozzo con lo stelo della valvola rivolto verso l'esterno e le frecce di rotazione sullo pneumatico rivolte verso la rotazione in avanti (se in dotazione).
4. Installare i dadi delle ruote e serrarli a mano.
5. Abbassare il veicolo a terra.
6. Serrare i dadi delle ruote secondo le specifiche tecniche.

⚠ RACCOMANDAZIONE

I dadi allentati potrebbero causare il distacco di uno pneumatico durante il funzionamento, con conseguente incidente o ribaltamento. Assicurarsi sempre che tutti i dadi siano serrati secondo le specifiche tecniche.

SPECIFICHE TECNICHE DEL SERRAGGIO DEI DADI

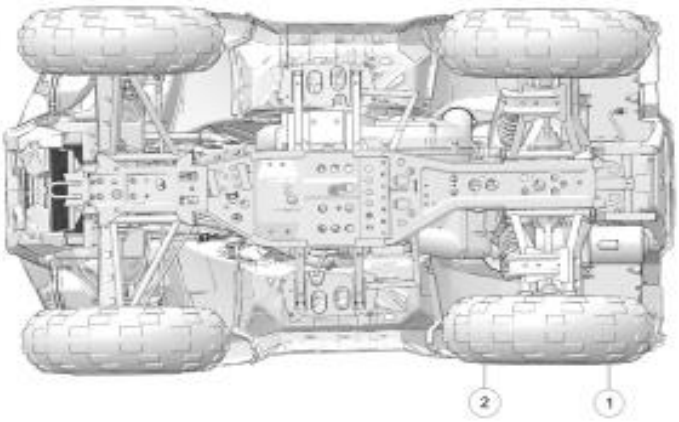
Controllare di tanto in tanto il serraggio dei dadi delle ruote e quando sono state allentate per il servizio di manutenzione.

BULLONI RUOTA (Cerchioni di alluminio)	Anteriore e posteriore	4,1 kg PIÙ 1/4 GIRO o 90 gradi

ASSETTO DELLE RUOTE

Utilizzare la seguente procedura per verificare l'equilibratura e la convergenza del veicolo. L'allineamento delle ruote consigliato è di 6-12 mm.

1. Posizionare il veicolo su una superficie piana.
2. Posizionare il manubrio in posizione diritta.
3. Legare un pezzo di spago tra due supporti. Posizionare i cavalletti in modo che la corda sia a filo con il lato dello pneumatico posteriore. Se disponibile, puoi usare un metro invece dello spago.
4. Misurare la distanza tra la corda e il cerchio nella parte anteriore 1 e posteriore 2 del cerchio anteriore. La misura posteriore deve essere di 3-6 mm in più rispetto alla misura anteriore su ciascun lato del veicolo per ottenere l'allineamento consigliato di 6-12 mm della convergenza verso l'esterno.
5. Ripetere la procedura di misurazione sull'altro lato del veicolo.
6. Se si scopre un allineamento improprio, consultare il rivenditore per l'assistenza.

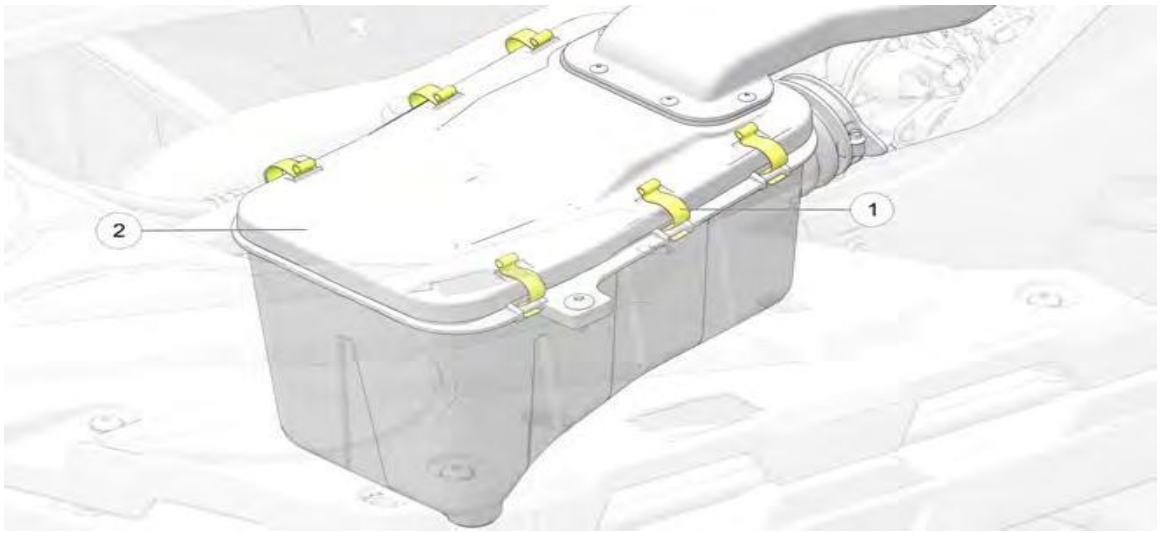


⚠RACCOMANDAZIONE

Lesioni gravi o mortali possono derivare da un allineamento e da una regolazione impropri delle ruote. Non tentare di regolare l'allineamento del tirante. Tutte le regolazioni dei tiranti devono essere eseguite da un rivenditore autorizzato o da un centro di assistenza qualificato.

FILTRO DELL'ARIA

Si consiglia di sostituire il filtro dell'aria ogni anno. Quando si guida in condizioni estremamente polverose, la sostituzione è necessaria più spesso.



1. Sollevare la parte posteriore del sedile.
2. Tirare indietro il sedile e liberarlo dalle linguette.

AVVISO
Quando si reinstalla la sella, assicurarsi che le sue fessure si innestino nelle linguette del serbatoio del carburante.

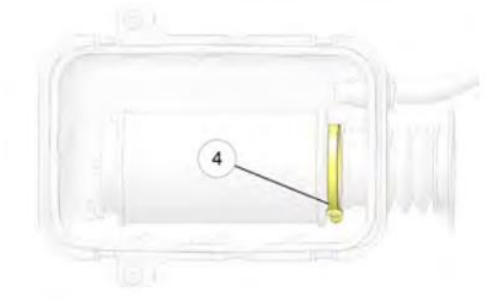
3. Rimuovere le sei clip 1 dal coperchio dell'*airbox* e rimuovere il coperchio 2.
4. Controllare la guarnizione 3. Dovrebbe aderire saldamente al coperchio e sigillare tutto intorno.

5. Allentare le morsette del filtro (4) e rimuovere il gruppo del filtro dell'aria.

6.Controllare il filtro dell'aria e sostituirlo se necessario. Se il filtro è stato imbevuto di carburante o olio, deve essere sostituito.

7.Reinstallare il filtro dell'aria sul supporto del filtro principale. Posizionare il morsetto del filtro sopra il gruppo e serrare secondo le specifiche tecniche.

8. Installare il coperchio dell'airbox e fissarlo con le clip.



AVVISO
Applicare una piccola quantità di grasso per uso generale sui bordi di tenuta del filtro prima di reinstallarlo.

COPPIA DI SERRAGGIO
Fascetta stringi tubo del filtro dell'aria: **0,2 kg**

AVVISO
Il filtro dell'aria deve poggiare sui supporti del filtro. Il corretto posizionamento del filtro dell'aria è importante per evitare rumori di vibrazione e perdite d'aria.

SOSTITUZIONE DEL FUSIBILE

Se il motore si dovesse spegnere o non si avviasse o se si verificassero altri guasti elettrici, potrebbe essere necessario sostituire un fusibile. Individuare e correggere eventuali cortocircuiti che potrebbero aver fatto bruciare il fusibile, quindi sostituire quest'ultimo. I fusibili di ricambio sono forniti in una scatola apposita.

1. Aprire il coperchio della scatola anteriore e rimuovere il pannello di accesso.
2. Rimuovere il coperchio della scatola dei fusibili.
3. Rimuovere il fusibile sospetto dal pannello dei fusibili. Se il fusibile è bruciato, installarne uno nuovo con lo stesso amperaggio.
4. Fissare il coperchio della scatola dei fusibili e il pannello di accesso.

LUCI

⚠ ATTENZIONE

Una scarsa illuminazione può ridurre la visibilità durante la guida. Le lenti dei fari e dei fanali posteriori si sporcano durante il normale funzionamento. Pulire frequentemente i fari e sostituire prontamente quelli bruciati. Assicurarsi sempre che le luci siano regolate correttamente per una migliore visibilità.

SOSTITUZIONE LAMPADINA FARO ANTERIORE

Quando si esegue la manutenzione di una lampadina alogena, non toccarla mai a mani nude. Anche se freddo (a lampadina spenta), il bulbo delle lampadine alogene non deve essere mai toccato con le dita, perché i depositi di grasso lasciati sul bulbo carbonizzerebbero una volta che è stata accesa a causa della temperatura elevata, annerendo il cristallo e, a lungo andare, provocandone anche la rottura. Se si tocca inavvertitamente una lampadina con le mani, pulirla con alcol denaturato.

⚠ ATTENZIONE

I componenti caldi possono causare ustioni alla pelle. Lasciare raffreddare le lampadine prima di eseguire la manutenzione.

REGOLAZIONE ANABBAGLIANTI

La luce anabbagliante può essere regolata leggermente verso l'alto o verso il basso.

1. Allentare la vite Phillips® situata nella parte posteriore del faro.
2. Inclinare il proiettore verso l'alto o verso il basso.
3. Serrare la vite.

SOSTITUZIONE FARI INFERIORI

1. Ruotare la parte posteriore del cablaggio del faro in senso antiorario ed estrarre il gruppo del cablaggio dal gruppo del faro.
2. Rimuovere il proiettore e installare il nuovo proiettore.
3. Reinstallare il gruppo cablaggio nel gruppo faro.
4. Ruotare il cablaggio del faro in senso orario per fissare il faro.

NOTA
Fare attenzione a non toccare il vetro della nuova lampadina del faro. Le impronte digitali sul vetro possono causare un guasto prematuro.

SOSTITUZIONE FANALI POSTERIORI/LUCI FRENI

Il gruppo ottico posteriore non è riparabile. Se la luce non funziona correttamente, sostituire l'intero gruppo ottico posteriore.

CANDELE

RACCOMANDAZIONI PER LE CANDELE

Fare riferimento alla sezione “Specifiche tecniche” per il tipo di candela e la distanza tra gli elettrodi consigliati per il proprio veicolo. Serrare le candele secondo le specifiche tecniche.

AVVISO
L'uso di candele non consigliate può causare gravi danni al motore. Utilizzare sempre candele consigliate da EGIMOTORS o equivalenti.

MOTORE	SPECIFICHE TECNICHE Di SERRAGGIO
570	1.2 kg

La condizione della candela è indicativa del funzionamento del motore. Controllare lo stato della candela dopo che il motore è stato riscaldato e il veicolo è stato guidato a velocità più elevate. Controllare immediatamente il colore corretto della candela.

⚠ ATTENZIONE
Un sistema di scarico e un motore caldi possono causare ustioni. Indossare guanti protettivi quando si rimuove una candela per l'ispezione. Lasciare raffreddare il motore prima di rimuovere il cavo della candela.

1. Ruotare il cappuccio della candela di 1/4 di giro ed estrarlo dalla candela.
2. Ruotare la candela in senso antiorario per rimuoverla.
3. Invertire la procedura per l'installazione della candela. Serrare secondo le specifiche tecniche.

SPINA NORMALE

L'isolatore punta ugello in condizioni normali è grigio, marrone scuro o marrone chiaro con pochi depositi di combustione. Gli elettrodi non sono bruciati o erosi. Questa condizione indica il tipo e l'intervallo di calore corretti per il motore e la manutenzione.

L'isolatore punta ugello non deve essere bianco. Un isolatore punta ugello bianco indica un surriscaldamento, causato dall'uso di una candela impropria o da regolazioni errate del corpo farfallato.

CANDELA SPORCA E BAGNATA

L'isolatore punta ugello sporco e bagnato è nero. Ci potrebbero essere residui carboniosi sugli elettrodi. Generalmente, gli elettrodi non sono usurati. Le cause generali delle incrostazioni sono l'olio eccessivo, l'uso di olio non raccomandato o la scarsa qualità del carburante.

IMMERSIONE CON IL VEICOLO

Se si attraversa un guado con il veicolo e quest'ultimo viene immerso in acqua, possono verificarsi gravi danni al motore se il veicolo non viene controllato accuratamente. Portare il veicolo in assistenza prima di avviare il motore. Il vostro rivenditore può fornire questo servizio di controllo.

Se è impossibile portare il QUADRICICLO da un rivenditore prima di avviarlo, seguire i passaggi descritti di seguito.

1. Spostare il QUADRICICLO sulla terraferma o, per lo meno, ad un livello d’acqua inferiore rispetto alle pedane.
2. Controllare l'*airbox*. Se è presente acqua, asciugare l'*airbox* e sostituire il filtro con uno nuovo. Se in dotazione, rimuovere il tappo di scarico dell'*airbox* per scaricare l'acqua. Reinstallare il tappo di scarico.

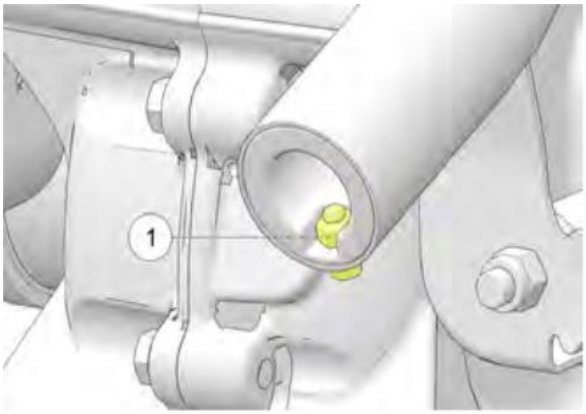
⚠ ATTENZIONE
Se il tappo di scarico dell'*airbox* non viene reinstallato correttamente, potrebbero verificarsi gravi danni.

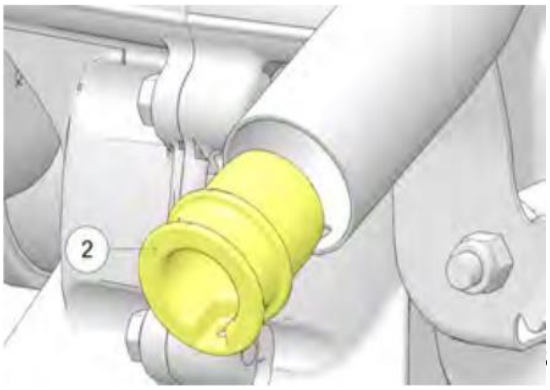
3. Rimuovere le candele.
4. Capovolgere più volte il motore utilizzando l'avviamento elettrico.
5. Asciugare le candele. Reinstallare le spine o installarne di nuove.
6. Tentare di avviare il motore. Se necessario, ripetere la procedura di asciugatura.

⚠ ATTENZIONE
Gravi danni possono verificarsi dopo l'immersione se i fluidi non vengono cambiati tempestivamente. Il rivenditore autorizzato può aiutarti.

7. Portare il veicolo in assistenza il prima possibile, indipendentemente dal fatto che si riesca ad avviarlo o meno. Il rivenditore autorizzato può aiutarvi.
8. Se l'acqua è entrata nel PVT, seguire la procedura nella sezione Sistema PVT per asciugarlo.

PARASCINTILLE





Pulire periodicamente il parascintille per rimuovere il carbone accumulato.

1. Posizionare la trasmissione in PARK.
2. Rimuovere il bullone di fissaggio del parascintille e il dado 1.
3. Rimuovere il bullone di fissaggio del parascintille dall'estremità della marmitta 2.
4. Utilizzare una spazzola non sintetica per pulire il parascintille. Una spazzola sintetica potrebbe sciogliersi se i componenti sono caldi. Se necessario, soffiare i detriti con aria compressa.
5. Controllare il parascintille per verificare che non sia usurato e danneggiato. Sostituire un parascintille usurato o danneggiato.
6. Reinstallare il parascintille.
7. Serrare il bullone secondo le specifiche tecniche.

SISTEMA PVT

⚠ RACCOMANDAZIONE

Il mancato rispetto delle istruzioni contenute in questa pagina di raccomandazione può provocare lesioni gravi o mortali.
Non modificare alcun componente del sistema PVT. Ciò potrebbe ridurne la resistenza, causando un guasto ad alta velocità. Il sistema PVT è stato bilanciato con precisione. Qualsiasi modifica causerà lo squilibrio del sistema, creando vibrazioni e carichi aggiuntivi sui componenti.
Il sistema PVT ruota ad alta velocità, creando grandi quantità di forza sui componenti della frizione. Sono stati eseguiti numerosi lavori di ingegneria e test per garantire la sicurezza di questo prodotto. Tuttavia, in qualità di proprietario, hai le seguenti responsabilità per assicurarti che questo sistema rimanga sicuro:

1. Seguire sempre tutte le procedure di manutenzione consigliate. Cercare e rimuovere sempre i detriti all'interno e intorno alla frizione e al sistema di sfiato quando si sostituisce la cinghia.
2. Rivolgersi al proprio rivenditore, o altra persona qualificata, per assistenza e riparazione.
3. Questo sistema PVT è destinato esclusivamente all'uso su prodotti Polaris. Non installarlo in nessun altro prodotto.
4. Assicurarsi sempre che il PVT sia saldamente in posizione durante il funzionamento.

Il funzionamento di base del sistema Polaris PVT dipende dalla velocità e dalla coppia del motore. All'aumentare del regime del motore, aumenta anche la forza esercitata sulla puleggia motrice dai pesi leggeri. Questo, a sua volta, aumenta la presa che viene fatta alla cinghia. Allo stesso modo, se il regime del motore diminuisce, la quantità di forza centrifuga diminuisce a sua volta, la presa che viene fatta alla cinghia

La differenza approssimativa del rapporto di trasmissione tra la gamma alta e quella bassa è di 1:2.25. Questa differenza di marcia influisce sul funzionamento del PVT, soprattutto a velocità inferiori a 11 km/h, a causa della dipendenza del sistema dal regime del motore.

Ad esempio, quando si guida ad una velocità di 5 km/h a basso regime, la velocità del motore sarebbe di 2700-3000 giri/min. Questo è ben al di sopra della velocità di innesto di 1500 - 1800 giri/min. Tuttavia, ad alta velocità a 5 km/h, il motore funzionerebbe a soli 1500 giri/min.
Ogni volta che si guida così vicino alla velocità di innesto, il motore potrebbe funzionare a una velocità troppo bassa per fornire la presa necessaria ad evitare lo slittamento della cinghia. Lo slittamento della cinghia è responsabile della creazione del calore eccessivo che distrugge le cinghie, usura i componenti della frizione e provoca il cedimento dei coperchi esterni della frizione.
La temperatura dell'aria nel coperchio della frizione viene ridotta in modo sostanziale, guidando a bassa velocità e a basso numero di giri. La riduzione della temperatura all'interno del coperchio della frizione prolunga notevolmente la vita dei componenti PVT (cinghia, coperchio, ecc.).

QUANDO USARE REGIMI BASSI E REGIMI ALTI

CONDIZIONE	REGIME DA MANTENERE
Mentre si guida a velocità inferiori a 11 Km/h.	Basso
Se si stanno trainando carichi pesanti.	Basso
Mentre si guida su terreni accidentati (paludi, montagne, ecc.).	Basso
Mentre si guida a velocità superiori a 11 Km/h.	Alto

COME ASCIUGARE IL PVT

Ci possono essere alcuni casi in cui l'acqua si infiltra accidentalmente nel sistema PVT. Seguire le seguenti istruzioni per asciugarlo prima dell'uso:

1. Posizionare il veicolo su una superficie piana.
2. Rimuovere il tappo di scarico. Lasciare defluire completamente l'acqua. Reinstallare il tappo di scarico.
3. Avviare il motore. Posizionare la trasmissione in PARK.
4. Applicare l'acceleratore variabile per 10-15 secondi per espellere l'umidità e asciugare all'aria la cinghia e le frizioni. Non tenere l'acceleratore aperto per più di 5 secondi.
5. Lasciare che il numero di giri del motore si stabilizzi al minimo, quindi portare la trasmissione a basso regime.
6. Test per lo slittamento della cinghia. Se la cinghia slitta, ripetere il procedimento. Il veicolo richiede un intervento di manutenzione il prima possibile, che può essere fornito dal concessionario autorizzato.

BATTERIA

⚠ RACCOMANDAZIONE

Il collegamento o lo scollegamento errato dei cavi della batteria può provocare un'esplosione e causare lesioni gravi o mortali. Quando si rimuove la batteria, scollegare sempre prima il cavo negativo (nero). Quando si reinstalla la batteria, collegare sempre il cavo negativo (nero) per ultimo.

Il tuo QUADRICICLO è dotato di una batteria sigillata, che richiede poca manutenzione. Si sconsiglia l'uso di una batteria convenzionale in questo veicolo. L'orientamento della batteria potrebbe causare perdite di elettrolita, che ridurrebbero notevolmente la durata della batteria.

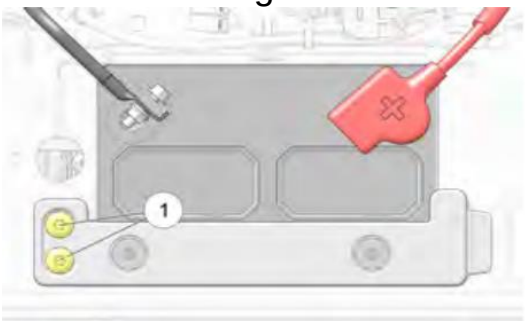
Mantenere sempre i terminali e i collegamenti della batteria liberi da corrosione. Se è necessaria la pulizia, rimuovere la corrosione con una spazzola metallica rigida. Lavare con una soluzione di un cucchiaio di bicarbonato di sodio e una tazza d'acqua. Risciacquare bene con acqua di rubinetto e asciugare con strofinacci puliti. Rivestire i terminali con grasso dielettrico o vaselina.

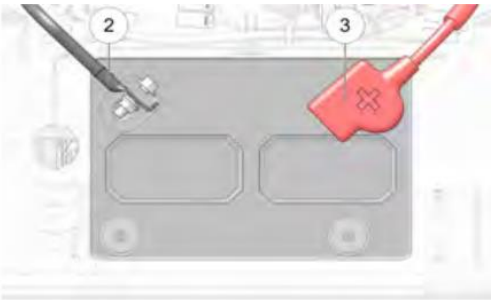
RIMOZIONE DELLA BATTERIA

AVVISO
In caso di fuoriuscita di elettrolita, pulire immediatamente con una soluzione di un cucchiaio di bicarbonato di sodio e una tazza d'acqua per evitare danni al veicolo.

Per rimuovere la batteria, procedere come segue:

1. Sganciare i fermi del portapacchi anteriore ed aprirlo.
2. Rimuovere le due viti della cinghia di fissaggio della batteria 1 e rimuovere la cinghia dal veicolo.





3.Scollegare prima il cavo nero negativo (-) 2. Quindi scollegare il cavo rosso positivo (+).

4.Estrarre con cautela la batteria dal veicolo.

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

AVVISO
L'utilizzo di una nuova batteria che non è stata completamente caricata può danneggiare la batteria stessa e ridurre la durata, influendo sulle prestazioni del veicolo. Fare riferimento alle informazioni sulla procedura di carica nel capitolo “Impianto elettrico” prima di installare la batteria.

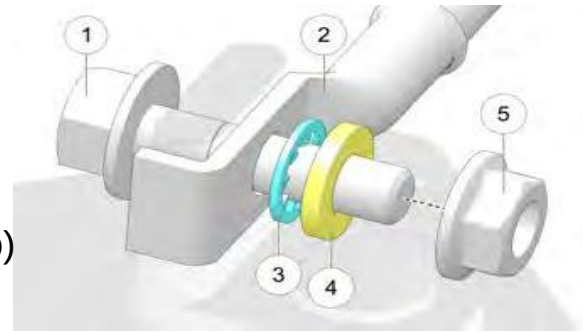
⚠ ATTENZIONE
Per ridurre la possibilità di scintille durante l'installazione della batteria, collegare sempre il cavo negativo (-) per ultimo.

1. Pulire i cavi e i terminali della batteria con una spazzola metallica rigida. La corrosione può essere rimossa utilizzando una soluzione di una tazza d'acqua e un cucchiaio di bicarbonato di sodio. Risciacquare bene con acqua pulita e asciugare accuratamente.
2. Installare con cautela la batteria nel veicolo.
3. Ricoprire i terminali e le filettature dei bulloni con grasso Nyogel®.
4. Collegare il cavo rosso positivo (+) come mostrato di seguito. Coppia secondo le specifiche.

COPPIA DI SERRAGGIO
Terminali batteria: **0,8 kg**

5. Installare la protezione del polo positivo della batteria.
6. Collegare e serrare il cavo nero negativo (-). Serrare secondo le specifiche tecniche.
7. Verificare che i cavi della batteria siano instradati correttamente.

1. Bullone flangiato
2. Cavo della batteria
3. Rondella di sicurezza interna dentata
4. Rondella piatta
5. Dado flangiato (coppia applicata al dado)



CONSERVAZIONE DELLA BATTERIA

Ogni volta che il veicolo non viene utilizzato per un periodo di tre mesi o più, rimuovere la batteria dal veicolo, assicurarsi che sia completamente carica e conservarla al riparo dal sole in un luogo fresco e asciutto. Controllare la tensione della batteria ogni mese durante lo stoccaggio e ricaricarla secondo necessità per mantenere una carica completa.

EGIMOTORS consiglia di mantenere la carica della batteria, utilizzando un caricabatteria di mantenimento o di caricarla una volta al mese, utilizzando la presa di carica della batteria 1. Il caricabatterie di mantenimento dato in dotazione da Egimotors può essere lasciato collegato durante il periodo di stoccaggio e caricherà automaticamente la batteria se la tensione scende al di sotto di un valore predeterminato. Vedere la sezione Prodotti Egimotors per il numero di codice.

IMPORTANTE

Egimotors consiglia di utilizzare un caricabatterie di mantenimento che si spegne automaticamente quando la batteria è completamente carica. Se non si utilizza questo tipo di caricabatterie, assicurarsi di monitorare il livello di carica della batteria e scollegare il caricabatterie quando la batteria è completamente carica.

⚠ ATTENZIONE

Quando si utilizza un caricabatteria di mantenimento, posizionare sempre il caricabatteria a terra o su una superficie elevata adatta. Non posizionare mai il caricabatterie sul veicolo o lasciarlo appeso alla presa di carica della batteria mentre è collegato.

BATTERIA IN CARICA

Leggere tutte le istruzioni prima di procedere con l'installazione di questa batteria.

La batteria è già piena di elettrolita ed è stata completamente caricata in fase di produzione del veicolo. Non staccare mai i cappucci o aggiungere altri liquidi a questa batteria.

La cosa più importante per conservare al meglio la batteria è mantenerla completamente carica. Utilizzare un voltimetro per misurare la tensione CC (corrente continua) al fine di determinare lo stato di carica della batteria.

⚠ RACCOMANDAZIONE
Una batteria surriscaldata può esplodere, causando lesioni gravi o mortali. Osservare sempre attentamente i tempi di ricarica. Interrompere la ricarica se la batteria diventa molto calda al tatto. Lasciarla raffreddare prima di riprendere la ricarica.

Per una ricarica di aggiornamento, seguire attentamente tutte le istruzioni.

1. La batteria deve essere scollegata per almeno due ore prima di controllare la tensione. Controllare la tensione della batteria con un voltmetro. Una batteria completamente carica registrerà 12.6 V o superiore.
2. Se la tensione è inferiore a 12.6 volt, ricaricare la batteria a 2 ampere o meno fino a quando il caricabatteria non indica che la carica è completata.
3. Quando si utilizza un caricabatterie automatico, fare riferimento alle istruzioni del produttore del caricabatterie per la ricarica. Quando si utilizza un caricabatterie a corrente costante, seguire le linee guida suggerite nella seguente tabella.

BATTERIA IN CARICA

Verificare sempre le condizioni della batteria prima e 1-2 ore dopo la fine della ricarica.

STATO DI CARICA	VOLTAGGIO	AZIONE	TEMPO DI RICARICA (UTILIZZANDO UN CARICABATTERIE A CORRENTE COSTANTE @ AMPERAGGIO STANDARD SPECIFICATO SULLA PARTE SUPERIORE DELLA BATTERIA)
100 %	12.6 – 12.8 volts	Batteria a bassa manutenzione: controllare dopo 60 giorni	Nessuno richiesto
50 % - 75 %	12.0 – 12.5 volts	Ha bisogno di carica	5-11 ore
25% - 50 %	11.5 – 12.0 volts	Ha bisogno di carica	Almeno 13 ore, verificare lo stato di carica
0 % - 25 %	11.5 volts or less	Ha bisogno di carica	Almeno 20 ore.

IDENTIFICAZIONE DELLA BATTERIA

IMPORTANTE
Fondamentale: identificare il tipo di batteria installata nel veicolo. Ogni tipo di batteria richiede procedure di manutenzione diverse. Una corretta manutenzione della batteria è molto importante per garantire una lunga durata della batteria. Tutti i modelli Egimotors ORV includono una batteria convenzionale o una batteria a bassa manutenzione.

BATTERIA CONVENZIONALE

1.La batteria NON si attiva quando è imballata.
2.Aggiunta di acqua distillata ed elettrolita secondo necessità.
3.Tappi per cappuccio rimovibili situati sulla parte superiore della batteria.
4.Tubo di sfiato situato sul lato della batteria.

BATTERIA A BASSA MANUTENZIONE

1.Batteria attivata al momento dell'imballaggio.
2.Acqua distillata ed elettrolita MAI aggiunti.
3. Cappucci non rimovibili situati sulla parte superiore della batteria.

BATTERIE AL PIOMBO-ACIDO CONVENZIONALI / SPEDITE A SECCO. CONSIGLI PER UTILIZZO BATTERIE AGM

Alcuni modelli Egimotors ORV includono una batteria al piombo-acido convenzionale o una batteria AGM (Batterie al piombo ermetiche). Consultare il Manuale di servizio per le procedure su come attivare, caricare, mantenere e testare una batteria al piombo-acido convenzionale o una batteria AGM spedita a secco.

AVVISO
L'utilizzo di una nuova batteria che non è stata completamente caricata può danneggiare la batteria e ridurne la durata. Può anche ostacolare le prestazioni del veicolo.

BATTERIE A PIOMBO-ACIDO

COME ATTIVARLE

NOTA
Una batteria Egimotors acquistata presso un rivenditore autorizzato deve essere attivata al momento dell'acquisto da parte del concessionario stesso.

- NON attivare la batteria a meno che non venga messa in servizio regolare entro 30 giorni. L'acido sfuso deve essere utilizzato per attivare la batteria.
- Rimuovere sempre il tappo di chiusura dal gomito di sfiato prima di attivare la batteria. Non rimettere mai il tappo di chiusura sulla batteria. La pressione del gas può causare la rottura della batteria.
- Lasciare riposare la batteria per 30 minuti dopo aver aggiunto

l'elettrolita iniziale. Una volta assorbita, riempire la batteria con elettrolita aggiuntivo fino alla linea superiore dell'indicatore di livello dell'elettrolita. Questo è l'unico momento in cui l'elettrolita deve essere aggiunto alla batteria.

- Una volta che la batteria è completamente carica, sostituire manualmente i tappi del cappuccio. NON utilizzare un attrezzo per installare i tappi del cappuccio.

CARICAMENTO

- Egimotors consiglia di utilizzare un caricabatterie convertibile BatteryMINDer® 12V 1.5 AMP (**Cod. 2830511**) (o un caricabatterie simile), che può essere ordinato tramite il sito ufficiale Polaris: Dunque, rivolgersi al concessionario autorizzato di fiducia.
- La batteria deve essere completamente carica prima dell'uso, altrimenti la sua durata sarà significativamente ridotta del 10-30% del pieno potenziale.
- La tensione nominale è compresa tra 12,6 e 12,8 Volt quando è completamente carica. Se la tensione scende al di sotto di 12,5 V, caricarla immediatamente, altrimenti la durata della batteria e le prestazioni del veicolo potrebbero risentirne.
  Caricare la batteria con una potenza di carica non superiore al 10% dell'ampere-ora (Ah) della batteria.

MANUTENZIONE

- Ricaricare la batteria alla sua piena capacità ogni 30-60 giorni.
- Se la batteria venisse conservata o utilizzata in condizioni di carica parziale, la durata della batteria e le prestazioni del veicolo potrebbero risentirne negativamente.
- Non aggiungere mai elettrolita alla batteria una volta che la batteria è in servizio. Dopo che la batteria è stata inizialmente attivata, è necessario aggiungere solo acqua distillata per mantenere i livelli di elettrolita.
- Conservare la batteria nel veicolo con i cavi scollegati o conservare la batteria in un luogo fresco/asciutto. Le batterie si scaricano più rapidamente se conservate a temperature estreme.

COLLAUDO

- Se il test fallisce, caricare completamente la batteria.
- Il corretto test di carico della batteria richiede un'attrezzatura speciale e può essere eseguito dal rivenditore.

BATTERIE AGM SPEDITE A SECCO

ATTIVAZIONE

- NON attivare la batteria a meno che non venga messa in servizio regolare entro 30 giorni. Utilizzare solo il contenitore dell'elettrolita fornito con la batteria per l'attivazione.
- Tenere il contenitore dell'elettrolita in posizione per 20 minuti o più fino a quando il contenitore non è completamente vuoto. Se necessario, picchiettare delicatamente il contenitore per svuotarlo.
- Una volta che la batteria è completamente carica, sostituire manualmente i tappi. NON utilizzare un attrezzo per mettere i tappi.

CARICAMENTO

- Egimotors consiglia di utilizzare un caricabatterie BatteryMINDer® 2012 AGM - 2 AMP (**Cod. 2830438**), che può essere ordinato tramite il sito ufficiale Polaris: Dunque, rivolgersi al concessionario autorizzato di fiducia.
- La tensione nominale è di 12,8 Volt quando è completamente carica. Se la tensione scende al di sotto di 12,5 V, caricarla immediatamente, altrimenti la batteria corre il rischio di solfatazione.

MANUTENZIONE

- Non aggiungere mai elettroliti o acqua distillata alla batteria una volta che la batteria è in servizio.
- Se non si guida il veicolo per più di DUE settimane, mantenere la batteria con il caricabatterie BatteryMINDer® 2012 AGM - 2 AMP (**Cod. 2830438**).
- Se si prevede di non utilizzare il veicolo per UN mese o più, rimuovere la batteria dal veicolo e conservarla in un luogo fresco/asciutto. Continuare a mantenere la batteria con il caricabatterie BatteryMINDer® 2012 AGM - 2 AMP (**Cod. 2830438**) e controllare la batteria ogni 60 giorni.

COLLAUDO

1. Se il test fallisce, caricare completamente la batteria.
2. Se la batteria è troppo scarica per accettare una carica, vedere la procedura Carica della batteria AGM - Completamente scarica (inferiore a 3 Volt) nel Manuale di servizio.
3. Il corretto test di carico della batteria richiede una strumentazione speciale e può essere eseguito dal rivenditore.

BATTERIA A BASSA MANUTENZIONE PROCEDURE CONSIGLIATE

Alcuni modelli Egimotors ORV includono una batteria al piombo acido o AGM (Batterie al piombo ermetiche) a bassa manutenzione. Consultare il Manuale di servizio per le procedure su come caricare, mantenere e testare una batteria al piombo acido o AGM a bassa manutenzione.

AVVISO
L'utilizzo di una nuova batteria che non è stata completamente caricata può danneggiare la batteria e ridurne la durata. Può anche ostacolare le prestazioni del veicolo.

BATTERIA AL PIOMBO A BASSA MANUTENZIONE

CARICAMENTO

1. La batteria deve essere completamente carica prima dell'uso, altrimenti la sua durata sarà significativamente ridotta del 10-30% del pieno potenziale.
2. La tensione nominale è compresa tra 12,6 e 12,8 Volt quando è completamente carica. Se la tensione scende al di sotto di 12,5 V, caricarla immediatamente, altrimenti la durata della batteria e le prestazioni del veicolo potrebbero risentirne.

- Egimotors consiglia di utilizzare un caricabatterie convertibile BatteryMINDer® 12V 1.5 AMP (**Cod. 2830511**).

3. Caricare la batteria con una potenza di carica non superiore al 10% dell'ampere-ora (Ah) della batteria.

MANUTENZIONE

1. Ricaricare la batteria alla sua piena capacità ogni 30-60 giorni.
2. Se la batteria viene conservata o utilizzata in condizioni di carica parziale, si formerà una solfatazione di cristalli duri sulle piastre, riducendo l'efficienza e la durata della batteria.
3. Non aggiungere mai elettroliti o acqua distillata alla batteria. Ciò danneggerà la copertura della batteria e ne ridurrà la durata.
4. Conservare la batteria nel veicolo con i cavi scollegati o conservare la batteria in un luogo fresco/asciutto. Le batterie si scaricano più rapidamente se conservate a temperature estreme.

COLLAUDO

1. Testare la batteria utilizzando il tester per batterie (**Cod. PU-50296**).
2. Il corretto test di carica della batteria richiede una strumentazione speciale e può essere eseguito dal rivenditore.

BATTERIE AGM A BASSA MANUTENZIONE

CARICAMENTO

- Egimotors consiglia di utilizzare un caricabatterie BatteryMINDer® 2012 AGM - 2 AMP (**Cod. 2830438**).
- La tensione nominale è di 12,6-12,8 Volt quando è completamente carica. Se la tensione scende al di sotto di 12,5 V, caricarla immediatamente, altrimenti la batteria corre il rischio di solfatazione.

MANUTENZIONE

1. Non aggiungere mai elettroliti o acqua distillata alla batteria. Ciò danneggerà la copertura della batteria e ne ridurrà la durata.
2. Se non si guida il veicolo per più di DUE settimane, mantenere la batteria con il caricabatterie BatteryMINDer® 2012 AGM - 2 AMP (**Cod. 2830438**).
3. Se si prevede di non utilizzare il veicolo per UN mese o più, rimuovere la batteria dal veicolo e conservarla in un luogo fresco/asciutto. Continuare a mantenere la batteria con il caricabatterie BatteryMINDer® 2012 AGM - 2 AMP (**Cod. 2830438**) e controllare la batteria ogni 60 giorni.

COLLAUDO

4. Se il test fallisce, caricare completamente la batteria.
5. Se la batteria è troppo scarica per accettare una carica, vedere la procedura Carica della batteria AGM - Completamente scarica (inferiore a 3 Volt) nel Manuale di servizio.
6. Il corretto test di carica della batteria richiede una strumentazione speciale e può essere eseguito dal rivenditore.

CAMBER E CASTER (CAMPANATURA E INCIDENZA)

Il *camber e caster* non sono regolabili.

MOLLA POSTERIORE

La molla dell'ammortizzatore posteriore viene regolata ruotando il registro in senso orario o antiorario per aumentare o diminuire la tensione della molla.

Le molle accessorie sono disponibili presso il rivenditore.

MANUBRIO

Il manubrio può essere regolato in base alle preferenze del guidatore.

⚠ RACCOMANDAZIONE

Una regolazione impropria del manubrio o una serratura errata dei bulloni di serraggio del blocco di regolazione possono causare una sterzata limitata o un allentamento del manubrio, con conseguente perdita di controllo e lesioni gravi o mortali. Seguire esattamente le procedure di regolazione o rivolgersi al rivenditore di fiducia per assistenza.

1. Rimuovere la capsula del faro superiore.
2. Allentare i quattro bulloni del manubrio.
3. Regolare il manubrio all'altezza desiderata. Assicurarsi che il manubrio non entri in contatto con il serbatoio del gas o qualsiasi altra parte del veicolo quando viene ruotato completamente a sinistra o a destra.
4. Serrare i due bulloni anteriori in base alle specifiche, quindi serrare i due bulloni posteriori. Sul retro dei morsetti rimane uno spazio fino a 3 mm.
5. Reinstallare il porta faro.

COPPIA DI SERRAGGIO-SPECIFICHE TECNICHE
Bulloni del manubrio: 1.9 kg

PULIZIA E CONSERVAZIONE

LAVAGGIO DEL VEICOLO

AVVISO

L'uso di un'idropulitrice può danneggiare il quadro strumenti. Lavare il veicolo a mano o con una canna da giardino con sapone neutro. Non utilizzare alcol per pulire il quadro strumenti.
Evitare che gli spray per insetti entrino in contatto con le lenti dei fari. Pulire immediatamente la benzina che schizza sul quadro strumenti.

Se si utilizza un’idropulitrice ad alta pressione per la pulizia (non consigliato), prestare la massima attenzione. L'acqua può danneggiare i componenti e rimuovere vernice e decalcomanie. Evitare di dirigere il flusso d'acqua verso i seguenti elementi:

1. Cuscinetti della ruota
2. Radiatore
3. Guarnizioni di trasmissione
4. Carena e altre parti di carrozzeria
5. Componenti elettronici
6. Interruttori e controlli
7. Componenti dell'impianto di alimentazione
8. Etichette e decalcomanie

Se un'etichetta informativa o grafica diventa illeggibile o si stacca, contattare il rivenditore per acquistarne una sostitutiva. Le etichette di sicurezza sostitutive sono fornite gratuitamente.

Ingrassare tutti i raccordi zerk subito dopo il lavaggio. Lasciare che il motore funzioni per qualche minuto per far evaporare l'acqua che potrebbe essere entrata nel motore stesso o nell'impianto di scarico.

CONSIGLI PER IL LAVAGGIO

1. Evitare l'uso di detergenti aggressivi che possono graffiare le finiture.
2. Non utilizzare un'idropulitrice per pulire il veicolo.
3. Non utilizzare composti da medi a pesanti sulle finiture.
4. Utilizzare sempre panni puliti per la pulizia e la lucidatura. Panni vecchi o riutilizzati possono contenere particelle di sporco che graffiano le finiture.

LUCIDATURA DEL VEICOLO

EGIMOTORS consiglia l'uso di un comune spray per mobili domestici per lucidare le finiture del veicolo EGIMOTORS. Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta dello spray.

CONSIGLI PER LA LUCIDATURA

• Evitare l'uso di prodotti per auto, alcuni dei quali potrebbero graffiare le finiture del veicolo.
• Utilizzare sempre panni puliti per la pulizia e la lucidatura. Panni vecchi o riutilizzati possono contenere particelle di sporco che graffiano le finiture.

CONSIGLI PER LA CONSERVAZIONE

AVVISO
L'avviamento del motore durante il periodo di non utilizzo del veicolo disturberà la pellicola protettiva creata dall'appannamento, causando danni. Non avviare mai il motore durante il periodo di inutilizzo.

PULISCI L'ESTERNO

Effettuare le riparazioni necessarie e pulire il veicolo come consigliato.
Si faccia riferimento al capitolo "Lavaggio del veicolo".

STABILIZZATORI PER CARBURANTE

1. Riempire il serbatoio del carburante.
2. Aggiungere l'additivo per carburante o lo stabilizzatore carburante o equivalenti. Seguire le istruzioni sul flacone per la quantità consigliata. L'additivo per carburante rimuove l'acqua dai sistemi di alimentazione, stabilizza il carburante e rimuove i residui carboniosi da pistoni, anelli, valvole e sistemi di scarico.
3. Far girare il motore per 15-20 minuti per consentire allo stabilizzatore di distribuirsi attraverso l'intero sistema di erogazione del carburante.

OLIO E FILTRO

Cambiare l'olio e il filtro. Si veda il capitolo "Olio motore".

FILTRO ARIA / SCATOLA DELL'ARIA *AIRBOX*

Sostituire il filtro dell'aria. Si veda il capitolo "Manutenzione". Pulire la *airbox*.

LIVELLI DEI FLUIDI

Controllare i livelli dei fluidi. Aggiungere o cambiare i fluidi come raccomandato nella tabella di manutenzione periodica.

- *Demand Drive Fluid* (scatola ingranaggi anteriore).
- Liquido scatola ingranaggi posteriore (se in dotazione).
- Fluido di trasmissione.
- Liquido dei freni (cambio ogni due anni e ogni volta che il liquido appare scuro o contaminato).
- Refrigerante (testare resistenza/riempimento).

CONTROLLARE E LUBRIFICARE

Controllare tutti i cavi e lubrificare tutte le aree del veicolo come raccomandato nella tabella di manutenzione periodica.

IMPREGNAZIONE DEL MOTORE/ TRATTAMENTO ANTI CONDENSA DEI COMPONENTI DEL MOTORE

1. Trattare l'impianto di alimentazione con impregnante o altro trattamento equivalente. Seguire le istruzioni riportate sul flacone. Avviare il motore. Lasciarlo girare al minimo per diversi minuti in modo che il prodotto raggiunga gli iniettori. Spegnere il motore.
2. Rimuovere le candele e aggiungere 29,5-44 cc di olio motore. Per accedere ai fori delle candele, utilizzare una sezione di tubo trasparente da 6 mm e una piccola bottiglia di plastica riempita con la quantità di olio pre-misurata. Attenzione: se non si centrano bene i fori delle candele, l'olio fuoriuscirà dalle filettature delle candele nel foro della parte anteriore della testata e si verificherà una perdita d'olio.
3. Reinstallare le candele. Coppia di serraggio secondo le specifiche tecniche.
4. Applicare grasso dielettrico all'interno di ciascun cappuccio della candela. Non reinstallare i cappucci durante questo passaggio.
5. Capovolgere più volte il motore. In questo modo, l’olio verrà distribuito all'interno e intorno alle fasce elastiche e alle sedi delle fasce, ricoprendo il cilindro di una pellicola protettiva di olio fresco.
6. Reinstallare i cappucci delle candele.
7. Se non viene utilizzato l'additivo per il sistema di alimentazione, il serbatoio del carburante, i tubi del carburante e gli iniettori devono essere completamente svuotati dalla benzina.

MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

Si faccia riferimento ai capitoli **“Conservazione della batteria e Ricarica della batteria”** per le procedure di conservazione e ricarica.

AREA DI STOCCAGGIO / COPERTURE

Assicurarsi che l'area di stoccaggio sia ben ventilata. Proteggere il veicolo con una copertura originale. Non utilizzare materiali plastici o rivestiti poiché non consentono una ventilazione sufficiente per prevenire la condensa, favorendo corrosione e ossidazione.

PRODOTTI PER LA MANUTENZIONE

PRODOTTO	DIMENSIONE (QUANTITA’)	QUANTITA’	CODICE ARTICOLO
Fogging Oil	12 fl oz (355 ml) aerosol	12	2870791
	1 qt (0,95 L)	12	2871517
PS – 4	1 qt (0,95 L)	12	2876244
	2 qt (1,90 L)	8	2877490
	1 gal (3,8 L)	4	2876245
PS-4 Extreme Duty	1 qt (0,95 L)	12	2878920
	2 qt (1,90 L)	8	2878922
	1 gal (3,8 L)	4	2878919
AGL	1 qt (0,95 L)	12	2878068
	1 gal (3,8 L)	4	2878069
Dosatore/Pompa di ricambio da 3,8 a 9,5 litri (Pump jug)	-	1	2870465
Demand Drive	1 qt (0,95 L)	12	2877922
	2.5 gal (9,5 L)	2	2877923

Antifreeze / Coolant	1 qt (0,95 L)	12	2880514
	1 gal (3,8 L)	6	2880513
Grease Gun Kit Premium All Season	-	1	2871312
All Season Grease	Four 3 fl oz (89 ml) packs	6	2871322
	14 fl oz (414 ml) cartridge	1	2871423
Premium Starter Grease	-	1	2871460
U-Joint Grease	3 fl oz (89 ml) tube	24	2871515
	14 fl oz (414 ml) cartridge	1	2871551
Dielectric Grease (Nyogel)	-	1	2871329
Carbon Clean	(355 ml) Bottle	12	2871326
Fuel Stabilizer	(473 ml) Bottle	12	2670652
	Every (9,5 L)	2	2872280
DOT 4 Brake Fluid	-	1	2871989
Loctite 565 Thread Sealant	-	1	2871956
Polaris Battery Tender Charger	-	1	2859044

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

USURA/ BRUCIATURA DELLA CINGHIA DI TRASMISSIONE

POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Guidare con un carico o un rimorchio ad alto regime.	Guidare a basso regime mentre si traina qualcosa o si ha un carico da trasportare.
Partenza su una salita ripida.	Guidare a basso regime.
Guidare a basso numero di giri o a velocità di avanzamento variabile tra 4,8 e 11,3 km/h.	Guidare ad alta velocità o guidare a basso regime più frequentemente.
Insufficiente riscaldamento in ambienti a basse temperature.	Riscaldare il motore per almeno 5 minuti. Con il cambio in folle, accelerare a brevi scatti 5 o 7 volte. La cinghia diventerà così più flessibile e si eviterà di bruciarla.
Lento/ facile innesto della frizione.	Accelerare velocemente e in modo deciso.
Spingere/Trainare a basso numero di giri/a bassa velocità di avanzamento.	Guidare solo a basso regime.
Utilizzo del veicolo dotato di accessori (es. pala spazzaneve).	Guidare solo a basso regime.
Veicolo bloccato nel fango o nella neve.	Guidare ad intervalli di cambio bassi, premendo a fondo il pedale dell'acceleratore. **ATTENZIONE: Un'eccessiva accelerazione può causare una perdita di controllo o ribaltamento del veicolo.**
Arrampicarsi su terreni in salita, partendo da fermo.	Guidare ad intervalli di cambio bassi, premendo a fondo il pedale dell'acceleratore. **ATTENZIONE: Un'eccessiva accelerazione può causare una perdita di controllo o ribaltamento del veicolo.**
Slittamento della cinghia nel caso in cui siano penetrate acqua o neve nel sistema PVT.	Asciugare il PVT. Evitare che penetri acqua nel condotto d'aspirazione del PVT. Leggere la sezione dedicata ai prefiltri del condotto di aspirazione per maggiori informazioni. Controllare eventuale usura delle guarnizioni della frizione nel caso di continua perdita di acqua.
Malfunzionamento della frizione.	Un rivenditore autorizzato può essere di aiuto in questo caso.
Scarsa performance del motore.	Controllare se il filtro dell'aria o del carburante sono ostruiti oppure se c'è del materiale estraneo o dell'acqua nel serbatoio o nei tubi di mandata del carburante. Un rivenditore autorizzato può essere di aiuto in questo caso.
Slittamento per mancato riscaldamento della cinghia.	Scaldare sempre la cinghia, guidando al di sotto dei 48 km/h per circa 1,6 km (oppure per circa 8 km se la temperatura è sotto lo zero).
Cinghia non idonea o mancante.	Montare la cinghia raccomandata.
Rodaggio non appropriato.	Fare sempre un rodaggio appropriato quando si monta una cinghia nuova o una frizione.

IL MOTORE NON GIRA

POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Bassa tensione della batteria.	Ricaricare la batteria.
Collegamenti della batteria allentati.	Controllare tutti i collegamenti e serrarli.
Connessioni del solenoide allentate.	Controllare tutti i collegamenti e serrarli.
Collegamenti della scatola di controllo elettronica allentati.	Controllare, pulire, reinstallare i connettori.

IL MOTORE GIRA, MA NON SI AVVIA

POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Carburante terminato.	Fare rifornimento.
Penetrata acqua nel carburante.	Svuotare l'impianto di alimentazione e fare rifornimento.
Carburante vecchio o non consigliato.	Sostituire con carburante fresco consigliato.
Candela sporca o difettosa.	Controllare la spina e sostituirla se necessario.
Nessuna scintilla dalla candela.	Controllare la spina e sostituirla se necessario.
Acqua o carburante nel carter.	Un rivenditore autorizzato può aiutarti.
Bassa tensione della batteria.	Ricaricare la batteria a 12.8 VCC (Volt corrente continua).
Guasto meccanico	Un rivenditore autorizzato può aiutarti.

RITORNO DI FIAMMA (SCOPPIETTARE)

POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Scintilla debole dalla candela	Controllare, pulire e/o sostituire la candela.
Distanza fra gli elettrodi della candela errata o intervallo di calore della candela improprio.	Impostare la distanza fra gli elettrodi della candela in base alle specifiche tecniche o sostituire la candela.
Carburante vecchio o non consigliato.	Sostituire con carburante fresco consigliato.
Cavi delle candele installati in modo errato.	Un rivenditore autorizzato può aiutarti.
Guasto meccanico	Un rivenditore autorizzato può aiutarti.
Connessioni di accensione allentate.	Controllare tutti i collegamenti e serrare.
Acqua presente nel carburante.	Sostituire con carburante nuovo consigliato.

IL MOTORE FA UN FORTE RUMORE

POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Carburante di scarsa qualità o a basso numero di ottani.	Sostituire con il carburante consigliato.
Distanza fra gli elettrodi della candela errata o intervallo di calore della candela improprio.	Impostare la giusta distanza fra gli elettrodi della candela o sostituirla.

IL MOTORE GIRA IN MODO IRREGOLARE, SI SPEGNE O SI ACCENDE IN MODO IRREGOLARE

POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Candela sporca o difettosa.	Controllare, pulire e/o sostituire la candela.
Cavi delle candele usurati o difettosi.	Un rivenditore autorizzato può aiutarti.
Distanza fra gli elettrodi della candela errata o intervallo di calore della candela improprio.	Impostare la giusta distanza fra gli elettrodi della candela o sostituirla.
Connessioni di accensione allentate.	Controllare tutti i collegamenti e serrare.
Acqua presente nel carburante.	Sostituire con nuovo carburante.
Bassa tensione della batteria.	Ricaricare la batteria a 12,8 VCC.
Carburante errato.	Sostituire con il carburante consigliato.
Filtro dell'aria ostruito.	Controllare e pulire o sostituire.
Prefiltro di aspirazione ostruito.	Controllare e pulire (con acqua e sapone) o sostituire.
Altri guasti meccanici.	Un rivenditore autorizzato può aiutarti.

IL MOTORE SI SPEGNE O PERDE POTENZA

POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
A corto di carburante.	Fare rifornimento.
Tubo di sfiato del carburante piegato o tappato.	Controllare e sostituire.
Presenza di acqua nel carburante.	Sostituire con nuovo carburante.
Candela sporca o difettosa.	Controllare, pulire e/o sostituire la candela.
Cavi delle candele usurati o difettosi.	Un rivenditore autorizzato può aiutarti.
Distanza fra gli elettrodi della candela errata o intervallo di calore della candela improprio.	Impostare la giusta distanza fra gli elettrodi della candela o sostituirla.
Connessioni di accensione allentate.	Controllare tutti i collegamenti e serrare.
Bassa tensione della batteria.	Ricaricare la batteria.

POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Carburante errato.	Sostituire con carburante fresco consigliato.
Filtro dell'aria ostruito.	Controllare e pulire o sostituire.
Prefiltro di aspirazione ostruito.	Controllare e pulire (con acqua e sapone) o sostituire.
Altri guasti meccanici.	Un rivenditore autorizzato può aiutarti.
Motore surriscaldato.	Pulire lo schermo e il nucleo del radiatore, pulire l'esterno del motore e controllare il livello del liquido di raffreddamento. Un rivenditore autorizzato può aiutarti.

GARANZIA

PERIODO DI GARANZIA LIMITATO

EGIMOTORS offre una GARANZIA DI DUE ANNI su tutti i componenti del tuo Quadriciclo contro difetti di materiale o di fabbricazione.

Questa garanzia copre i ricambi e le spese di manodopera per la riparazione o la sostituzione di parti difettose e inizia dalla data di acquisto da parte dell'acquirente.
Questa garanzia è trasferibile a un altro proprietario durante il periodo di garanzia tramite un rivenditore, ma tale trasferimento non estenderà il periodo originale della garanzia.
La durata della garanzia può variare in base alle leggi e ai regolamenti locali.

REGISTRAZIONE

Al momento della vendita, il modulo di registrazione della garanzia deve essere compilato dal rivenditore e inviato entro dieci giorni dall'acquisto.
Al ricevimento del modulo, EGIMOTORS archivierà la registrazione di garanzia. Nessuna richiesta di verifica registrazione verrà inviata all'acquirente in quanto la copia del modulo di attivazione garanzia sarà la prova del periodo di garanzia. Se non hai firmato la conferma di registrazione originale e non hai ricevuto la copia del cliente, contatta immediatamente il tuo rivenditore.
LA COPERTURA DI GARANZIA SARÀ VALIDA SOLO SE IL VEICOLO È STATO REGOLARMENTE REGISTRATO ED È PRESENTE NEGLI ARCHIVI EGIMOTORS.
La preparazione iniziale e la messa a punto del veicolo da parte del concessionario sono molto importanti per garantire un funzionamento senza problemi.
L'acquisto di un veicolo in cassa senza che sia stato mai sballato e controllato da parte del rivenditore annullerà la copertura della garanzia.

COPERTURA DELLA GARANZIA ED ESCLUSIONI
LIMITAZIONI DI GARANZIE E RIMEDI

Questa garanzia limitata EGIMOTORS esclude qualsiasi guasto che non sia causato da un difetto di materiale o di fabbricazione.

GARANZIA

LA GARANZIA NON COPRE I RECLAMI PER PROGETTAZIONE DIFETTOSA.

-Questa garanzia non copre cause di forza maggiore, danni accidentali, normale usura, abuso o manipolazione impropria;

-Questa garanzia non copre alcun veicolo, componente o parte che sia stato alterato strutturalmente, modificato, trascurato, sottoposto a manutenzione impropria o utilizzato per corse, competizioni o scopi diversi da quelli per i quali è stato progettato;

-Questa garanzia esclude danni o guasti derivanti da una lubrificazione impropria; fasatura impropria del motore; uso di carburante improprio; imperfezioni superficiali causate da sollecitazioni esterne, calore, freddo o contaminazione; errore o abuso di chi guida il mezzo; allineamento, tensione, regolazione o compensazione dell'altitudine dei componenti impropri; ingestione/contaminazione di neve, acqua, sporcizia o altre sostanze estranee; manutenzione impropria; componenti modificati; uso di componenti, accessori o accessori aftermarket o non approvati; utilizzo di software o calibrazione non approvati; riparazioni non autorizzate; o riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia o da un centro di riparazione non autorizzato;

-Questa garanzia esclude danni o guasti causati da abuso, incidente, incendio o qualsiasi altra causa diversa da un difetto dei materiali o della lavorazione e non fornisce alcuna copertura per componenti di consumo, articoli di usura generale o parti esposte a superfici di attrito, sollecitazioni, condizioni ambientali e/o contaminazione per le quali non sono stati progettati, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i seguenti articoli:

- Ruote e pneumatici
- Componenti delle sospensioni
- Componenti del freno
- Componenti dei sedili
- Frizioni e componenti
- Componenti dello sterzo
- Batterie
- Lampadine/Fari e proiettori sigillati
- Filtri
- Lubrificanti, refrigeranti
- Boccole
- Superfici con e senza finiture
- Carburatore/Componenti del corpo farfallato
- Componenti del motore
- Cinghie di trasmissione
- Fluidi e componenti idraulici
- Interruttori/Fusibili
- Componenti elettronici
- Candele
- Sigillanti
- Cuscinetti

COPERTURA DELLA GARANZIA ED ESCLUSIONI

Questa garanzia non copre perdite o spese personali, chilometraggio, costi di trasporto, hotel, pasti, spese di spedizione o gestione, ritiro o consegna del veicolo, noleggi sostitutivi, perdita di utilizzo del prodotto, perdita di profitti, di vacanze o tempo personale.

A DISCREZIONE DI EGIMOTORS, SI POTRÀ GARANTIRE LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE DI QUALSIASI MATERIALE, COMPONENTE O PRODOTTO DIFETTOSO. QUESTE SONO LE UNICHE AZIONI CHE SI POTRANNO INTRAPRENDERE E CHE SARANNO COPERTE DA GARANZIA. EGIMOTORS NON AVRÀ RESPONSABILITÀ NEI CONFRONTI DI NESSUNO PER QUALSIASI DANNO ACCIDENTALE, CONSEQUENZIALE O PARTICOLARE, QUALORA NON SI DOVESSERO RISPETTARE LE CONDIZIONI DI COPERTURA GARANZIA O CI DOVESSERO ESSERE ALTRE FORME DI CONTRATTO NON UFFICIALI, DANNI DOVUTI A COMPORTAMENTI DI NEGLIGENZA O ILLECITI.

LA GARANZIA DI IDONEITÀ A UN USO SPECIFICO O *IMPLIED WARRANTY OF FITNESS* NASCE AUTOMATICAMENTE QUALORA IL VENDITORE SAPPIA CHE IL COMPRATORE NECESSITA DEI BENI PER UN USO SPECIFICO E IL COMPRATORE FACCIA AFFIDAMENTO SUI CONSIGLI TECNICI DEL VENDITORE. TUTTE LE ALTRE GARANZIE IMPLICITE (INCLUSA, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, LA GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITÀ *O WARRANTY OF MERCHANTABILITY* CHE È UNA PROMESSA IMPLICITA CHE IL PRODOTTO SARÀ IN GRADO DI FORNIRE LE PRESTAZIONI “STANDARD” CHE SONO NORMALMENTE FORNITE DA UN BENE DI QUEL TIPO) SONO LIMITATE ALLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA.
EGIMOTORS DECLINA TUTTE LE GARANZIE ESPRESSE NON INDICATE IN QUESTO CAPITOLO DEDICATO ALLA COPERTURA GARANZIA QUADRICICLI EGIMOTORS (UNA GARANZIA ESPRESSA È CREATA DA QUALSIASI DICHIARAZIONE E PROMESSA CHE UN PRODUTTORE -O UN RIVENDITORE- RILASCI RIGUARDO ALLE CARATTERISTICHE DI UN PRODOTTO OPPURE AL PROPRIO IMPEGNO A RIPARARE DIFETTI O VIZI DEL PRODOTTO STESSO. UNA GARANZIA ESPRESSA PUÒ ESSERE RILASCIATA SIA ORALMENTE CHE PER ISCRITTO). ALCUNI STATI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEQUENZIALI O CONSENTONO LIMITAZIONI ALLA DURATA DELLE GARANZIE IMPLICITE. PERTANTO, IN QUESTO CASO LE LIMITAZIONI SOPRAMENZIONATE NON SI APPLICANO SE NON SONO CONFORMI ALLA LEGGE LOCALE.

COME OTTENERE IL SERVIZIO IN GARANZIA

Se il veicolo richiede un servizio in garanzia, è necessario portarlo presso un concessionario autorizzato EGIMOTORS. Quando si richiede l'assistenza in garanzia, è necessario presentare al rivenditore una copia del modulo di registrazione della garanzia (IL COSTO DEL TRASPORTO DA E VERSO IL RIVENDITORE È DI TUA RESPONSABILITÀ). EGIMOTORS suggerisce di rivolgersi al concessionario da cui si è acquistato il veicolo; tuttavia, è possibile rivolgersi a qualsiasi rivenditore ufficiale/ officina autorizzata EGIMOTORS per usufruire del servizio in garanzia.

NEL PAESE IN CUI È STATO ACQUISTATO IL PRODOTTO:

Le riparazioni previste dal bollettino di servizio (*Service Bulletin*) o in garanzia (*Warranty*) devono essere eseguite da un rivenditore autorizzato o comunque da una persona qualificata. Se ci si sposta o si viaggia all'interno del paese in cui è stato acquistato il prodotto, le riparazioni previste dal bollettino di garanzia o in garanzia possono essere richieste a qualsiasi rivenditore autorizzato EGIMOTORS (o persona qualificata), che vende la stessa gamma di prodotti.

AL DI FUORI DEL PAESE IN CUI È STATO ACQUISTATO IL PRODOTTO:

Se si viaggia temporaneamente al di fuori del paese in cui è stato acquistato il veicolo, è necessario portare quest'ultimo presso un rivenditore autorizzato o comunque una persona qualificata. È necessario mostrare la foto del rivenditore del paese in cui si è acquistato il veicolo, come prova di residenza. Dopo la verifica della residenza, l'officina autorizzata potrà eseguire la riparazione in garanzia.

IN CASO DI TRASLOCO:

Se ti trasferisci in un altro paese, assicurati prima di contattare l'assistenza clienti EGIMOTORS e il dipartimento doganale del paese di destinazione. Le regole di importazione dei prodotti variano considerevolmente da paese a paese. Potrebbe esserti richiesto di presentare la documentazione del tuo trasloco per continuare la copertura della garanzia. È necessario registrare in garanzia il prodotto presso un rivenditore locale nel nuovo paese subito dopo il trasferimento per continuare la copertura della garanzia e per assicurarsi di ricevere informazioni e avvisi relativi al prodotto.

SE ACQUISTI DA UN PRIVATO:

Se si acquista un veicolo EGIMOTORS da un privato, da tenere e utilizzare al di fuori del paese in cui esso è stato originariamente acquistato, tutta la copertura della garanzia sarà negata. Tuttavia, è necessario registrare il veicolo, fornendo il proprio nome e indirizzo a un rivenditore locale autorizzato EGIMOTORS per assicurarsi di ricevere informazioni e avvisi di sicurezza relativi al prodotto stesso.

PRODOTTI ESPORTATI

SALVO DISPOSIZIONI DI LEGGE PARTICOLARI, NON VI È ALCUNA COPERTURA IN GARANZIA PER QUESTO VEICOLO SE VIENE VENDUTO AL DI FUORI DEL PAESE IN CUI SI TROVA IL RIVENDITORE AUTORIZZATO LOCALE. Questa politica non si applica ai prodotti che hanno ricevuto l'autorizzazione per l'esportazione da EGIMOTORS. I concessionari non possono concedere l'autorizzazione all'esportazione. In caso di domande, è necessario consultare un rivenditore autorizzato per determinare la copertura in garanzia di questo prodotto. Questa politica non si applica ai prodotti registrati a funzionari governativi o personale militare in missione al di fuori del paese in cui si trova il rivenditore locale. Questa politica non si applica ai bollettini per la sicurezza o *Safety Bulletins*.

AVVISO

Se il veicolo è registrato al di fuori del paese in cui è stato acquistato e non è stata seguita la procedura sopra indicata, esso non sarà più idoneo alla copertura in garanzia o non si potrà applicare nessun bollettino di servizio, ad eccezione dei bollettini per la sicurezza. I prodotti registrati a funzionari governativi o personale militare in missione al di fuori del paese in cui il prodotto è stato acquistato continueranno ad essere coperti da Garanzia Limitata.

Si prega di collaborare con il proprio rivenditore per risolvere eventuali problemi di garanzia. I contatti del concessionario possono essere trovati tramite questo sito web, se necessario:

www.Egimotors.it

Se il vostro rivenditore di fiducia ha bisogno di ulteriore assistenza, contatterà il referente EGIMOTORS.

Questa garanzia vi conferisce diritti legali specifici e potreste avere ulteriori diritti che variano da stato a stato. Se uno qualsiasi dei termini sopra descritto è nullo a causa di leggi federali, statali e locali, tutti gli altri termini di garanzia rimarranno in vigore.

Per qualsiasi chiarimento, chiama l'assistenza clienti EGIMOTORS.

REGISTRO DI MANUTENZIONE

Utilizzare la tabella seguente per registrare la manutenzione periodica.

DATA	KM o ORE	NOME DEL TECNICO	SERVIZIO ESEGUITO/ COMMENTO

SPECIFICHE TECNICHE

Peso a secco (stimato in base alla configurazione + o – 7 %)	**332 kg**
Capacità serbatoio	**17 Litri**
Capacità olio motore	**1,9 Litri**
Capacità liquido di raffreddamento	**2,5 Litri**
Capacità fluido Demand Drive	**265 ml**
Capacità olio trasmissione	**948 ml**
Capacità portapacchi/Bauletto anteriore	**41 kg**
Capacità portapacchi posteriore	**82 kg**
Lunghezza totale	**211cm**
Larghezza totale	**122cm**
Altezza totale	**141cm**
Interasse	**129.3 cm**
Altezza da terra	**30 cm**
Raggio di sterzata minimo	**165 cm**
Motore	**monocilindrico 4 tempi**
Cilindrata	**567cc**
Alesaggio x corsa	**99 mm x 73,6 mm**
Uscita dell'alternatore	**660W @ 5000 RPM**
Rapporto di compressione	**10:1**
Tipo di sistema di guida	**Automatico Variabile PVT**
Marce	**H / L / N / R / P**
Pressione pneumatici anteriori / posteriori	**0,8 Mbar**
Freni di servizio anteriori/posteriori	**Comando idraulico manuale**
Freno ausiliario anteriore/posteriore	**Pedale freno Idraulico**

Specifiche tecniche

GANCIO TRAINO: Sportsman 570 E è omologato come Quadriciclo. È possibile installare un gancio traino omologato (chiedere al proprio rivenditore di fiducia per montaggio e specifiche tecniche).

Con un quadriciclo Sportsman puoi trainare un rimorchio con un peso totale tra rimorchio e carico di 160 kg, con un peso verticale massimo sul gancio di traino di 40 kg.

Fare riferimento alle norme del proprio paese riguardanti i ganci traino. Alcuni paesi non consentono che il quadriciclo traini un rimorchio anche se si dispone di un gancio traino omologato.

Prestare sempre la massima attenzione mentre si guida trainando un carico, rispettando i limiti di velocità e peso come indicato nel capitolo dedicato a questo argomento.

Certificato di preconsegna del quadriciclo

Anno _____ Modello_____

TELAIO N._____

Numero di serie del motore _____

Numero chiave _____ Km / Ore_____

Montaggio / Servizio / Controllo (da compilare da parte del rivenditore)

☐ - BATTERIA SIGILLATA – Applicare grasso dielettrico ai bulloni dei terminali e installare il cavo. Controllare la tensione e caricare se inferiore a 12,8 Volt.

☐ - TENSIONE DELLA BATTERIA – Uso improprio e registrazione della tensione della batteria dopo 30 minuti dalla rimozione del caricabatterie ____ DCC.

☐ - PRESSIONE DEGLI PNEUMATICI – Verificare la pressione come da specifiche tecniche.

☐ - DADI RUOTA – Coppie di serraggio come da specifiche tecniche.

☐ - FASCETTE MANUBRIO – Coppie di serraggio bulloni come da specifiche tecniche.

☐ - POMPA FRENO – Coppie di serraggio bulloni come da specifiche tecniche.

☐ - ASSETTO DELLE RUOTE ANTERIORI – Verificare che l'assetto sia corretto (convergenza, campanatura e incidenza).

☐ - GIUNTI SFERICI – Controllare bulloni e/o copiglie.

☐ - STERZO – Controllare le copiglie.

☐ - TIRANTE – Controllare i controdadi e le copiglie.

☐ - TRASMISSIONE – Aggiungere olio se necessario.

☐ - INGRASSAGGIO – Controllare e ingrassare tutti i raccordi se necessario.

☐ - OLIO MOTORE – Controllare il livello dell'olio e aggiungere se necessario.

☐ - LIQUIDO DEI FRENI – Controllare il livello del liquido nella pompa freno tra i segni Min e Max. Se necessario, aggiungere olio specifico.

☐ - LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE Controllare il liquido di raffreddamento nella vaschetta di recupero. Aggiungere se necessario.

☐ - FRENO DI STAZIONAMENTO – Verificare il corretto funzionamento.

☐ - SCATOLA FILTRO – Controllare tutti i tubi di collegamento e i morsetti. Verificare lo stato del filtro.

☐ - LUCI – Verificare il funzionamento di tutte le luci.

☐ - CARBURANTE – Controllare il livello del carburante e aggiungere se necessario.

☐ - CABLAGGIO – Controllare cavi e connettori, accertarsi che non ci siano nodi, che non siano attorcigliati o schiacciati e che non ci siano segni di usura.

☐ - UNITÀ DI INDAGINE – Completare i richiami, seguendo le istruzioni dei bollettini di servizio previsti per il vostro numero di telaio o le modifiche da eseguire direttamente in fase di produzione.

☐ - CONTROLLO ALLESTIMENTO – Verificare che il quadriciclo non sia danneggiato, controllare allestimento e finiture.

NOME E NUMERO DEL CONCESSIONARIO_____

ASSEMBLATO DA_____DATA_____

FIRMA _____

Certificato di preconsegna del quadriciclo

Anno _____ Modello_____

TELAIO N._____

Numero di serie del motore _____

Numero chiave _____ Km / Ore_____

TEST DI PROVA

☐ - MOTORE – Accensione, accelerazione, fluidità.

☐ - CORPO FARFALLATO– Con motore al minimo e cambio in folle, muovere il manubrio tutto a destra e sinistra per l'intero raggio di sterzata, verificandone il funzionamento corretto e regolare.

☐ - ETC (Controllo elettronico dell'acceleratore) - Verificare il corretto funzionamento e il gioco dell'acceleratore.

☐ - INTERRUTTORE AUSILIARE DI SPEGNIMENTO - Verificare il corretto funzionamento.

☐ - FRENI - Verificare il corretto funzionamento. Coppia di serraggio bulloni come da specifiche tecniche.

☐ - TRASMISSIONE – Verificare il buon funzionamento.

☐ - FRIZIONE / TRASMISSIONE – Verificare il corretto innesto della frizione e la corretta attivazione della trasmissione/ Le spie luminose devono corrispondere alle marce.

☐ - AWD (All Wheel Drive) ADC – Verifica del corretto funzionamento.

☐ - LIMITATORE DI VELOCITÀ IN RETROMARCIA – Controlla il funzionamento e il sistema di controllo.

☐ - STRUMENTAZIONE – Verificare il corretto funzionamento.

☐ - VERRICELLO (se in dotazione) – Verificare il corretto funzionamento.

☐ - SOSPENSIONI / STERZO – Verificare la regolazione, la stabilità e il funzionamento.

☐ - VELOCITÀ AL MINIMO – Verificare a freddo e a caldo la velocità al minimo.

☐ - LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO DEL MOTORE - Controllare il liquido di raffreddamento nella vaschetta di recupero tra Min e Max dopo il test di prova, aggiungerlo se necessario.

☐ - SISTEMA DIAGNOSTICO – Scaldare il motore fino a temperatura di esercizio completo. Utilizzare la *Digital Wrench* per generare e inviare un Rapporto (*Service Report*). Procedimento consigliato.

☐ - PERDITE – Dopo aver completato il controllo del Sistema diagnostico, verificare la presenza di perdite. Controllare il corretto livello di olio, carburante, liquido di raffreddamento, liquido dei freni ed ispezionare tubi, raccordi, collegamenti, accertandosi che non ci siano segni di usura.

☐ - PULIRE – Lavare e pulire il quadriciclo prima della consegna.

PROVA ESEGUITA DA _____

FIRMA _____DATA _____

Certificato di preconsegna del quadriciclo

Anno _____ Modello_____

TELAIO N._____

Numero di serie del motore _____

Numero chiave _____ Km / Ore_____

CONSEGNA AL CLIENTE

☐ - MODULO DI REGISTRAZIONE DELLA GARANZIA – Compilato e firmato.

☐ - MANUALE USO E MANUTENZIONE – Sottolineare l'importanza della lettura per la sicurezza di chi guida il veicolo e la manutenzione del quadriciclo da parte del cliente/ Spiegare le responsabilità di manutenzione periodica.

☐ - POLITICA DI GARANZIA – Spiegazione / Limite / Requisiti.

☐ - CHIAVI - Registra il numero della chiave.

☐ - COMANDI– Mostrare i vari comandi e le loro funzioni.

☐ - DURATA DELLA CINGHIA – Spiegato come utilizzare il veicolo in modo corretto sia a basse che ad alte marce.

☐ - PROCEDURA DI RODAGGIO – Eseguire le indicazioni del Manuale d'uso e manutenzione del veicolo.

☐ - STOCCAGGIO / RIFORNIMENTO / TRASPORTO – Eseguire le indicazioni del Manuale d'uso e manutenzione del veicolo.

☐ - KIT DI ATTREZZI – Mostrare dov'è collocato.

☐ - VIDEO SULLA SICUREZZA – Visionare video con il cliente.

☐ - DISPOSITIVI DI SICUREZZA – Controllare tutti i dispositivi di sicurezza del quadriciclo prima del suo utilizzo.

☐ - PROCEDURA DI GUIDA – Leggere i consigli per una guida corretta del veicolo presenti nel manuale d'uso e manutenzione.

☐ - SCHEDA INFORMATIVA SULLA FORMAZIONE SVIA – Controllare con il cliente, WWW.SVIA.ORG

☐ - CORSO DI FORMAZIONE SULLA SICUREZZA SVIA – Istruire il proprietario del mezzo sul corso di formazione online sulla sicurezza SVIA. WWW.SVIA.ORG

☐ - CERTIFICAZIONE PRECONSEGNA – Dichiaro che la procedura di controllo e il tagliando preconsegna del veicolo sono stati eseguiti secondo le istruzioni di Egimotors.

NOME E NUMERO DEL CONCESSIONARIO_____

CONCESSIONARIO_____DATA_____

FIRMA DEL CLIENTE_____

Certificato di preconsegna del quadriciclo

Anno _____ Modello_____

TELAIO N._____

Numero di serie del motore _____

Numero chiave _____ Km / Ore_____

ACCETTAZIONE DA PARTE DEL CLIENTE

☐ - Ho preso visione della Politica di garanzia Egimotors.

☐ - Ho controllato il Quadriciclo e mi soddisfa.

☐ - Comprendo l'importanza di seguire il manuale d'uso e le istruzioni.

- **- Comprendo l'importanza di utilizzare tutti i dispositivi di sicurezza.**

(Controllare con il cliente)

☐ - Comprendo l'importanza di tutte le azioni da eseguire, rispettando le procedure di guida suggerite dal manuale uso e manutenzione del quadriciclo.

☐ - Sono stato informato in merito al corso di formazione online autorizzato www.Svia.org dal mio Concessionario _____

(nome del concessionario e persona che informa il Cliente)

NOME DEL CLIENTE _____

FIRMA DEL CLIENTE _____DATA _____

Egimotors

Via Filippo da Desio 49/51
20832 Desio (MB) ITALY
info@polarisitalia.com

Per maggiori informazioni visitare il sito

www.Egimotors.it